

# EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN LUCAS

---

## Prólogo

**1** Nuque, um tadaqui Teófilo, ya xná ngu yu cjahni xí jñux ca mí øti car Jesús bbu mí dyo hua jar jöy, pa gu padijü ter beh ca bi ncja. <sup>2</sup>Mí bbuh cu dda hñøjø cu xquí den car Jesús desde jar müdi. Guegue-cu bi ccahti göhtjo ja mí ncja, eso pé bi xijquije. Cja nugöje, xtú emebije cár palabraju, como dí padijü, mí cierto ca mí majmü. Guegueju bi möx cu to bi tungui car jñá digue car Jesús. <sup>3</sup>Nuguigö hneje, xtú hñöni rá zö, göhtjo ja mí ncja cár vida car Jesús, desde bbu mí müdi, cja xtú mbeni xtú juxcö nar libro-na, pa gui paque, tada Teófilo. <sup>4</sup>Por rá ngue nar libro-na, tzö gui padi, ntjumuy car palabra xí tsijhqui.

### Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

<sup>5</sup>Bbu már mandado car rey Herodes pu jar jöy Judea, már bbuh pu hnar möcja, mí ju cár tjuju múr Zacarías. Mí pertené ca hnar grupo cu möcja ca mí tsjifi ur Abías. Nu cár bbejña car Zacarías mí tsjifi ur Elisabet. Guejti guegue xcuí hñeje

digue cár cji car damöcja Aarón.

<sup>6</sup>Car Zacarías co cár bbejña, göhtjo yojmi már zö cár hmuyhui, mí jonihui ca Ocja. Mí øtihui göhtjo ca xquí man ca Ocja pu jar ley, mí zøjtihui-cá. <sup>7</sup>Pe jin tema bajtzi mí hñiji, porque jí mí ønte car Elisabet. Ya xquí nchujchu, guejti car Zacarías ya xquí ntita.

<sup>8</sup>Diguebbu ya, car grupo cu möcja pu jabu mí pertené car Zacarías, bi tocabi di möjmü pu jar ciudad Jerusalén, pa du sirvebijü ca Ocja pu jar ndo nicja pu. Eso, ca hnajpa, car Zacarías már bbuh pu jar ndo nicja, már pejpi ca Ocja gá möcja. <sup>9</sup>Cu möcja mí echa suerte pa di tjajni toca di daja pa di ñuti pu jabu már nttzujpi. Car pa-ca, car suerte bi toca car Zacarías, eso, bi ñuti pu mbo car nicja, pu jabu már nttzujpi. Bi dex car guitjoni, bi ñahtibi ca Ocja. <sup>10</sup>Nu cu cjahni rá ngu mbí tøhmitjo pu tji, mbí oraju car hora bbu már ñahti car guitjoni car Zacarías. <sup>11</sup>Nu pu mbo ya, bi hna niguitjo hnár anxe car Tzi Ta jítzi, már bböh pu jar jogui dye car arta, pu jabu mí ttéx car guitjoni. <sup>12</sup>Car Zacarías, bbu mí ccahti ya ca, bi ndo hño quí mfeni cja bi ndo ntzu. <sup>13</sup>Nu car anxe bi xifi:

—Dyo guí tzugue, Zacarías. Ca Ocja xí dyøh ca xcú dyöjpi. Quer bbejña, car Elisabet, da hmuh hnár tzi ttu. Gui jñuhtibi cár tjuju dur Juan. <sup>14</sup>Nubbú, gui mpöh bbú. Nubbú, da ddahqui gusto bbú. Cja bbu xta nccahti quer tzi bajtzi ca xta hmuy, nubbu, guejtjo pé xta mpöh cu pé dda cjahni rá ngu. <sup>15</sup>Guegue da anunciabi cár palabra ca Ocja. Ca Ocja da nú rá zö quer ttu cja da hñitzi pa da pejpi. Jin da zi guegue yu cosa yu rí ntí yu cjahni, ni dur vino da zi. Göhtjo úr vida da yojmi car Espíritu Santo, desde bbu xta hmuy. <sup>16</sup>Da nzoj yu pé dda cjahni israelita pa da mbeniju ca Ocja, cja da jioniju. <sup>17</sup>Guegue car Juan da hmeto, pa da xij yu cjahni, ya xpa eh cam Tzi Jmujü. Da yojmi cár ttzedi ca Ocja cja co cár Tzi Espíritu. Da pejpi ncja ngu ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Da nzoh cu ndo cjahnutsje cja co ni quí bajtzi, pa da madiju. Da nzoh cu cjahni cu xí wembi ca Ocja, pa pé du coh-cu. Bbu ya xtrú ngoh-cu, da dyöjtibiju cár palabra cu jogui cjahni cu i pehtzi mfeni rá zö. Guegue quer ttu ca da hmuy, da nzoj yu cjahni, pa bbu xtu eh cam Tzi Jmujü, ya xtrá ngu cjahni da guati cja da hñemeju-ca.— Bi ma ncjapu car ángele-ca.

<sup>18</sup>Nubbü, car Zacarías bi dyön car ángele, imbi:

—¿Tema seña gui ddajqui pa grá padi, cja cierto da hmuh hnam ttu? Ya xtúr titagö, co cam bbejña, ya xí nchujchu hneje.—

<sup>19</sup>Car ángele bi dadi, bi ma:

—Nugö dúr Gabriel, dí cjaipi quí jmandado ca Ocja. Guegue-ca xpá

ngujqui xtú xihqui nur jogui jña, pa gui padi. <sup>20</sup>Pe nuya, gui ngone, como jí xquí hñemegui ca xtú xihqui. Ya jin da nzö gui ña hasta gue bbu xta hmuh quer bajtzi, ncja ngu xtú xihqui, cja nubbü, cja xta xoh quer ne, cja xtí ña, bbu. Ndejma da ncja nu xtú ma bbu xta zuh car tiempo.— Ncjanu gá man car ángele.

<sup>21</sup>Cu cjahni már tømijü car Zacarías pu tji. Mí dyo quí mfeniju, ¿te tza már pefi? como ya xcuí ndo de pu mbo car nicja. <sup>22</sup>Guegue, bbu, bú pøh pu mbo car nicja, pe jí mí tzö te di xih cu cjahni, como ya xcuí ngone. Eso, bi fadi, pé te xquí cjaipi ca Ocja xcuí ccahti pu mbo car nicja. Car Zacarías dé mí cjadi ur seña, pe jí mí tzö di ña.

<sup>23</sup>Bbu mí zøx cu pa cu mí tocabi di sirve jar nicja, bi ma ur ngu bbú. <sup>24</sup>Diguebbu, bi hñu cár bbejña car Zacarías, gue car Elisabet. Catta zana mí bbajtzi pu mbo ur ngu, jin tza mí pøni. <sup>25</sup>Mí ma, ina:

—Nuya, xí juiguigui car Tzi Ta jítzi, ya xí cjagui xtú hñu. Nuya, ya jin da dengui yu cjahni, ya jin da xijqui jin dí ønte.— Bi ma ncjapu car Elisabet.

### Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

<sup>26</sup>Bbu mí zu ddajto zana mí hñu car Elisabet, nubbü, ca Ocja pé bi guh car anxe Gabriel, gá ma pu jar tzi jñini Nazaret, nu pu jar estado Galilea. <sup>27</sup>Bi ma pu jar ngu ca hnar bajtzi bbejñatjo ca jí bbe mí yojmi hnar hñøjø. Mí ju cár tjuju múr María. Ya xquí cja ttöjte, gue car José bi dyödi pa di cjaipi ur bbejña.

Car José ya, xcuí hñeje digue cár familia ca ndor David. <sup>28</sup>Car anxe bi ñuti car ngu, bi xih car María: —Jatzi, María. Xí ndo nequi ca Ocja, cja guegue da möxqui. Más drá ndo zö car favor ca da dyøjtiqui ni ndra ngue cü pé dda bbejña.—

<sup>29</sup>Car María bi zü cü palabra-cü, mí ndo dyo úr møy, mí mbeni: “¿Ja i ncja car ttzenguate-cá?” <sup>30</sup>Bi man car anxe, bbü:

—Dyo guí tzugue, María. Ca Ocja i ndo tzøhqui, xta möxqui. <sup>31</sup>Dyøjmaja ya, gui ma gui hñü, cja da hmüh quer ttü. Gui jñühtibi cár tjuju dur Jesús. <sup>32</sup>Guegue-cá da cja ur nda, cja da tsjifi úr Ttü ca Ocja ca bí bbü jitzí. Car Tzi Ta ca dí ihtzibijü da un cár cargo pa da mandado como ngu nguá mandado ca ndór tita, David, como da hmøy digue cár cji-ca. <sup>33</sup>Gøhtjo ur pá da mandadoquijü, guí cjahnijü israelita. Da mandado göhtjo ur tiempo, cja jin da bøn cár cargo ca da ttuni.— Gue yü palabra-yü bi man car ángele.

<sup>34</sup>Car María bi ñadi, bi dyön car anxe, ina:

—¿Ja drí hmüh cam bajtzi, siendo jí bbe dí yobbe hnar hñøjø?—

<sup>35</sup>Bi ñah car anxe, bbü, bi xifi:

—Car Espíritu Santo da guahqui pa gui hñü. Gue cár ttzedí car Tzi Ta jitzí gui vojmi pa da hmüh quer bajtzi. Por rá nguehca, drá nttzujpi quer tzi bajtzi, cja da tsjifi úr Ttü ca Ocja. <sup>36</sup>Dyøjmaja, guejti quer prima cjuue car Elisabet, ya xqui tü cár bajtzi hneje, cja hne, ya xnær chujchu. Ya xca pa ddajto zana i hñü, cja mí tsjifi jin gui ønte. <sup>37</sup>Rá nzeñ ca Ocja, jin te i tzøjpi rá ntji. I

øte göhtjo ncja ngu ga ma.— Guehca bi man car anxe.

<sup>38</sup>Car María bi man ya bbü:

—Nugö, úr muzaguigö ca Ocja. Nuya guegue da cjaui como ngu xcá ma.—

Diguebbü, bi hna wen car ángele, bbü.

### María visita a Elisabet

<sup>39-40</sup>Bbü mí tsjih car María, ya xi mí tü cár bajtzi car Elisabet, nguetica bi bøni gá ma jar estado Judea, pü jabü mí cja ttøø. Bi ma jár ngu car Zacarías co car Elisabet. Bbü mí zøti jar jñini jabü mí bbü gueguehui, bi ñuti pü jár nguhui, bi zengua car Elisabet. <sup>41</sup>Cja bbü mí dyøñ car Elisabet már nzenguate car María, xní hñán car bajtzi pü mbo úr møy. Mismo car hora-ca, car Espíritu Santo bi hna guatitjo car Elisabet, bi xij yü palabra yü bi ma guegue. <sup>42</sup>Nubbü, bi ña nzajqui car Elisabet, bi xih car María, ina:

—Nuquigue, María, más da ttizquigue ni digue yü pé dda bbejña, cja da ndo ttihtzibi quer bajtzi ca da hmøy. <sup>43</sup>Guehquigue, úr mequi cam Tzi Jmujü, cja nugö, jin te dí ntjumøygö. <sup>44</sup>Ca xtá øde xquí zenguagui, exque xí hñán nam bajtzi mbo nam møy, como xí ndo mpöjö. <sup>45</sup>Cja hnequigue, rí ntzøhui gui mpøjque, hneje, porque xcú hñeme ca xí tsjihqui. Ndejmá da ncja como ngu xcá xihqui ca Ocja.— Ncjapü gá man car Elisabet.

<sup>46</sup>Nubbü, car María bi ndo mpöjö, cja bi man bbü:

Dí ndo xøjtibi car Tzi Ta jitzí, ntero göhtjo mbo nam tzi møy,

- <sup>47</sup> I ndo mpöj n̄m m̄y por rá  
ngue ca Ocja.  
Guegue-ca xta guzqui ca rá  
nttzo ca dí t̄u.
- <sup>48</sup> Xí nugui co cár tzi ttijqui, exque  
úr muzagui, masque jin te dí  
vale.  
Desde guejya c̄ cjahni da ma,  
te tza rá zö car bendición xí  
ddajqui ca Ocja.
- <sup>49</sup> Rá ndo nzeh ca Ocja, xí c jagui  
ca rá tzi zö.  
Rí ntzöhui gu xöjtibij̄ cár tzi  
tjuju.
- <sup>50</sup> Ca Ocja, siempre i ndo föx ȳ  
cjahni ȳ i eme,  
Cja guejtjo i föx quí bajtzi-ȳ, co  
quí bbejto-ȳ.
- <sup>51</sup> Ca Ocja xí j̄tjiguij̄, te tza rá  
nzedi guegue,  
Xí fongui c̄ cjahni c̄ mí  
m̄antsje, mí ndo padij̄.
- <sup>52</sup> C̄ cjahni rá nzedi c̄ mí  
mandado, ca Ocja xí j̄ñajquibi  
cár cargo-cá, pa ya jin da  
mandado.  
Nu c̄ cjahni c̄ jí mí h̄ñixtjsej̄,  
guegue-c̄ ca Ocja xí un cár  
cargo pa xí mandadoj̄.
- <sup>53</sup> Ca Ocja xí w̄ni rá zö c̄ cjahni  
c̄ mí t̄untju, nu c̄ rico c̄ mí  
pehtzi rá ngu, xí nguh-cá, jin  
te xcá uni.
- <sup>54</sup> Ca Ocja xí möxquigöj̄, dí cjahni  
israelitaj̄, como dí sirvebij̄.  
Ya xí cumpli ca bi xih c̄ ndom  
titaj̄, ya má yabbu.
- <sup>55</sup> Bi m̄an cam Tzi Taj̄ j̄itzi di möx  
cam titaj̄ Abraham, co quí  
bajtzi, co guejti quí bbejto  
c̄ di hm̄y, hasta göhtjo c̄  
cjahni c̄ di hm̄y digue cár  
c̄i car Abraham.

Tzadi, guejcöj̄u bi m̄an ca Ocja  
di möxcöj̄u, Göhtjo ̄r vida  
jin di jieguij̄u. Cja nuya xí  
juiguij̄u, ncja ngu gá ma.

Ncjar̄u gá m̄an car María, ngá  
xöjtibi ca Ocja.

<sup>56</sup> Diguebb̄u, car María bi döhma  
p̄u j̄ar ngu car Elisabet. Bi hm̄jti  
p̄u j̄ñuzna, sta gue bb̄u mí hm̄h  
cár bajtzi car Elisabet, cja nubb̄u, bi  
ma ̄r ngu, bb̄u.

#### Nacimiento de Juan el Bautista

<sup>57</sup> Ncjar̄u bi zöx c̄ pá, pa bi j̄ñin  
car Elisabet, cja bi hm̄h cár tzi tt̄u.

<sup>58</sup> Bb̄u mí dyȫh quí vecino co ni quí  
pariente, guejtjo bi mpöjm̄u, cja bi  
möjm̄u p̄u j̄ar ngu car Zacarías pa  
di ccahtij̄u. Bi majm̄u gueguej̄:

—iTe tza ngu xí möx ca Ocja n̄r  
Elisabet, eso, xí hm̄h cár bajtzi!—

<sup>59</sup> Bb̄u mí z̄u ñojto, bi ttöhtibi car  
bajtzi car seña gá circuncisión, ncja  
ngu ga m̄am p̄u j̄ar ley c̄ israelita. Cja  
c̄ cjahni mí ne di j̄ñuhtibi cár tjuju  
car bajtzi dur Zacarías, pa di dembitjo  
cár tjuju cár ta. <sup>60</sup> Nu cár me ya, jin gá  
ne-cá. Bi m̄an ya bb̄u, in̄a:

—Jin da joh cár tjuju dur Zacarías.  
Da tjuhtibi cár tjuju dur Juan.—

<sup>61</sup> C̄ pé dda cjahni bi dadij̄u ya  
bb̄u, in̄aju:

—¿Dyoc̄a guí ne gui j̄ñuhtibi cár  
tjuju dur Juan, cuando jin te i bb̄u  
ir familia ca di tsjifi ncjar̄u?—

<sup>62</sup> Nubb̄u, bi c̄ajpitjo ̄r seña cár  
ta car bajtzi, bb̄u, bi ttöni tema tjuju  
mí ne guegue-ca. <sup>63</sup> Car Zacarías bi  
dyȫh hnar tzi tabla cja bi j̄ñux p̄u  
cár tjuju car bajtzi, in̄a:

—Da tjuhtibi cár tjuju dur Juan.—

C̄ cjahni bi ndo mbenij̄u-ca, bb̄u.

<sup>64</sup> Cja nubb̄u, bi hna xoh cár ne car

Zacarías, bbu, cja bi ña. Bi xöjtibi ca Ocja, bi ndo dyöjpi mpöcje.

<sup>65</sup>Mí ndo dyo í müyju quí vecino, göhtjoju. Cja bi ntungui car jña ca te xquí ncja, hasta bi ttøh pu já ttøø, guehpü jar estado Judea. Bi dyøde göhtjo cü cjahni, ca Ocja, guehca xquí uni car tzi bajtzi pa di hmüy.

<sup>66</sup>Cü to bi dyøde, bi ndo mbenijü-ca.

Cja bi hñönijü:

—¿Te tza göhtjo da dyøti car bajtzi-ca bbu xta té?—

Mí ma ncjapü cü cjahni, como ca Ocja bi ndo bendeci car tzi bajtzi.

#### El canto de Zacarías

<sup>67</sup>Car Espíritu Santo bi hna guati car Zacarías, cár ta car bajtzi, cja bi uni palabra pa drí xöjtibi ca Ocja. Bi man ya car Zacarías, bbu, ina:

<sup>68</sup>Da ndo tsjöjtibi ca Ocja ca dí tenijü, dí israelitajü,  
Porque guegue xí nügüjü rá zö,  
yí cjahngüjü,  
Ya xpá mejni ca hnar cjahni ca da guzquijü ca rá nttzo.

<sup>69</sup>Guegue-ca du eh pu jar cji car David, cja drá ndo nzedi.  
Xí hñix car Tzi Ta jítzi pa da guzquijü göhtjo ca rá nttzo.

<sup>70</sup>Ya má yabbu bi promete ca Ocja di mejni ca hnaa ca di guxcöjü. Bi xih quí jmandadero cü mí pejpi guegue. Cja nuya xí dyøti guegue ncja ngu gá ma.

<sup>71</sup>Car Tzi Ta jítzi xquí xijquijü di hñixi hnar hñøjø pa da guxcöjü pu jáy dye cum contrajü, pa ya jin te da c jagüjü-ca.

<sup>72</sup>Guegue xquí ma, di juijqui cü ndom titajü, cja di mben car

acuerdo ca xquí dyøtihui car Abraham.

<sup>73</sup>Car Tzi Ta jítzi xquí ungui hnar promesa ca ndom titajü, car Abraham, cja xquí dö cár palabra, cierto di cumpli.

Bi xifi, di hñeh ca hnar cjahni ca di möxcöjü, cja nuya, ya xí nigui-ca.

<sup>74</sup>Bi xijcöjü, guegue-ca di guxcöjü pu jar dye cum contrajü, pa ya jin te da c jagüjü-ca. Nuya, gu hmüpju úr dye ca Ocja, gu pejpijü, cja jin te gu tzuju ya.

<sup>75</sup>Nuya, gu jegüjü ca rá nttzo, cja gu øtijü ca rá zö. Göhtjo ur vida gu tenijü ca Ocja, como guehca dí emejü-ca. Gue nur palabra-nu bi tsjih ca ndom titajü, cja ya xí nzüdi.

<sup>76</sup>Nuque, um tzi ttuqui, da tsjihqui úr jmandaderoqui ca Ocja,

Cja gui ma gui xij yu cjahni cár palabra car Tzi Ta jítzi.

Rí ntzøhui da ndo ttihztibi-ca. Guehque gui hmeto, gui nzoj yu cjahni, gui xijmu, ya xpa eh cam Tzi Jmuju,

<sup>77</sup>cja gui xijmu ja ncja drí dötijü car nzajqui ca jin da tjegue, cja co ja ncja drí mperdonagüjü ca rá nttzo ca xtú øtijü.

<sup>78</sup>Xí ndo juigüjü car Tzi Ta jítzi cja xí ndo negüjü.

Ncjahmu ya xpa jiahtzi hnar ddadyo mpá rá zö, como guegue xtu pejni cár tzi jiahtzi, pa da yoti mbo um tzi müygöjü.

<sup>79</sup>Car jiahtzi-ca guejtjo da yoti cü cjahni cü rá bbuh pu jabu rá

hmexuy, gue cū ya xní ma da du.

Ca hnar bajtzi ca da hmuy da c jaguijū gu tenijū cár hñū, pa gu hmupjū rá zō, gu mpōjmū car Tzi Ta jitzī.

Ncjarū gá man car Zacarías, bbū mār xōjtibi ca Ocja.

<sup>80</sup>Cja bi te car bajtzi ya, car tzi Juan, bi ndo ncja úr mūy, cja mí ndo ten ca Ocja. Mí dyo pū jabū jin to mí hñāni. Bi dōhmi pū hasta gue bbū bi xih car Tzi Ta jitzī di nzoh quí mīnga-cjahniyū, tzūdi, cū cjahni israelita.

#### Nacimiento de Jesús

**2** Nu cū pa-cū, car Agosto César bi mandado bi ttōti hnar censo pa ntero cū cjahni mí bbūjcua jar jōy. <sup>2</sup>Nucá mūr primera vez bi ttōti car censo. Bi tsjox car censo-ca bbū mār mandado car Cirenio pū jar jōy Siria. <sup>3</sup>Gōhtjo cū cjahni bi mōjmū jar jñini pū jabū mí bbūjmaja cū ndo í tajū co ni cū ndo í titajū, cja bú jux quí tjujū pū. <sup>4</sup>Nu car José bi bōm pū jar jñini Nazaret, pū jar estado Galilea, como guehpū mūr mīngu pū. Bi bōtze gá ma jar estado Judea, bi zōti jar jñini Belén. Mūr ngujmā pū ca ndo úr tita David, como car José ya, xcuí hñeje digue cár familia ca ndor David. <sup>5</sup>Eso, bi ma pū Belén pa du tjujū cár tjujū pū. Bi zix cár bbejña, mūr María, como ya xcuí cja ttōjte. Nu car María, ya xi mí hñū. <sup>6</sup>Cja bbū mār bbajtī pū Belén, bi zūh car tiempo pa bi jñin car María. <sup>7</sup>Cja bi hmūh ca primero úr bajtzi. Cár me ya, bi panti quí dajtu,

cja bi göti pū jar presebe, como mí ujto lugar pū mbo car mesón.

#### Los ángeles y los pastores

<sup>8</sup>Mismo car jōy-ca, mār bbūh cū dda mōdi. Mār ohmi quí dejti car xuy-ca. <sup>9</sup>Nubbú, bi hna niguitjo hnár anxe ca Ocja, mír hmōh hnanguadi pū jabū mār bbūh cū mōdi, cja cár tjay ca Ocja bi ndo yoti pū. Cū mōdi ya, bi ndo zujū. <sup>10</sup>Nu car ángele ya bi xijmū:

—Dyo guí ntzujū, porque nugō dá jagō hnar ddadyo jñā pa da mpōj yū cjahni, ntero yū i bbūjcua jar jōy. <sup>11</sup>Nuya, rá pa ya, xí hmūh ca hnar cjahni ca da gūzquijū ca rá nttzo. Guegue-ca ūr Cristo-ca, como xí hñix car Tzi Ta jitzī, cja ūm Tzi Jmugōjū. Xí hmū jār jñini nū jabū mí bbūjmā ca ndo úr tita, David. <sup>12</sup>Dí xihquijū hnar seña pa grí meyajū car bajtzi. Gui ma gui tōtijū hnar tzi wene, xí bbanti quí tzi daty, cja rá bbeni jar presebe. Gue car tzi bajtzi-cá.— Ncjarū gá xih cū mōdi car ángele.

<sup>13</sup>Nubbū, bi hna nigui pū cū dda ángele rá ngu, güi gaj nū jar jitzī, bi mpejnijū car anxe-ca. Bi ncōtijū bi xōjtibijū car Tzi Ta jitzī, mār majmū, inaju:

<sup>14</sup>iDa tsjōjtibi ca Ocja pū jar jitzī, Nuhua jar jōy da hmūy rá zō yū cjahni, porque ca Ocja xí nū-yū co cár tzi ttijqui!

Ncjarū gá man cū anxe.

<sup>15</sup>Nubbū, bi ma gá ngojmū pū jar jitzī. Cja cū mōdi ya, bi nñatsjeju, bi majmū:

—Mōj nū Belén. Má ccahtijū car tzi bajtzi ca xí hmūj nū, como

ya xí xijcöjü ca Ocja, guehca xpá mejnquijü-ca.—

<sup>16</sup>Cja bi möjmü nttzedi, bú tötijü car María co car José, cja co car tzi bajtzi már bbem pü jar presebe. <sup>17</sup>Cü mödi ya, bbü mí ccahtijü car tzi bajtzi, bi xijmü car María co car José car palabra ca xquí man car ángele. Guejtjo bi göxjü cü pé dda cjahni cü bi ntjejü. <sup>18</sup>Göhtjo cü to bi dyøh ca mí man cü mödi, bi ndo hño í muyjü, bi ndo mpöjmü. <sup>19</sup>Nu car María bi ndo mben cü palabra cü xquí tsjifi digue cár tzi bajtzi. Jin gá dabeni-cá. <sup>20</sup>Nubbü, bi ma cü mödi, bbü. Bi ma gá ngojmü pü jabü xcuí hñejmü. Má xöjtibijü ca Ocja, má ndo öjpijü cjamadi, porque ya xquí dötijü car tzi wene, ncja ngu gá man cár anxe ca Ocja. Bi dyöjpijü mpöjce por rá ngue göhtjo cü xquí dyødejü cja xquí ccahtijü.

### El niño Jesús es presentado en el templo

<sup>21</sup>Bbü ya xi mí pehtzi ñojto car tzi bajtzi, bi ttøhtibi jar cuerpo car seña ca i tsjifi circuncisión, ncja ngu ga mam pü jar ley ca bi dyøti car Moisés, cja bi tjuhtibi cár tjuju múr Jesús. Gue nar tjuju-nü bi tsjih car María di jñuhtibi cár tzi bajtzi. Ante que di hñü guegue, car ángele bi xifi ncjapü.

<sup>22</sup>I mam pü jar ley ca bi dyøti car Moisés, bbü ga hmüh hnar bajtzi ur tzi hñøjø, cár me da døhmi cuarenta día, nubbü, cja da zix car bajtzi pa du presentabi ca Ocja. Eso, bbü mí zøx cü cuarenta día, car María bi mehui car José pü Jerusalén pa du presenta cár

bajtzi. <sup>23</sup>Pü jar Escritura i cuati cü dda palabra cü i ma ncjahua: “Cada hnar familia yü cjahni israelita, da ñahtibi ca Ocja cár primero car tzi hñøjø ca da hmüy, como nuca úr mejti ca Ocja-ca.” Tzadi, mí nesta di möhti hnar zuwe cja di dütü pü jar altar. Di ncjapü drí mbonihui car tzi hñøjø car zuwe, cja nuca, di ttun ca Ocja-ca. <sup>24</sup>Eso, car José co car María bi mehui pü Jerusalén pa di ñahtibi ca Ocja hnar zuwe, guehca drí mbonihui cár tzi ttü. I mam pü jar Escritura, pü jar ley, ina: “Da ñahtibi ca Ocja yojo tzi paloma o yo tzi juilo.”

<sup>25</sup>Car ciudad pü Jerusalén már bbüh hnar tada, mí tsjifi múr Simeón. Ya xi múr tita. Már zø cár vida, cja mí ndo jon ca Ocja. Göhtjo ur pa, mí pa jar templo. Mí tøhmitjo ca hnar cjahni ca di hñeje pa di guhtzibi cü cjahni israelita ca mír sufrijü. Car Espíritu Santo mí yojmi car Simeón, cja mí nzofo. <sup>26</sup>Car Espíritu Santo ya xquí xih car Simeón, jin di dü hasta gue bbü ya xtrü ccahti car cjahni ca xtrü hñix car Tzi Ta jitzü, pa di salva cü cjahni israelita. <sup>27</sup>Ca hnajpa, car Simeón bi ma pü jar templo, bi guati pü, ncja ngu xquí xih car Espíritu Santo. Ncjapü, ya xi már bbüh pü jar ncja bbü mí ñutihui cár ta co cár me car tzi Jesús. Gueguehui mír ma di presentahui ca Ocja cár tzi bajtzi cja di ñahtibi cü zuwe cü i mam pü jar ley ca Ocja. <sup>28</sup>Car Simeón ya bbü, bi dyøh car bajtzi, bi detzi, cja bi nzoh car Tzi Ta jitzü. Bi ma, ina: <sup>29</sup>Nuquigue, Tzi Jmü, ir mefiguigö. Nuya, ya xná zø gui tzixquigö ya. Ya xí jñü um muy. Ya

xí nzuḥ quer palabra ca gú xijqui.

<sup>30</sup> Ya xtú ccaḥti nar cjaḥni na xcú pejni pa da guzquije ca rá nttzo.

<sup>31</sup> Guejḥa xcú pejni-na pa da guḥtzibi ca rá nttzo göhtjo yu cjaḥni.

<sup>32</sup> Da ncjá ncja hnar jiahtzi nar tzi bajtzi-na. Guejḥa xcú pejni-na pa da yoti mbo í møyju cü cjaḥni cü jin gui paḍi ja guí ncjagüe. Por rá ngue guegue-na da ttjhtzibi yu cjaḥni israelita, como ir cjaḥnigüe-yu.

Ncjaru gá maḥ car Simeón bbu már xöjtibi car Tzi Ta jítzi, már ma te di dyöti car tzi Jesús bbu ya xtrú te.

<sup>33</sup>Bbu mí dyöj yu palabra-yu cár ta co cár me car bajtzi, bi ndo hño í møyhui. <sup>34-35</sup>Car Simeón, bbu, pé bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi di bendeci car tzi bajtzi cja co cár ta hneh cár me. Diguebbu ya, bi nzoh car mebajtzi, car María, bi xifi, ina:

—Dyöjmaja, car Tzi Ta jítzi xí hñix nar bajtzi-na pa da baj yu cjaḥni israelita, guegue i cumpli ca i ma. Cja bbu ya xtrú te nar bajtzi, da ndo jmeya. Da guatiyu cjaḥni drá ngu, cja da hñeme ca Ocja. Nu cü pé ddaa ya, da wembijü, jin da neju. Da ncjaru drí faḍi ja ncja ga mben yu cjaḥni mbo í møyju. Da ndo sufri nar bajtzi-na, como drá ngu cü cjaḥni cü da uhuí cja da zani. Hnehquigüe, como xta sufri nir bajtzi, xquí ndo sufri hneje, ncjahmu da ntjojtiqui quer tzi møy co hnar cjuay.—

Ncjaru gá maḥ car Simeón.

<sup>36</sup>Guejtjo hneje már bbuḥ pu jar templo ca hnar bbejñä, múr mensajera

ca Ocja. Mí ju cár tjuju múr Ana. Múr ttixu car Fanuel, xcuí hñeje digue cár familia ca ndór tita, Aser. Car Ana, ya xquí ndo nchujchutsje. Xquí ntjajti bbu múr bajtzi bbejñatjo, cja bi hmübi cár dame yojto cjeya. Diguebbu, bi du-ca. <sup>37</sup>Cja ya xi mí pehtzi ochenta y cuatro año xquí go ddanxu. Guejti guegue mí tømhi ca hnar cjaḥni ca di mejni ca Ocja. Car Ana jí mí bbeh pu jar templo. Már dedi pu, mí xöjtibi ca Ocja, hasta mí beje pa más di jion ca Ocja. Mí mahti ca Ocja gá oración bbu mpa co hneh bbu nxuy. <sup>38</sup>Mismo car hora-ca, car Ana bi guati car José co car María. Bbu mí ccaḥti car tzi bajtzi Jesús, exque bi baḍi, guehca xcuí mejni car Tzi Ta jítzi-ca, cja bi dyöjpi cjamadi. Diguebbu, bi bøni cja bi ndo ngöxte, ya xquí hmüḥ ca hnar cjaḥni ca xcuí mejni car Tzi Ta jítzi pa drí möx quí cjaḥni. Bi xifi ntero cü cjaḥni jar ciudad pu Jerusalén, göhtjo cü to mí tømhiyu car pá bbu xti nigui car hñøjø ca di gux-cu.

### El regreso a Nazaret

<sup>39</sup>Car José co car María bi cumplihui göhtjo ca mí mam pu jar palabra ca Ocja, tzædi, ca i mam pu jar ley. Diguebbu, bi ma gá ngojmi pu jar jñini Nazaret cja pé bi hmübi pu. Car tzi jñini Nazaret, mí bbuḥ pu jar estado Galilea. <sup>40</sup>Bi te car bajtzi, car tzi Jesús, cja bi zædi. Múr tzi jiaxi møy, cja mí ndo yojmi car Tzi Ta jítzi, guegue-ca mí fötzi.

### El niño Jesús en el templo

<sup>41</sup>Cada cjeya mí pa jar mbaxcjua pu Jerusalén cár me co cár ta car Jesús. Cü cjaḥni israelita mí tzöjpiju hnar dambaxcjua bbu mí mbeniju



ja ncja gá mbøn cü ndo í titajü pü jar jöy Egipto. <sup>42</sup>Bbü mí pehtzi doce año car Jesús, bi ttzitzi gá möjmü pü Jerusalén, como ngu nguá dyöti cár ta co cár me cada cjeya bbü ya xti ncja car mbaxcjua-ca. <sup>43</sup>Cja bbü mí guah car mbaxcjua, bú coh cü cjahni. Nu car tzi Jesús ya, bú dé pü Jerusalén, pe jin gá mbah cár me, ni ndra ngue cár ta, ¿cja xcuí goh pü? <sup>44</sup>Ngá mandi gueguehui, car Jesús má hñohui cü pé dda cjahni. Eso, bi hñojü göhtjo car pa-ca, mír möjmü í nguü. Bbü mí nde, bi jionihui car Jesús. Bi dyön quí pariente cja co quí hnanguü. ujto. <sup>45</sup>Jin te gá ndötihui. Nubbü, bi ma gá ngojmi Jerusalén, bú jonihui pü.

<sup>46</sup>Ca mír cja jñüjpa, bi dötihui pü jar ndo njcja. Már bbübi cü maestro cü mí nxödijü cü Escritura, már judijü pü. Car Jesús már øh ca már man cü maestro cja már öni nttöni.

<sup>47</sup>Bbü mí dyøh cü maestro ca már man car Jesús, bi hñöntsjeü:

—¿Ja xcá mbaj ya nür bajtzi yu mfeni rá jitzí? Rá ndo zö ca i ma cja co ca i tjadi.—

<sup>48</sup>Cár me co cár ta, bi ccahti car Jesús, már bbüh pü, már ñahui cü maestro. Cja bi ndo hño úr møyhui, bi hñöntsjehui, ¿ter beh ca mí jom pü? Bi man cár me, bbü, bi dyöni:

—Nuque, ttü, ¿dyoca xcú cojtigue hua? Xtú ndo jonquibbe nir ta. Te tza ndí cjabbe ndümü.—

<sup>49</sup>Bi man car bajtzi, bbü, ina:

—¿Dyoca xcú dé xcú jionguihui? ¿Cja jin guí padihui, i nesta gu hmüjcua jar ngu cam Tzi Ta?— Ncjapü gá ndadi.

<sup>50</sup>Nu cár ta co cár me jin gá ntiendehui toca mí xifi múr Tzi Ta.

<sup>51</sup>Nubbü, car Jesús bi den cár me co cár ta, bi ma gá ngojmü pü Nazaret. Cja guegue bi dyöjti ca mí xijmi. Cár me ya, dé mí mbentjo göhtjo cü palabra cü xquí man car Jesús.

<sup>52</sup>Cja car Jesús bi te, más bi ncja úr müy, cja bi hñøjø. Nu cü cjahni mí ndo tzøjmu-ca. Guejti car Tzi Ta jitzí mí ndo ne car Jesús cja mí fötzi.

### Juan el Bautista predica en el desierto

**3** Bi tjöc cü cjeya. Bbü ya xti züh car tiempo ca xquí man ca Ocja, pa di müdi di predica car Juan ca mí xix yu cjahni, car Tiberio César már mandado jar gobierno romano. Ya xi mí pehtzi quince año már mandado pü. Car Poncio Pilato múr gobernador pü jar estado Judea. Car Herodes már mandado pü jar estado Galilea, cja cár cjuada Felipe már mandado pü jar estado Iturea cja co jar estado Traconite. Car Lisaniás már mandado pü jar estado Abilinia. <sup>2</sup>Bbü ya xti müdi di predica car Juan ca mí xix yu cjahni, cü möcja cü mí ju quí tjujuhui car Anás co car Caifás már mandadohui pü jar templo cü judío. Car cjeya-ca, ca Ocja bi nzoh car Juan, cár ttü car Zacarías, bbü má dyo pü jabu jin to mí hñani. Bi guy di ma du nzoh cü cjahni. <sup>3</sup>Nubbü, bi ma car Juan, má tjöc pü já jñini cü mír hmüh pü jáy nttzani car datje Jordán, má xih cü cjahni di ntzohmijü, di jiejmü ca rá nttzo, cja di xixtjeü pa drí niguí, ya xi mí jonijü ca Ocja. Nubbü, ca Ocja di guhtzibijü ca rá nttzo ca

xquí dyøtija. <sup>4</sup>Bbũ mí predica car Juan bi zũh cũ dda palabra cũ xquí man car profeta Isaías ya má yabbũ. Xquí jñux cũ palabra-cũ pũ jar libro xquí dyøte. Bi ma ncjaha:

Dyøjmajũ, i dyo hnar cjahni pũ jabũ jin to i hñani, i ndo ña nzajqui,

I xih cũ pé dda cjahni da jojqui quí vidajũ, como ya xpa eh cam Tzi Jmujũ.

I nzojmũ ncjaha, ina: “Gui jojquijũ ya car hñũ pũ jabũ xtu eh ca Ocja,

Gui cjajpijũ drá ncjuani.

<sup>5</sup>Gui ñũhtzijũ jöy göhtjo pũ jabũ rá je,

Gui yøhtijũ jabũ rá nte, göhtjo cũ ttøø,

Pũ jabũ xí mögui, gui cjujquijũ derecho,

Gui jojquijũ car hñũ drá nconi,

<sup>6</sup>Pa du eh cam Tzi Jmujũ. Guehca da guzquijũ ca rá nttzo-ca,

Cja jin gui jønguitsjegöjũ da möxquijũ, pe guejtjo da mötzi göhtjo cũ pé dda cjahni cũ i bbũjcua jar jöy.”

Bi ma ncjapũ car profeta Isaías.

<sup>7</sup>Már ngu cũ cjahni bi guatijũ car Juan, mí ne di xixtjejũ. Car Juan ya, mí nzojmũ, mí xijmũ:

—¿Toca xí xihquijũ gui xixtjejũ?

Rá nttzo quir møyjũ. Guí ncjajũ ncja ngu ccĩñã. ¿Cja guí inajũ, bbũ jøntjo gui xixtjejũ, nubbũ, jin da zũhquijũ car castigo drá ndo ú ca xtu penquijũ ca Ocja? <sup>8</sup>Bbũ de vera gui repentijũ cja gui jiegijũ ca rá nttzo, nubbũ, xquí dyøtija ca rá zö. Nubbũ, cja da ñigui, de vera guí emejũ ca Ocja, bbũ. Nuquiguejũ, guí mbeni mbo ir møyjũ, jin tema

castigo da ttahquijũ, como xquí hñejmũ jar cji ca ndom titajũ Abraham. Nugö, dí xihquijũ, jin te i cja jabũ xcui hñeh quer cijjũ. Bbũ di mandado ca Ocja, hasta guejti yũ medo yũ i bbongua, di cja í bajtzi ca ndom titajũ Abrahám. <sup>9</sup>Xí man ca Ocja, ya xtu penqui quer castigojũ. Ya xqui guejti pũ xta zũhquijũ. Car hacha ya xna bböjti pũ hnanguadi car za pa da zejqui. Göhtjo cũ za cũ jin gui tũ ixi rá zö, xta ttzejqui, cja xta dduti pũ jar tzibi.— Mí ma ncjapũ car Juan.

<sup>10</sup>Cũ cjahni ya, bi dyön car Juan ya bbú, ina:

—¿Te gu pejme ya bbú, pa jin da castigaguije ca Ocja?—

<sup>11</sup>Car Juan bi dadí:

—Bbũ guí ca yo pajni, gui uní hnaa car cjahni ca jin te i caja. Bbũ guí pehtzi semilla rá ngu, gui uní tzũ car cjahni ca jin te i pehtzi.— Bi ma ncjanũ car Juan.

<sup>12</sup>Pé bú ejmũ cũ dda publicano, tzüdi, cũ hñøjø cũ mí cobra cũ contribución, bi guatijũ car Juan. Guejti guegue-cũ mí ne di xixtje hneje. Bi dyönijũ, ina:

—Nuque, Maestro, xijcöje, ¿te beh ca gu pejme, bbú, pa da neguije ca Ocja?—

<sup>13</sup>Car Juan bi xijmũ, bbũ:

—Gui cobrajũ lúnico ca i man car gobierno. Dyo pé guí juhtzijũ ca gui cobrajũ.—

<sup>14</sup>Guejti cũ sundado bi guati car Juan, bi dyönijũ:

—Xigöje, ¿te gu pejme?—

Cja car Juan bi xijmũ:

—Dyo guí tzímbi quir hñohuijũ quí zũwe gá fuerza, cja dyo te guí jãmbijũ. Dyo guí jøxjũ bbetjri yũ

cjahni, hneje. Gui hmupjə conforme quer rayajə.— Bi mə ncjapə car Juan.

<sup>15</sup>Cə cjahni ya, mí tøhmijə ca hnar cjahni ca di guh ca Ocja pa di guhtzibijə ca rá nttzo. Mí mbenijə, ya xti nigui-ca. Bi ccahtijə már ndo zö car Juan. Göhtjo mí mbenijə, más guegue car Juan múr Cristo ca xquí hñix ca Ocja pa di hñeje di möxjə. <sup>16</sup>Bi bah car Juan te mí mben cə cjahni, eso, bi xifi göhtjo-cə:

—Nugö, jin dúr Cristo-gö. Jin gui guejquigö guí tøbiguijə. Cierito i bbuh cam cargo. Dí xixquijə cor deje. Nu car Cristo, ya xpa eje, cja guegue más i ndo ja cár cargo ni ndra nguejquigö. Nugö, jin dár ntzögöbbe gu cjaipi quí jmandado-ca. Guegue da ddahquijə car tzi Espíritu Santo pa gui yojmú-ca, cja car tzi Espíritu Santo i jñejmi hnar tzibi. <sup>17</sup>Ca hnaa ca ya xpa eje, da mijqui quí ttey, da wejque cə baxa co cə semilla. Car ttey ya, da bbehtzi, cja car baxa da dduti pə jar tzibi ca jin gui juiti.—

<sup>18</sup>Mí ncjapə nguá nzoh cə cjahni car Juan. Mí xijmú, ya xti mudi di mandado ca Ocja hua jar jöy. Guejtjo, pé mí xijmú pé dda palabra rá ngu, hneje, cja mí eti pa di hñemejə. <sup>19</sup>Car Juan guejtjo bi nzoh car rey Herodes, bi huenti. Guegue-ca mí mandado pə jar jöy-ca. Car Juan bi huenti, porque car Herodes xquí cuajti cár bbejpo gá bbejñə, siendo mí bbjiti cár cjuada. Cja pé bi huenti car Herodes por rá ngue cə pé dda cosa cə xquí dyöte már nttzo. <sup>20</sup>Car Herodes ya, jin gá ne gá dyöte ncja ngu gá

man car Juan. Más bien, pé bi dyöti pé hnar cosa más már nttzo. Bi mandado bi ttzuh car Juan, bi cjoti födi.

### El bautismo de Jesús

<sup>21</sup>Pe bbə jí bbe mí cjoti car Juan, mí dyodi-ca, mí xix cə cjahni rá ngu. Guejtjo hneje bi xix car Jesús. Nu car Jesús, bbə mí guadi mí xixtje, bi nzoh ca Ocja. Cja bbə már oratjo, bi xoj nər jítzi, <sup>22</sup>cja bú cah car Espíritu Santo, mí nigui ncja hnar paloma. Nuca, bi dex car Jesús. Cja bi ttöh hnar jñə mbí ñə pə mbo jar jítzi, mí mə:

—Nuquigə, ʌm tzi ttəquigö. Guí pöjpigui nəm tzi møy.—

### Los antepasados de Jesucristo

<sup>23</sup>Car Jesús, jabə ya xi mí pehtzi hnar treinta año, cja bi mudi bi predica. Mí man cə cjahni, mí inajə, car Jesús, múr ta car José. Car José ya, múr ta car Elí. <sup>24</sup>Cja car Elí múr ta car Matat, cja car Matat múr ta car Levi, cja car Leví múr ta car Melquí, cja car Melquí múr ta car Jana, cja car Jana múr ta car José. <sup>25</sup>Car José ya múr ta car Matatías, cja car Matatías múr ta car Amós, cja car Amós múr ta car Nahum, cja car Nahum múr ta car Esli, cja nucá múr ta car Nagai. <sup>26</sup>Car Nagai ya, múr ta car Maat, cja car Maat múr ta car Matatías, cja car Matatías múr ta car Semei, cja car Semei múr ta car José, cja nucá múr ta car Judá. <sup>27</sup>Car Judá ya, múr ta car Joana, cja car Joana múr ta car Resa, cja car Resa múr ta car Zorobabel, cja car Zorobabel múr ta car Salatiel, cja nucá múr ta

car Neri. <sup>28</sup>Car Neri ya, múr ta car Melqui, cja car Melqui múr ta car Adi, cja car Adi múr ta car Cosam, cja car Cosam múr ta car Elmodam, cja nucá múr ta car Er. <sup>29</sup>Car Er ya, múr ta car Josué, cja car Josué múr ta car Eliezer, cja car Eliezer múr ta car Jorim, cja car Jorim múr ta car Matat, cja nucá múr ta car Leví. <sup>30</sup>Car Leví ya, múr ta car Simeón, cja car Simeón múr ta car Judá, cja car Judá múr ta car José, cja car José múr ta car Jonán, cja nucá múr ta car Eliaquim. <sup>31</sup>Car Eliaquim ya, múr ta car Melea, cja car Melea múr ta car Mainán, cja car Mainán múr ta car Matata, cja car Matata múr ta car Natán, cja nucá múr ta car David. <sup>32</sup>Car David ya, múr ta car Isaí, cja car Isaí múr ta car Obed, cja car Obed múr ta car Booz, cja car Booz múr ta car Salmón, cja nucá múr ta car Naasón. <sup>33</sup>Car Naasón ya, múr ta car Aminadab, cja car Aminadab múr ta car Aram, cja car Aram múr ta car Esrom, cja car Esrom múr ta car Fares, cja nucá múr ta car Judá. <sup>34</sup>Car Judá ya, múr ta car Jacob, cja car Jacob múr ta car Isaac, cja car Isaac múr ta car Abraham, cja nucá múr ta car Taré, cja car Taré múr ta car Nacor. <sup>35</sup>Car Nacor ya, múr ta car Serug, cja car Serug múr ta car Ragau, cja car Ragau múr ta car Peleg, cja car Peleg múr ta car Heber, cja nucá múr ta car Sala. <sup>36</sup>Car Sala ya, múr ta car Cainán, cja car Cainán múr ta car Arfaxad, cja car Arfaxad múr ta car Sem, cja car Sem múr ta car Noé, cja car Noé múr ta car Lamec. <sup>37</sup>Car Lamec ya, múr ta car Matusalén, cja car Matasulén

múr ta car Enoc, cja car Enoc múr ta car Jared, cja car Jared múr ta car Mahalaleel, cja nucá múr ta car Cainán. <sup>38</sup>Car Cainán ya, múr ta car Enós, cja car Enós múr ta car Set, cja car Set múr ta car Adán. Nu car Adán ya, bi dyøti ca Ocja-cá.

#### Tentación de Jesús

**4** Car Jesús mí ndo yojmi car Espíritu Santo, mí øte göhtjo ca mí xih-ca. Bbu ya xquí xixtje, bi wem pø jar datje Jordán. Car tzi Espíritu Santo bi zitzi gá ma pø jabu jin to mí hñáni, cja bi hño pø car Jesús. <sup>2</sup>Bu dé pø cuarenta mpá. Nu ca Jin Gui Jo mí ndo jon car manera ja ncja drí jïøti car Jesús pa di dyøti tema cosa ca jin di tzö. Mí øhtibi prueba. Car Jesús jin te gá nzi cø pa-cø. Diguebbu ya, bi ndo duntju, bbu.

<sup>3</sup>Nubbø, ca Jin Gui Jo bi xifi, ina: —I jmantjo, úr ttøqui ca Ocja. Bbu de vera úr ttøqui ca Ocja, gui cjajpi nør meðo-nø da cja tjujme, pa gui tzi.— Bi ma ncjapø ca Jin Gui Jo.

<sup>4</sup>Bi dah car Jesús, imbi: —I jux pø jar palabra ca Ocja, ina: “Jin gui jøña nør tjujme i tzi nør cjahni drí hmøy. Bbu ga mandadotsje ca Ocja, da hmø úr nzajqui nør cjahni, nubbú, da hmøy.”—

<sup>5</sup>Diguebbu ya, ca Jin Gui Jo bi zix car Jesús ca hnar ttøø pø jabu már nte. Hna ratotjo bú ujti göhtjo nør mundo co göhtjo cø jøy, már tzi zö mír nigui-cø. <sup>6</sup>Bi man ca Jin Gui Jo ya bbø, imbi:

—Nugö, xtá ddahqui quer cargo göhtjo gui mandadobi yø, pa göhtjo cø cjahni cø i bbøy ntero nør

mundo da hñizquigue gú Ocja-gue. Nuguigö, i tocagui dí mandadobi nær mundo, cja bbu dí ne to gu un cam cargo, rá nzejqui pa gu uni. <sup>7</sup>Nuque, bbu gui ndadiñajmu, gui hñizquigö, gu ddahquigö-yu, gui cjaipi ir mejtigue.— Bi ma ncjapu ca Jin Gui Jo.

<sup>8</sup>Bi dah car Jesús, bi ma:

—Nuque Satanás, gui wembigui nttzedi. I jux pu jar Escritura ya palabra-yá, ina: “Gui ndane ca Ocja quer Tzi Jmu. Ddatsje guegue gui ndane cja gui dyöjte.”—

<sup>9</sup>Diguebbu ca Jin Gui Jo bi zix jar Jesús car ciudad pu Jerusalén, bi hñix pu jar nájcu car ndo nicja, pu jabu már ndo nte. Nubbú, bi xifi:

—Bbu ur ttuqui ca Ocja gui hñen ya guír tö jöy. <sup>10</sup>Porque i jux pu jar Escritura, ina:

Ca Ocja da bbeipi quí ángele da möhqui.

<sup>11</sup>Guegue-cá da zeti quir dye pa jin te gui cja,

Nim pa jabu gui fehtzi hnar medo.—

<sup>12</sup>Nu car Jesús bi dadi ncjahua:

—Guejtjo i man ca Ocja cam Tzi Jmuje pu jar Escritura: “Jin gui ma gui dyöti hnar cosa drá nttzo pa grí ccahti, ¿cja da dyöti milagro ca Ocja pa da möxqui?”—

<sup>13</sup>Ca Jin Gui Jo, bbu ya xqui guadi xqui dyöhtibi yu prueba-yu car Jesús, diguebbu, bi jiegui, bi wembi tengü mpa, hasta bbu pé di hñeh hnar hora drá zö pa pé di guati.

#### Jesús comienza su trabajo en Galilea

<sup>14</sup>Car Jesús bi ma gá ngoh pu jar estado Galilea. Göhtjo ca mí

öti guegue, mí föx car tzi Espíritu Santo, como göhtjo ur tiempo mí yojmi cja mí pehtzibi cár ttzedi. Göhtjo pu jar estado Galilea bi ntungui car jña, hasta bi ndo fadi ter beh ca mí öti car Jesús. <sup>15</sup>Mí dyo pu Galilea, mí tzöte rá ngu cu tzi jñini, cja mí cüti cu tzi templo pu jabu mí jmuntzi cu cjahni, mí ujti-cá cár palabra ca Ocja. Cja cu cjahni mí ndo respetaju. Guejtjo mí majmu, már ndo zö ca mí man car Jesús.

#### Jesús en Nazaret

<sup>16</sup>Car Jesús bi zöti pu jar jñini Nazaret, pu jabu bú te. Car pa ca mí cja tsjödi, gue car nsábado, bi ma jar nicja cu judio, porque mí öte ncjapu göhtjo ur vida. Bi hna ttöjpi di non cu Escritura, pa di dyöth cu pé dda cjahni, eso bi bböy. <sup>17</sup>Bi ttun ca hnar jehmi ca xqui dyöti ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías. Car Jesús bi xohti car rollo, bbu, bi jion car lugar pu jabu i ma ncjahua, ina:

<sup>18</sup>Xí nguajqui cár tzi Espíritu ca Ocja, cja dí yobbe-ca.

Guegue xí hñixquigö gu tungui car jogui jña, gu föx yu cjahni, göhtjo yu to te i nesta.

Xpá nguajqui ca Ocja pa gu juhtibi í muy yu cjahni yu i ndo dumay,

Xpá nguajqui gu xij yu preso, ya xta böxijü,

Gu xij yu godö, ya xta xoj yí döjü, Gu föx yu to i bbu ur dye quí contraju,

<sup>19</sup>Gu xij yu cjahni, ya xí nzuh car cjeya pa da gux yí cjahni ca Ocja.

Gue yu palabra-yu bi nõn car Jesús pu jar Escritura.

<sup>20</sup>Bi pantzi car rollo, bbu, pé bi un car hñøj ca mí pehtzi cu jehmi, cja bi mijöy, bbu. Cu pé dda cjahni cu már bbuh pu jar nicja már jantitjoju car Jesús. Már tõhmiju, ngá majmu te pé di ma. <sup>21</sup>Car Jesús bi mam bbu:

—Nuya, rá pa ya, ya xí nzuh ca i mangua jar Escritura, como nuya guí ccajtiguju, cja guí ødeju ca dár ma.—

<sup>22</sup>Gøhtjo cu cjahni mí tzøjmu ca mí man car Jesús. Bi mbentsje mbo í møyju: “¿Jabu xcuí hñej yu palabra yu i ma-nu? Rá ndo zö ca i ma. ¿Ja nca ga mbaj yu cosa-yu?” Guejtjo már hñøntsjeju:

—¿Cja jí úr ttu car José nur hñøj-nu?—

<sup>23</sup>Guegue car Jesús bi mam, bbu: —Pé ntoja guí ne gui xijquju nur dicho-nu: “Nuque, guí mangue gúr doctor. Nuya, gui hñøjtetsje ya, pa gu ccahtije, ¿cja cierto guí paði gui dyøtje?” Cja pé guí ne gui xijquju: “Xtu ødeje gú ndo dyøti milagro pu jar jñini Capernaum. Nuya, gui dyøjtiguje milagro rá ngu hua jam jñiniju Nazaret, hneje.” Guehca guí ne gui xijquju-ca.

<sup>24</sup>Nugö, dí xihquju, jin gui ttemebi hnár jmandadero ca Ocja pu jabu ur mingu, eso, jin guí negueju gui hñemegujju. <sup>25</sup>Cja pé dí xihquju, már ngu cu ddanxu mír hmujcua jam jöyju, nuhua Israel, bbu mí dyo ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Cu pa-ca, bi zædi jñu cjeya hne ddajtjo zana, jí mí way, cja mí cja hnar ndo tjuju gøhtjo num jöygöju. <sup>26</sup>Pe jin

gá cjúh car Elías pu jar ngu hnam minga-israelitaju pa drí guati pu. Jina-ca. Bi cjuh pu jar jñini Sarepta, cerca pu jar jñini Sidón, cja bi guati pu jar ngu hnar ddanxu múr mingu pu, masque jí múr cjahni israelita guegue-ca. <sup>27</sup>Guejtjo már ngu cu cjahni israelita cu mí tzøhui cu tsjaxi cu i tsjifi ur lepra, cu pa cu mí bbuh cár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Eliseo. Nu car Eliseo jin gá dyøtje-ca. Jina. Bi dyøtje ca hnar mingu Siria ca mí ju cár tjuju múr Naamán. Nuca, jí múr cjahni israelita-ca hneje. Eso, dí xihquju, car Tzi Ta jitzu i pejni yí jmandadero pu jabu jin gui mingu-yu.— Bi ma ncjapu car Jesús.

<sup>28</sup>Cu cjahni cu már bbuh pu jar tzi nicja, bbu mí dyødeju-ca, bi ndo uniju ur cue, gá jñaju ur huenda, már man car Jesús, jin drí möx cu mingu pu Nazaret. Hnahño cjahni di möxi guegue. <sup>29</sup>Eso, bi mføxju, bi zetiju car Jesús, bi gutiju gá ma jar nttzani car jñini, pu jabu már bbuh hnar ndo jñe. Bi hñixju jar nttzani car jñe, mí ne di tsjøjquju pu car Jesús. <sup>30</sup>Nu car Jesús ya, xni bböti nttzedi, bi huix cu cjahni, bi wem pu.

### Un hombre que tenía un espíritu malo

<sup>31</sup>Nubbu, car Jesús bi maa gá nzøti pu jar jñini Capernaum. Car jñini-ca, guejtjo már bbuh pu jar jöy Galilea. Cu pa cu mí cja tsjodi, car Jesús mí pa pu jar nicja, cja mí ujti cu cjahni pu. <sup>32</sup>Guegue-ca mí ndo mpøjmu cja mí ndo ihtzibiju car Jesús, porque már ndo zö ca mí man-ca. Mí paði rá zö, te i ne da man car Escritura.

<sup>33</sup>Már bbuh pə jar nɪcja ca hnar hñøjø ca mí yojmi cár ndajɪ ca Jin Gui Jo. Nuca, bbu mí ccahti car Jesús, bi mafi nzajqui, bi ma:

<sup>34</sup>—Nuya, ɛte guí cjuguije ya, nuque, Jesús, gúr mingu pə Nazaret? ɛCja xcú hñeje pa gui jñaguije cam nttzedije? Dí padije toquigüe. Xpá nguñqui car Tzi Ta jɪtzi, xpá ddahqui quer cargo pa gui taguigöje. Nuquigüe, gúr hñøjø rá nttzujpiqui xquí hñeh pə jabu i bbuh ca Ocja.—

<sup>35</sup>Nu car Jesús bi huenti car ttzondajɪ, bi xifi:  
—Nuya, gui juɪj ya, cja gui wembi nər cjahni-nu.—

Nubbə, cár ndajɪ ca Jin Gui Jo bi dejni car hñøjø pə jár madé cə cjahni már bbuh pə, cja bi wembi. Pe car hñøjø, jin te gá cjaɪpi, bi jogui rá zö-cá. <sup>36</sup>Bbu mí ccahti cə cjahni ya-cá, bi ndo zujə, bi majmə:

—ɛJabu xtú ccahtijə ca di jñejmi-nu? Nər hñøjø nu i tsjifi ər Jesús, i pehtzi cár cargo más rá ndo nzedi. I bbejpi yə ttzondajɪ da bəni, cja nuyə i øjte.—

<sup>37</sup>Cja bi ntungui car jñə digue cə milagro cə mí øti car Jesús. Bi dyøð cə cjahni cə mí bbu já tzi jñini cə mí cerca pə.

#### Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

<sup>38</sup>Diguebbə, bi bəm pə jar nɪcja car Jesús, cja bi ma pə jár ngu car Simón. Cár too car Simón mí ndo cax car pá. Quí familia car Simón bi xih car Jesús di dyøtje tzə car döhtji. <sup>39</sup>Nu car Jesús, bbu, bi guati pə jabu már bben car bbejñə, cja bi mandado pa di wen car jñini ca

már tzøhui. Bi wen car jñini, bbu, cja exque bi joh car bbejñə. Bi nantzi, bi win car Jesús cja co quí amigo cə mí yojmi.

#### Jesús sana a muchos enfermos

<sup>40</sup>Diguebbə ya, bbu ya xi már cəh car jiadi, göhtjo cə cjahni cə mí bbuh quí döhtjijə, bú tzimpijə car Jesús. Cja guegue ya, bi dyəx quí dye, bi jojqui göhtjo cə mí jñini.

<sup>41</sup>Guejto már ngu cə cjahni cə mí yojmi cár ndajɪ ca Jin Gui Jo, cja car Jesús bi cjaɪpi cár ndajɪ-ca bi bəni. Cja bbu nguá mbøn car ndajɪ, mí ndo ñə nzajqui, mí ma:

—Nuque, ər Ttəqui ca Ocja.—

Nu car Jesús ya, mí ccax car ttzondajɪ, jí mí jegui di ñə, porque nuca mí padí, guegue múr hñøjø ca xquí hñix car Tzi Ta jɪtzi pa di mandado.

#### Jesús predica en Galilea

<sup>42</sup>Bbu mí nigui ya car jiax-ca, bi bøn car Jesús gá ma ca hnar lugar pə jabu jin to mí hñəni. Cja bú ten cə cjahni, como mí ne di zamijə pa di hmujti pə, jin di ma di zoh-cá.

<sup>43</sup>Nu car Jesús bi xijmə:

—Nugö, xpá cjujuigö gu má cə pé dda jñini hneje, gu ma grí xih cə cjahni car tzi jogui jñə dá ja. Gu xijmə, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy.—

<sup>44</sup>Nubbə, bi ma gá tjogui göhtjo cə tzi jñini jar estado Galilea. Mí cuti göhtjo cə tzi nɪcja, cja mí xih cə cjahni car tzi ddadyo jñə ca mbá ja.

#### La pesca milagrosa

**5** Diguebbə ya, ca hnar pa, car Jesús már bbuh pə jár nttzani

car mar ca i tsjifi Genesaret. Már ndo dũ cũ cjahni, mí ne di dyøjmu cãr palabra ca Ocja, hasta mí ndo ntujquijũ, cja car Jesús, jí mí tzø jabũ ngu di hmöy pa di jogui di ujti cũ cjahni. <sup>2</sup>Nubbũ, bi jianti yo tzi barco, ya xquí ttzoh pũ jar nttzani car mar. Ya xquí bøn cũ mamöy, már pehti quí hmamöyjũ. <sup>3</sup>Car Jesús, bbũ, bi ñuti ca hnar barco ca múr mejti car Simón. Bi xifi di dyeti car barco drí tzi ñuta mbo car mar. Nubbũ, bi miñ pũ jar barco, bbũ, cja bi segue bi ujti cũ cjahni cãr palabra ca Ocja.

<sup>4</sup>Bbũ ya xquí guadi, pé bi nzoh car Simón, bi xifi:

—Nuya, gui dyeti nũr barco drí ma nũ mbo nũr deje, nũ jabũ rá je, cja gui pøti quir hmamöyjũ pa gui tzudijũ cũ möy rá ngu.—

<sup>5</sup>Bi dah car Simón, bi xifi:

—Nuque, Maestro, ya xtú pejme, xtú jaxje hua mánxuy, cja jin te xtã tzudije cũ möy. Pe nuya gu pøti nũr hmamöy, porque guehque guí ma.—

<sup>6</sup>Bi møtijũ cũ hmamöy bbũ, cja bi zudijũ rá ndo ngu cũ möy, hasta ya xi már xeh quí hmamöyjũ.

<sup>7</sup>Nubbũ, bi cjaipi Ƴr seña quí minga-mamöyjũ cũ már bbũh ca hnar barco, pa di mføxjũ di guxjũ cũ möy. Bú ejmu, bbũ, cja bi ñuhtzijũ cũ möy göhtjo cũ yo barco. Már ndo ngu cũ möy, hasta ya xi mí ne di ñũh cũ barco. <sup>8</sup>Car Simón (guejtjo mí tsjifi Ƴr Pedro) bi hna badi, gue ca Ocja xquí unijũ cũ möy rá ngu. Bi hna guati car Jesús, bbũ, bi ndãndiñajmu, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, dí pehtzi Ƴm tzø já gár hmabi, porque rá ndo nttzoguigö.—

<sup>9</sup>Car Pedro co cũ pé dda mamöy cũ már bbupjũ jar barco guegue, bi ndo mbenijũ car milagro ca xquí ncja, como már ndo ngutsje cũ möy xquí zudijũ. <sup>10</sup>Guejti car Jacobo co car Juan bi mbenihui car milagro hneje. Guegue-cã mí minga-mamöyhui car Simón. Cãr tahui múr Zebedeo. Car Jesús bi xih car Simón, bbũ:

—Dyo guí tzũ, porque nuya dí ddahqui quer bbefi hnahño. Nuya gui nzoj yũ cjahni pa da dengugö. Ya jin gui cja mamöy ya.—

<sup>11</sup>Diguebbũ ya, bi dyenijũ cũ barco gã ma pũ jar nttzani car deje. Cja cũ jñũ mamöy bi zoh quí barco co göhtjo cũ már cũ pũ, bi denijũ car Jesús.

### Jesús sana a un leproso

<sup>12</sup>Pé hnar vez, car Jesús már dyo pé hnar jñini. Már bbũh pũ hnar hñøjø, mí tzøhui hnar jnini i tsjifi Ƴr lepra, mí jøtze ntero cãr ndodyo rá ngu cũ ttzotsjaxi. Guegue-cã, bbũ mí jianti car Jesús, bi guati, bi ndãndiñajmu, cja bi xifi, ina:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿cja guí ne gui joguigui yũm tsjaxi?—

<sup>13</sup>Cja car Jesús bi tungui cãr dye, bi döni, bi xifi:

—Dyo ya cã, dí ne. Xta joh quir tsjaxi.—

Cja bi hna wen cũ tsjaxi bbũ, bi zø. <sup>14</sup>Car Jesús, bbũ, bi xifi jin to di götzi, ina:

—Ma ya, gui ma ujti car möcja, ya xcú zø, cja gui dö hnar zuwe pa da jñãhtibi ca Ocja, como ngu ga mandado car Moisés pũ jar ley. Gui dyøte göhtjo ca i mam pũ, pa ncjapũ drí baj yũ cjahni, ya xí joh quir tsjaxi.—



<sup>15</sup>Pe ndejmā bi hño car jñā, más bi ndo fadi te mí øti car Jesús. Rá ndo ngu cjahni bi jmuntziyū pa di dyødeyū cár tzi palabra ca Ocja. Guejtjo bi ngujqui cū to mbá tzí quí döhtjiyū pa di jojqui car Jesús. <sup>16</sup>Nu car Jesús pé bi wem pū, bi ma gá ma pū jabū jin to mí hñani, cja nupū, bú nzoh ca Ocja.

### Jesús sana a un paralítico

<sup>17</sup>Pé hnar vez, bbū mār bbūjti car Jesús pū jar estado Galilea, bi nzoh cū cjahni. Cja bi guati cjahni rá ngu pa di dyøh cár palabra ca Ocja. Guejtjo mār juh pū cū dda fariseo co ni cū dda maestro, cja nucū, bi dyødeyū hneje. Cū cjahni-cū, xquí ndo nxøh cár ley car Moisés. Xquí hñejmū göhtjo tema jñini pū jar estado Galilea, co ni pū jar estado Judea, co hneh pū jar ciudad Jerusalén, pa di dyødeyū te mí man car Jesús cja di ccahtiyū cū milagro mí øte. Car Jesús mí ndo yojmi cár ttzedi ca Ocja, eso, mí xoxi döhtji rá ngu. <sup>18</sup>Bi zøti cū dda hñøjø, mbá tujū hnar döhtji, xquí hñehtzi quí hua cja jí mí tzö di hñani. Mí ne di ñutijū pū mbo car ngu pū jabū mār bbūh car Jesús, pa di dyøjpijū di jojqui tzū car döhtji. <sup>19</sup>Bi ccahtiyū ya, jí mí tzö di cuhtiyū car döhtji, como mār ndo dū cū cjahni pū jar goxtji. Nubbū, bi dexjū jar ñajcū, bi xohtzijū tengū cū teja, cja bi gahmijū car hñøjø, ntero co cár mfidi, gá tzo pū jabū mār bbūh car Jesús. <sup>20</sup>Car Jesús ya, bi ccahti quí amigo car döhtji cū mbá tujū, mí ndo emejū guegue. Cja bi nzoh car döhtji, bbū, bi xifi:

—Nuque, tada, ya xí mperdonaqui ca xcú dyøti ca rá nttzo.—

<sup>21</sup>Cū maestro cū mí ndo nxøh car ley, co cū fariseo, bbū mí dyødeyū car palabra-ca, bi unijū úr cue, como gá mbeniyū: “¿Dyocā i mā ncjarū? Ncjahmū i ne da cjatsje Ocja nūr cjahni-nū. Ddatsje ca Ocja i pehtzi derecho da perdonabi yū cjahni ca xí dyøti ca rá nttzo.”

<sup>22</sup>Nu car Jesús bi batibi quí mfeni cū cjahni-cū. Bi dyöni, bbū:

<sup>23</sup>—¿Dyocā xí ddahquijū ur cue ca xtá xij nūr hñøjø-ná, xí mperdonabi ca xí dyøte? Guejtjo di zö nūr döhtji bbū gua xifi di bbøy cja di hño. <sup>24</sup>Nuya, gu ujtiquijū, cierto dí pehtzigö um cargo hua jar jöy pa gu perdonabi yū cjahni ca te xí dyøte, como guejçö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Nubbú, bi nzoh car döhtji bbú, bi hñimbi:

—Dí xihqui, nuya gui nantzi, tux nir mfidi, cja gui me ir ngu.—  
Ncjarū gá man car Jesús.

<sup>25</sup>Cja car döhtji ya, bi hna bbøy, bi dux cár mfidi, cja bi ma úr ngu. Má ndo øjpi mpøjcje ca Ocja. Göhtjo cū cjahni bi ccahtiyū te bi ncja. <sup>26</sup>Bi ndo mbeniyū car milagro, göhtjojū, mār ndo ihtzibijū car Tzi Ta jitzí, cja co guejti car Jesús, por rá ngue ca xquí dyøti-cá. Bi majmū:  
—¿Jabū xtú nujū hnar cosa ca di jñejmi ca xí ncja ya? Rá ndo zö.—

### Jesús llama a Leví

<sup>27</sup>Diguebbū ya, bi bøn car Jesús, cja bi jianti hnar hñøjø, mí pejpi car gobierno, mí cobra cū contribución. Mār ju pū jabū mí jmuntzi-cū. Mí

ju cár tjuju múr Leví. Car Jesús bi nzofo, bi xifi:

—Nuquigue, gui tenguigö ya.—

<sup>28</sup>Cja guegue car Leví bi bböy ngueticá, bi zoh cár bbefi, bi den car Jesús.

<sup>29</sup>Ca hnajpa, car Leví bi mandado bi ttöti hnar mbaxcjua púr ngu, bi mvitabi car Jesús cja co quí amigo-ca. Guejtjo bi mvitabi quí amigotsje cü mí pejpi car gobierno. Guejti-cü mí jmuntzi cü contribución. Guegue-cü cja co pé dda cjahni rá ngu már tziju púr ngu car Leví. <sup>30</sup>Guejtjo bi guati pü cü dda fariseo co ni cü dda maestro cü mí ujti cü cjahni car ley ca bi dyöti car Moisés. Guegue-cá bi ccahtijü car Jesús cja co quí amigo, már tziju pü hneje, cja bi zohmijü. Bi xijmü quí amigo car Jesús:

—¿Dyocá xcü mpejnijü yu jüöjte yu i cobra car contribución, co hneje yu pé dda cjahni yu rá ndo nttzo? Hnaadi hua gár tziju-yu.—

<sup>31</sup>Car Jesús bi dadi bi xijmü:

—Rí ntzöhui gu yobbe yu cjahni yu jin gui tzö cár vida. Como i ncjá ncja ngu döhtji-yá, i nesta nür médico. Nu cü cjahni cü jin te i cja, jin gui nesta médico. <sup>32</sup>Nugö xtü eje pa gu nzoj yu cjahni yu i ndujpíte, pa da jieh ca rá nttzo, da jionijü ca Ocja. Jí xtá eje pa te gu xij yu cjahni yu i ma jin gui ndujpíte.—

### Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

<sup>33</sup>Nubbá, quí contra car Jesús bi dyönijü, bbü, bi hñimbijü:

—I ayuna cü hñøjö cü i ten car Juan, segue i ayuna-cá cja i mahtijü ca Ocja. Guejti yu to i ten yu fariseo, i øtijü ncjadipü. Nu yu i

tenquigue, jin gui ayunaju. ¿Dyo ya ca?—

<sup>34</sup>Car Jesús bi xijmü, bbü:

—Cierito, jin gui ayuna yüm amigo yu pa ya. Jin da jogui da ayuna yí amigo nür novio, bbü ra bbajtí nür novio, ra ttøhtibitjo cár mbaxcjua gá ntjajti. <sup>35</sup>Ba ej yu pa bbü ya xtrú ma nür novio. Nubbü, da ayuna yí amigo, bbü.— Ncjapü gá ndah car Jesús.

<sup>36</sup>Cja pé bi xih cü cjahni pé hnar comparación, bi hñimbijü:

—Jin to di xejquibi hnár pedazo hnar ddadyo pajni pa drí møhti hnar zepajni. Hmeditjo xtrú xeh car ddadyo, cja jin di jñöhui car zedatu. <sup>37</sup>Guejtjo jin gui tsjiti hnar zexfani car ddadyo vino ca jí bbe i mbödi, porque da føgüi, da ndü cár jñá, da xeh car xifani. Nubbá, da mfön car vino cja da ttzon car xifani hne. <sup>38</sup>I tsjiti car ddadyo vino hnar xifani rá zö. <sup>39</sup>Car cjahni ca xí nzi car vino ca ya xí mbödi, ya jin gui ne car jugo gá uvatjo. I mantjo, más rá ncüji car vino ca ya xí mbödi.— Ncjapü gá man car Jesús. Gue yu palabra-yá mír jequihui cü ddadyo palabra cü mí ma guegue co car jugo ca jí bbe i mbödi. Nu cü costumbre cü mí ten cü judio desde ya má yabbü, mír jequihui car vino ca ya xí mbödi.

### Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

**6** Ca hnar pa nsabado, car Jesús bi tjoh pü ja juattéy, má hñöhui cü hñøjö cü mí teni. Nucü, má tujqui cü ñattéy, má tajmi co quí dyejü, cja má tzajü hñatjo cü ttey. <sup>2</sup>Már bbüh pü hneje cü dda

fariseo, cja bbu mí ccahtijü te má øti quí amigo car Jesús cu mí tenijü, bi ma guegue-cu:

—¿Dyoca guí øtijü ca jin gui tjegui da ttøti nær pa nsabado, como rá nttzujpi nær pa ya?—

<sup>3</sup>Bi dah car Jesús, bbu, bi xijmü:

—¿Te rá nguehca guí tzobiguije? ¿Cja jí xquí ccahtijü cu Escritura, pu jabu i cuati car bbede, te bi dyøti car David ca hnar vez bbu már tuntju, co ni cu hñøjø cu már hñohui? <sup>4</sup>Guegue bi ñuti pu jar ngu ca Ocja, bi gujqui cu tjujme rá nttzujpi cu xquí jñahitibi ca Ocja, cja bi zi. Guejtjo bi un cu hñøjø cu már hñohui, cja nucü bi zi hneje. Jin gui tjegui to da zi cu tjujme-cu, jøntsje cu möcja. <sup>5</sup>Nugö, dí xihquijü, guejcö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, eso dí pehtzi derecho gu mandado, ter beh ca da ttøti nær pa nu rá nttzujpi.—

#### El hombre de la mano seca

<sup>6</sup>Ca pé hnar nsabado, car Jesús bi ñuti jar ñicja, cja bi ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja. Guejtjo már bbuh pu hnar hñøjø xquí dyoti cár jogui dye. <sup>7</sup>Cu maestro cu mí ujti car ley, co ni cu fariseo, mí jantitjoju car Jesús, mí tøhmitjoju, cja di dyøtje car døhtji car pa-cá, como már nttzujpi. Mí jonijü te di jioxju car Jesús ca drá nttzo. <sup>8</sup>Car Jesús ya, bi badi te már benijü. Bi nzoh car hñøjø ca xquí dyoti ca hnár dye, bi xifi:

—Bböy, bú eua jabu da ccajtiqui yu cjahni.—

Bi bbøh car hñøjø, bbü, cja bi ma gá nguati car Jesús. <sup>9</sup>Diguebbu ya, car Jesús bi dyön cu hñøjø cu már ccahtijü:

—Dí önquijü ya, ¿cja gu föxju yu cjahni nar pa na rá nttzujpi cja huá gu øhtibijü ca rá nttzo? ¿Cja gu föxju hnar døhtji pa jin da du, cja huá gu jeguiju da du?—

<sup>10</sup>Nubbü, car Jesús bi ccahti göhtjo cu már bbuh pu, guegue-cu mí ne te di jioxju. Bi døhmi te drí dah-cá, pe ujto. Diguebbu bi xih car hñøjø, bi hñimbi:

—Tungui ya quer dye.—

Car hñøjø bi tungui cár dye bbü, cja bi hna jojtjo. <sup>11</sup>Cu fariseo ya, co ni cu maestro, bi ndo ujü car Jesús, hasta ngu di nlocoju. Bi ñatsjeju ja di ncjaju pa drí möhtijü car Jesús.

#### Jesús escoge a los doce apóstoles

<sup>12</sup>Gue cu pá cá, car Jesús bi bøx pu jar ttø pa di nzoh ca Ocja. Bi jaxti ur xuy, mí mahti Ocja. <sup>13</sup>Bbu mí nxüdi ya bbü, bi nzoh cu hñøjø cu mí teni cja bi juajni doce pa di yojmi guegue. Bi un-cá cár cargo gá apóstole pa drí hñøju, drí tungui cár palabra ca Ocja. <sup>14</sup>Bi hñix car Simón, ca mí tsjifi múr Pedro. Cja bi hñix cár cjuada, gue car Andrés. Guejtjo bi hñix car Jacobo co car Juan, car Felipe, co ni car Bartolomé. <sup>15</sup>Guejti car Mateo, car Tomás, co car Jacobo (múr ttü car Alfeo-cá) co car Simón ca mí tsjifi ur cananista. Bi hñitzi göhtjo-cá. <sup>16</sup>Bi hñix car Judas, cár cjuada car Jacobo. Guejti car Judas Iscariote, ca bi dö car Jesús, bi hñitzi hneje. Mí doce quí möxte cu bi hñix car Jesús pa di yojmi guegue cja di mötzi di tunguibi cár palabra ca Ocja.

#### Jesús enseña a mucha gente

<sup>17</sup>Bü cajmü jar ttø, gá nzøjmu pu jar bbatja. Nupü, bi ndo guati

cjahni rá ngu, mír denijə pa di dyødejə cár palabra ca Ocja. Xcuí hñejmə car estado Judea, co car jñini pə Jerusalén, co pə jar jöy pə jar nttzani car ndo mar, pə jabə mír hməh cə jñini Tiro co pə Sidón. Bú ejmə pa di dyødejə ca mí man car Jesús, cja mbá tzimpijə döhtji pa di dyøtje guegue. Cja bi zö göhtjo cə döhtji. <sup>18</sup>Guejti cə cjahni cə xquí zə ttzondajj, car Jesús bi jøjqui ntero-cá. <sup>19</sup>Göhtjo cə cjahni, mí ne di guatijə car Jesús pa di dönijə, como mí ndo pehtzi úr ttzedi guegue-ca. Bbə mí tjöndijə jøntsje quí dajtə car Jesús, mí joh cə döhtji, göhtjo ca te mí tzöjə.

### La felicidad y la infelicidad

<sup>20</sup>Car Jesús bi nzoh cə hñøjø cə mí teni, bi xijmə:

—Rá ndo zö guir hməpə, nuquejə jin te guí pehtzijə, porque ca Ocja xí nzohquijə pa grí hməpə pə jabə i mandado guegue.

<sup>21</sup>Guejtjo, masque guí tuntjujə hua jar jöy, rá zö guir hməpə, porque ba eh car pa bbə xta ttahquijə te gui tzijə hasta gui niñajə rá zö.

Nuquiguejə, como ngu guir nzonijə yə pa ya, dí xihquijə, rá zö gri hməpə, porque xta zøh car pa bbə xquí tjedejə.

<sup>22</sup>Guejtjo como ngu ga əquijə yə cjahni por rá nguejquigö, rí ntzöhui guí mpöjmə. Masque da fonquiquijə yə cjahni, yə pa ya, masque da zanquijə, masque da zo úr cjjinjə bbə xta dyøh quir tjujujə, por rá nguehca guír tenguijójə, rí ntzöhui guí mpöjmə. <sup>23</sup>Gui ndo mpöjmə, hasta gui ntsjöjqijə hne, porque

pə jar jítzi da ttahquijə ca drá tzi zö. Guejti cə cjahni cə mí bbə ya má yabbə, mí ncjajə pə, mí un quí jmandadero ca Ocja cə mí xijmə cár tzi palabra-ca.

<sup>24</sup>Nu yə rico yə rí ma úr məyju yə i pehtzi hua jar jöy, da ndo duməyju, como ya jin te pé da ttun-yə pə jar jítzi.

<sup>25</sup>Tzi probe yə cjahni yə i ndo ñunijə yə pa ya, porque xta zøh car pa da ndo duntju-yə.

Tzi probe hneje yə cjahni yə i mpöjmə por rá nguehca rí nuju cosa rá zö hua jar mundo. Tzi probe-yə, como ya xpa eh car pa bbə xta nzonijə.

<sup>26</sup>Da ndo sufri hneje yə cjahni yə jin gui ttzangua jar jöy, göhtjo cə pé ddaa i tzöjmə cja i xijmə ca rá zö. I jñejmə cə jiójte profeta cə mí bbə ya má yabbə. Guegue-cə mí ndo ttíhtzibi cja mí ndo jne hneje.

### El amor a los enemigos

<sup>27</sup>Nuquejə, ncja ngu guir tenijə yə palabra yə dí xihquijə, gui mədijə quir contrajə, cja gui dyøhtibijə ca rá zö cə to i əquijə. <sup>28</sup>Gui dyöjpijə ca Ocja da möx cə to i tzanquijə. Gui nzojmə pa da bendeci cə to i øjtiquijə ca rá nttzo. <sup>29</sup>Nu ca to da cuajtiqui hnar mpehti jer jmi, gui jiegui pé drí cuajtiqui hnar mpehti ca pé hner jmi. Ca to da ganqui quer manga, jiegui da ganqui quer pajni hneje. <sup>30</sup>Car cjahni ca te da dyøhqui, gui uni. Bbə to da jñazqui tema cosa dir mejtigue, ya jin gui ma gui dyöjpi-ca. <sup>31</sup>Gui dyøhtibi ca rá zö quer hñohui. Dyøhtibi ncja ngu gri ne di ttøjtiquigə.

<sup>32</sup>Bbə guí neju jøntsje cə cjahni cə i nequijə, jin gui tzö ca guí

øtija, bbu. Hasta ya cjahni ya jin gui eme ca Ocja, i neju ca to i ne guegueju. <sup>33</sup>Guejtjo bbu gui fötzi jøntsje ca cjahni ca xí möxqui, jin gui tzö-ca. Ncjahmu gui cohtzibitjo car favor ca xí dyøjtiqui-ca. Guejti ca cjahni ca i ndujpíte, i cohtzi ca favor ca i ttøhtibija, hneje. <sup>34</sup>Guejti car cosa ca te gui pehtzi, gui jmipi car cjahni ca di nesta, masque jin te di ja pa te pé da jmihqui. Bbu gui jmipi quir cosa jøntsje ca cjahni ca te pé da jmihqui, jin gui tzö ca gui øte, bbu. Hasta ya cjahni ya i ndujpíte, i jmipi yí minga-cjahnihui qui cosa, como i ne pé da jmipi ca te da nesta, pé hnar pá. <sup>35</sup>Nuqueju, dí xihquija, gui madija quir contraja, cja gui dyøhtibija ca rá zö. Gui jmirija ca i øhquija, masque jin te pé da jmihquija guegueju. Bbu gui dyøtija ncjapü, nubbu, xqui jñejmu quer Tzi Tajü ca bí bbu jitzí, cja guegue-ca da ddahquija ca drá tzi zö. Guegue-ca i juijquite cja i föx ya cjahni, masque nuyü, jin gui øjrija cjamadi, como rá nttzo qui müyju. <sup>36</sup>Nuqueju, i nesta gui juijquija ya cjahni, hneje, ncja ngu quer Tzi Tajü i juijquite.

### No juzguen a otros

<sup>37</sup>Nuqueju, bbu jin gui neju da ttzopiquija, dyo gui tzhomija quir minga-cjahnija. Dyo gui mangue i ndujpíte quer hñohui bbu jin gui ne da tsjihqui gui ndujpítegue hneje. Gui perdonabi quer hñohui pa da mperdonaquí ca gui tugue, hneje. <sup>38</sup>Bbu to te gui unija, da cja Ocja pa pé da ttahquija ca gui nestaju. Da ñuhtzi rá zö car tteni, da dñhti, da juati, hasta da mfonti. Ncjapü

da ttahquija. Ncja ngu gri unija, da ncjapü drí ttahquija hneje.—

<sup>39</sup>Car Jesús bi nzoh qui amigo ca mí tenija. Bi xijmu nar ejemplo-na, bi hñimbija:

—Hnar godö ya, co pe hnar godö, ¿cja da jogui da ujti jabu da hño? Jina. Pe ntoja göhtjo yojmi da tzohui jar hñutje. <sup>40</sup>Hnar éscula, cja i nxøjtjo ca i man cár maestro. Como i nxøjtjo, jin gui jogui da dapi cár maestro. Sólo bbu xta cjuajti rá zö qui estudio, nubbu, xta badi rá zö, ncja ngu cár maestro, bbu.

<sup>41</sup>¿Dyocá gui tzhomi quer hñohui bbu gui ccahti, xtrú dyøti ca rá nttzo? ¿Dyocá jin gui ccahtitsje quer falta gú dyøte? Gui jñejmi hnar cjahni i ne da möx cár hñohui da jñahmi hnar tzi nganza xí tzo jar dö. Pe guegue, i o hnar za rá ndo nojo jar dö. <sup>42</sup>¿Cja da jogui gui xih quer hñohui: “Tøhmi, xtá jahmi ca i o nir dö,” siendo, jin gui padi, i o quer dögue hnar za rá nojo? ¿Tocá gui ne gui jiøti ya, bbu? Bbeto gui jñahmi car za ca i o quer dögue, cja diguebbu ya, cja da jogui gui jñahmpi ca te i o jar dö quer hñohui.

### El árbol se conoce por su fruto

<sup>43</sup>Bbu rá zö hnar za, i tu cár fruta rá zö hneje. Cja bbu jin gui tzö car za, jin gui tzö cár fruta i tu, bbu. <sup>44</sup>Según car fruta, i fadi tema clase car za. Jin gui tu higo ya tzi paxi gá hmini. Jin gui tu uva hnar za gá hmini. <sup>45</sup>Hnar jogui cjahni i mbengui jogui mfeni, eso i man ca rá zö hneje. Hnar cjahni rá nttzo i mbengui nttzomfeni, eso, i mangui palabra jin gui tzö hneje. Ca te xí

m̄beni mbo őr m̄uy hnar c̄jahni, guehcá da ma.

### Las dos bases

<sup>46</sup>¿Dyocá guí nzojquigö ir jmūguij̄u, bb̄u jin guí ne gui dyøtiju ca dí xihquij̄u? <sup>47</sup>Xtá xihquij̄u ja i nc̄ja car c̄jahni ca i øh ca dí ma, c̄ja i øte. <sup>48</sup>Guegue-ca i j̄ñejmi hnar hñøjø ca bi xotzi rá zö cár ngu. Bb̄eto bi göti car cimientó já medo. Bi xihmi car jöy, már je bi dyøti car cimientó, hasta bb̄u mí döti car do rá me. C̄ja diguebb̄u ya, bi xox cár ngu p̄u xøtze jar cimientó-ca. Masque bú ndo e deje c̄ja co nzøjtje, bi dejni car ngu, pe jí mí tzö di dyenti, porque xquí tsjotzi p̄u xøtze car medo. <sup>49</sup>Nu car c̄jahni ca i øh ca dí ma, pe jin gui øte, i j̄ñejmi car hñøjø ca bi xox cár ngu jar bbomut̄jo, mí ujt̄jo car cimientó. Bú eh c̄u nzøjtje, bi dejni, c̄ja nc̄jatica bi dyenti. Bi t̄jegue rá zö car ngu-ca.— Nc̄janu gá xih quí möxte car Jesús.

### Jesús sana al siervo de un oficial romano

**7** Car Jesús bi xih c̄u c̄jahni ȳu palabra-yu, c̄ja guegue-c̄u bi dyøde. Bb̄u mí guadí mí ujt̄i c̄u c̄jahni, nubb̄u, bi ma gá ñuti jar j̄ñini Capernaum. <sup>2</sup>Mí bb̄uh p̄u ca hnar capitán romano, mí j̄ñingui hnár mefi. Nucá, mí ndo ne rá ngu. C̄ja nu car mefi, mí ndo j̄ñini, hasta ya xi mí ne di du. <sup>3</sup>Nu car capitán, bi dyøh ca mí man c̄u c̄jahni digue car Jesús. Nubb̄ú, bú pejni c̄u dda tita c̄u mí mandadobi c̄u c̄jahni israelita, pa di dyøjpi car Jesús hnar favor di ma tz̄u, du dyøtjebi

cár mefi. <sup>4</sup>C̄ja nucá, bú ejm̄u p̄u jab̄u már bb̄uh car Jesús. Bi ndo dyøjpij̄u car favor, bi xijm̄u:

—ør jogui c̄jahni car capitán ca xpá ngūquije. Rí ntzøhui gui ma bú dyøtjebi cár mefi. <sup>5</sup>Porque i ndo maj̄ ȳum c̄jahniju, hasta xí dyøtiguije hnar nic̄ja p̄u jam j̄ñinije.—

<sup>6</sup>Nubb̄ú, car Jesús bi möjm̄u. Pe bb̄u ya xti zøtiju jár ngu, car capitán pé bú pejni c̄u dda hñøjø c̄u mí yojmi. Hnaa c̄u c̄jahni-cá bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, ya jin gui nesta gui ma p̄u jár ngu car capitán, porque i ma guegue, jí rí ntzøhui gui cuti púr ngu. <sup>7</sup>Guejtjo jí xcuá ne xcuá hñecua pa di nzohqui, como i ma guegue, desde guejcua, bb̄u jøntjo gui man quer palabra, da zö cár mefi. I ma guegue da ttøti ca gui ma, como rá nzehqui. <sup>8</sup>I man car capitán, ina: “Hnequigö, xí ttixqui, xí ttajqui cam cargo. I bb̄uh c̄u to i mandadogui, c̄ja nugö dí øjtibi cár palabraj̄u. C̄ja pé dí hñijcö cum sundado hneje c̄u dí mandadobi. Bb̄u dí xij ná da ma, i pa. C̄ja nu pé hnáa, bb̄u dí mahtitjo du eje, ba eje. Hneñ cam mefi, bb̄u dí xifi: Dyøti ná, i øte. Eso, dí pādi, nc̄ja ngu ga ttøjtigui cam palabra, nc̄jadip̄u da ttøjtiqui quer palabra, hneje.” Nc̄jap̄u xpá man car capitán.—

<sup>9</sup>Bb̄u mí dyøj n̄r palabra-n̄r car Jesús, bi ndo tzøjø. Bi bböti, bb̄u, bi xih c̄u c̄jahni c̄u má teni:

—Nugö dí xihquij̄u, ni jab̄u xtá nu hnar c̄jahni ca xtrú ndo hñemegui nc̄ja ngu car capitán-ca. Ni digue ȳum minga-israelitaj̄u, jin gui emegui nc̄ja ngu-ca.— Bi ðadi nc̄jap̄u car Jesús.

<sup>10</sup>Nubbə, cə hñøjø cə xcuí bbejni pə jar ngu car capitán bi ma gá ngojmə pə, cja bi dötijə, ya xquí zö car mefi ca mí jñinijmaja.

### Jesús resucita al hijo de una viuda

<sup>11</sup>Diguebbə ya, car Jesús bi bəni, mír ma jar jñini ca mí tsjifi Naín. Má pöjmə quí möxte cə mí ntzixihui. Guejtjo már ngu cə pé dda cjahni cə má tenijə hneje. <sup>12</sup>Cja bbə ya xi mír ma di ñuti jar jñini, bi jianti hnar ánima, ya xi mbá hnu du ttögui. Car hñøjø ca xquí du, mí ddatsje múr ttə cár me, cja nuca múr ddanxu. Cja mbá hñøjə cár me car ánima pé dda cjahni rá ngu. <sup>13</sup>Car Jesús ya, bbə mí ntjehui cár me car ánima, bi juijqui, cja bi xifi: —Dyo guí zoni.—

<sup>14</sup>Cja bi guati, bi göx cár dye pə jar tabla pə jabə már ox car bajtzi hñøjtjo, cja nu cə to mbá tų ya, bi tzi døhmijə. Cja guegue bi nzoh car ánima, bi xifi:

—Nuque, ttə, dí xihqui, nantzigue ya.—

<sup>15</sup>Diguebbə ya, bi zö car bajtzi hñøjø, pé bú coh cár møy, cja bi mǐ, bi mudi bi ña. Nubbə, car Jesús bi hñihtí cár me. <sup>16</sup>Cja bi ntzujə göhtjo cə már cəhtijə, bi majmə te tza rá nzeh ca Ocja. Bi hñinajə:

—Cierto rá nzedi nə hnár jmandadero ca Ocja nə xí nzøcua.—

Mí bbəh cə ddáa cə bi majmə:

—Cierto xí mbenguigöjə cam Tzi Tajə jítzi, cja xí ndo möxquijə, yí cjaniguijə.—

<sup>17</sup>Cja diguebbə ya, bi ndo ngöxtejə nər milagro nə xquí dyöti car Jesús. Bi dyøde göhtjo cə cjahni pə jar estado Judea, cja guejtjo

bi ttøde hasta cə lugar göhtjo jáy nttzani car estado-ca.

### Los enviados de Juan el Bautista

<sup>18</sup>Cə hñøjø cə mí tenijə car Juan ca mí xix cə cjahni bi xifi göhtjo cə te xquí ncja. Nubbə, car Juan bi nzozo yojo-cə. <sup>19</sup>Bi gujmi drí ma pə jabə már bbəh car Jesús pa di dyönihui, ¿cja mí gue car Cristo ca di hñecua jar jöy, cja huá mí nesta di døhmijə hnahño ər cjahni? <sup>20</sup>Bi ma cə yojo jmandadero, bbú, bi guatihui car Jesús, cja bi dyönihui ncjahuá:

—¿Cja guehquigue gúr cjahni xquí jma du bbenqui hua jar jöy pa güi föxcöje, cja huá hnahño ər cjahni dí tøhmije pa da möxcöje?— Ncjarə gá hñönihui.

<sup>21</sup>Mero bbə mí zøti pə cə yojo jmandadero, car Jesús már ndo cjahtzi rá ngu jñini, co jñini cə xcuí hñe gá castigo. Guejtjo már cjahtzibi cə dda døhtji cár ndají ca Jin Gui Jo, cja már xojquibi quí dö cə godö rá ngu.

<sup>22</sup>Diguebbə, bi dah car Jesús, bi xih cə yo hñøjø:

—Ma grí xijmi car Juan digue nə xcuí cəajtiguíhui dár øte, hnej nə xcuí dyødehui dár mə. Gui xijmi, ya xqui janti yə godö, cja yə dohua ya xqui dyo. Guejti yə døhtji yə mí jøxi tsjaxi gá lepra, ya xí jogui. Guejti yə gogu, ya xqui øde. Hnej yə dda ánima yə xquí du, ya xí nantzi. Cja yə tzi probe yə jin te i ja, ya xí tsjih car tzi ddadyo jñə ja ncja drí döti cár nzajqui.— Ncjarə gá ndah car Jesús, gá mbembí car Juan digue ca hnar palabra ca i cuati pə jar Escritura.

<sup>23</sup>Cja car Jesús pé bi xih quí jmandadero car Juan:

—Car Tzi Ta jitzí da ndo bendeci car cjahni ca da hñemegui göhtjo mbo úr tzi muy, cja jin da jieh ca drí hñemegui, guejçó dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

<sup>24</sup>Bbú ya xquí tsijj yú palabra-yú, bi ma quí jmandadero car Juan, bbú. Diguebbú ya, car Jesús bi müdi bi má ja mí ncja car Juan ca mí xix cü cjahni. Bi hñimbijú:

—¿Ja mí ncja ca hnar cjahni ca gú ma ccahtijú pü jabú jin to i hñani? ¿Cja i jñejmi cü tule cü i juan car ndaji? ¿Cja jí mí padi te di xihquijú? <sup>25</sup>¿Cja huá gú möjmú pa güi ccahtijú hnar hñøj ca di je quí dajtu drá tzi zö? Nujmajú, cü cjahni cü i je quí dajtu rá tzi zö cja i ndo tzijú rá zö i bbupjú pü jáy ngu cü cjahni cü i mandado. <sup>26</sup>Bbú jin gui gue yú gú ma ccahtijú, ¿ja mí ncja car hñøj gú ma ccahtijú, bbú? ¿Cja jin gúr jmandadero ca Ocja guegue? Jaa, guehçá dí xihquijú. Cja pé dí xihquijú, más rá ngu cár cargo car Juan nin dra ngue cü ddaa quí jmandadero ca Ocja. <sup>27</sup>I jux pü jar Escritura nür jñá nü i má ja di ncja ca hnar jmandadero ca di mejni car Tzi, Ta jitzí, ina:

Nujmaja, dí pejni num  
jmandadero da hmeto, cja  
nuque gui hmefa,  
Guegue da nzoh cü cjahni, da  
xijmú, ya xcuá eque.

Ncjarú ga mam pü jar Escritura.

<sup>28</sup>Cierto dí xihquijú, jin tema jmandadero ca Ocja xí nigui hua jar jöy ca di ja cár cargo drá ngu ncja ngu ca i pehtzi car Juan. Guejtjo dí xihquijú, más drá ndo zö ca da döti

cü cjahnitjo cü da nü cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, bbú ya xtrú cumpli ca Ocja ca xí má. Nucú, masque di cjahnitjo cü jin te di bbúh quí cargo, más drá ndo zö ca da dötijú ni ndra ngue ca bi döti car Juan.— Ncjarú gá man car Jesús.

<sup>29</sup>Cü cjahnitjo co hñeh cü hñøj cü mí cobra cü contribución, bbú mí dyødejú, bi majmú, inajú:

—Ra ndo zö ca xí dyøti car Tzi Ta jitzí. Bú penquijú car Juan, cja guegue-çá xí nzojçöj. Xí xijquijú ca ncjuani-çá.— Cü cjahni cü mí má ncjanú, car Juan xquí xix-cü.

<sup>30</sup>Nu cü fariseo hñeh cü maestro cü mí nxöh car ley ca xquí man car Moisés, jí mí ne di hñemejú car Juan, cja jí mí ne di repentijú. Cü cjahni-cü, jin gá nguati car Juan pa di xixtjejú.

<sup>31</sup>Nubbú, bi man car Tzi Ta Jesús:

—Nuya, gu xihquijú ter beh çá guí jñejmú, nuquejú, guí bbupjú yú pa ya. <sup>32</sup>Guí jñejmú cü bajtzi cü i juh pü jar töy cja i ini. I mahti quí hñohuijú, i inajú: “Xtú juxti yam tjuxije, pe nuquejú jí xquí ne xquí nipjú. Cja pé xtú nzonije, xtú inije gá nttögú, hnixquiguejú, jí xquí ne xquí nzonijú.” Ncjarú ga man cü bajtzi. <sup>33</sup>Nuquejú, dí xihquijú, guí ncjajú ncja ngu cü bajtzi-cá, como jin guí tzøjmú yí jmandadero ca Ocja yú xpá nguy. Xpá hñeh car Juan ca mí xix yú cjahni. Jin tza te mí tzi, cja jin te mí tzi car vino. Cja nuquejú, nguí xijtjú mí yojmi hnar ndají ca jin gui tzö. <sup>34</sup>Ma ya, pé xtú ecö, nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí cuati pü jabú i mvitagui pa gu tzi, cja dí tzigö göhtjo ca i ttajqui. Pe nuquejú,



pé guí tzanguijü hneje, guí majmü: “Nür hñøjø-nü, ur ttzodyo cja i ndo tzi vino. Guejtjo i vojmi yu jïöjte hñøjø yu i cobra contribución, hnej yu pé dda cjahni yu i øti ca rá nttzo.” <sup>35</sup>Dí xihquijü, da jogui da jmeya yu to xpá nguh car Tzi Ta jitzí masque dí ayuna-yu o di pa mbaxcjuu. Göhtjo da jmeya, como i pehtzi jogui mfeni göhtjo cu to rí hñeh ca Ocja.—

#### Jesús en la casa de Simón el fariseo

<sup>36</sup>Mí bbüh ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue bi mvitabi car Jesús pa di zihui pár ngu. Bi ma car Jesús pü jar ngu car fariseo, bbü, cja bi mih pü jar mexa. <sup>37</sup>Diguebbü bi zøh hnar bbejña múr mingü pü jar jñini-cá. Nucá múr mañaso bbejña. Guegue-ca xquí dyøde, car Jesús már bbüh pü jar ngu car Simón, már tzi pü car pa-ca. Eso, bi guati pü car bbejña. Mbá tü hnar xijto már tzi zö, mí po hnar perfume mí yüni rá tzi ncuji, cja már maði. <sup>38</sup>Car bbejña bi guati pü jabü már ju car Jesús, bi hmöh pü hnanguadi guegue, cja bi nzoni. Bi tzox quí guidö pü jáy hua car Jesús, cja bi ñujquibi co ni quí xta. Guejtjo bi ndañebi quí hua, cja bi xihtzibi car perfume. <sup>39</sup>Bi ccahti-ca car fariseo ca xquí mvitabi car Jesús, cja bi mbeni ncjahua: “Nür hñøjø-nü, bbü xtrú mejni ca Ocja, di paði ja i ncja nür bbejña nü i tjöni, como rá ndo nttzo cár vida.” <sup>40</sup>Diguebbü, bi man car Jesús, bi xih car hñøjø:

—Nuque, Simón, dí ne gu xihqui hnar razón.—

Cja bi ñaj ya-cá:

—Mangue ya, Maestro.—

<sup>41</sup>Bi man car Jesús, bbü:

—Mí bbüh hnar hñøjø ca mí jmijpíte domi, cja pé mí bbü yu hñøjø cu mí tujpi guegue. Ca hnar hñøjø mí tujpi quiniento domi gá denario. Cja ca hnaa mí tujpi cincuentatjo. <sup>42</sup>Jin te mí ja cu hñøjø-cu pa drí guhti ca mí tuhui. Nu ca hnaa ca mí ja, bi perdonabi göhtjo cu yojo-cá. Nuya, gui mangue ya, digue cu yojo hñøjø, ¿ja ndrá nguehcá más di mah ca hnaá ca xquí jmipi car domi?—

<sup>43</sup>Nubbü, bi ñaj car Simón:

—Dí mbengö, gue car hñøjø ca más már ngu ca mí tü.—

Guegue car Jesús bi xifi:

—Cierito, xcü tjadi rá zö.—

<sup>44</sup>Diguebbü bi bböti, bi ccahti car bbejña, cja bi xih car Simón:

—¿Cja guí ccahti nür bbejña-nü? Dí xihqui, rá zö ca xí dyøjtigui, como i ndo majqui. Nuquigue, jí xquí ddajqui tzü ur deje pa gua xujqui yüm hua ca xtá cüjca jer ngu. Pe guegue-nü, xí xujqui yüm hua co ni quí guidö, cja pé xí ndujqui co ni yí xta. <sup>45</sup>Nuque, jí xquí ndañegui, pe guegue-nü, desde ca xtá cüjü, jin gui tzöya ca dé ra ndañeguitjo yüm huá. <sup>46</sup>Nuque, jin tema aste xquí xizqui num ña, pe nür bbejña-nü, xí xizqui yüm hua nür perfume rá maði. <sup>47</sup>Eso, dí xihqui, i majqui rá ngu nür bbejña-nü, como i paði, már ngu ca mí ndujpíte cja nugö dí xifi, ya xí mperdonabi. Pe nür cjahni nü i mperdonabi tchatjo, tchatjo i majte hneje.—

<sup>48</sup>Cja car Jesús pé bi xih car bbejña:

—Ya xí mperdonauqui ca rá nttzo ca nguí tü.—

<sup>49</sup>Cu pé dda cjahni cu már juju jar mexa bi mantsjeju:

—¿Xi nür hñø, to guegue-nu pa da ma, guegue i perdonabi ca rá ntto ca i øti yu cjahni?—

<sup>50</sup>Nu car Jesús bi xih car bbejña: —Xcú hñemegui, eso, ya xí ccúzqui ca rá ntto ca nguí tu. Nuya, dyo te guí mbeni. Gui ma rá zö ya.—

### Mujeres que ayudaban a Jesús

**8** Car Jesús mí dyo, mí visita cu jñini. Má yojmi cu doce quí möxte. Mí xih cu cjahni car tzi ddadyo jña. Mí xijmü: “Ya xta müdi da mandado hua jar jöy ca Ocja, ya xta nigui cár jmandado.” <sup>2</sup>Guejtjo má pa cu dda bbejña cu xquí dyøtje car Jesús. Guegue-cá máhmeto mí hñohui ttzondaji hne mí tzøhui jñini, pe nuya, ya jin te mí cja. Ca hnáa, mí ju cár tjuju múr María, cja cár yotju ya, múr Lena. Guegue-cá, bbü jí bbe mí ntjehui car Jesús, mí hñohui yojto cu ndaji cu jin gui tzö, nu car Jesús bi fongui-cu. <sup>3</sup>Ca pé hnaa ya, múr Juana, múr bbejña car Chuza. Nu car Chuza mí pehtzi cár cargo jar gobierno, mí pejpi car Herodes. Ca pé hnaa ya, múr Susana. Guejtjo már nguju cu pé dda bbejña cu mí föxju car Jesús. Guegueju mí uniju car Jesús cja co quí amigo cu mí teni ca te mí nesta-cá.

### El ejemplo del sembrador

<sup>4</sup>Már ndo ngu cu cjahni cu bi jmuntzi. Mír hñejmü ja jñini, mbá cuatiju jabu már bbüh car Jesús. Cja car Jesús bi xijmü hnar tzi bbede gá comparación. Bi ma:

<sup>5</sup>—Hnar monttey bi bøni du pon cár ttey. Má poni, cja bi mfonti cu ddaa pu jar hñu. Bi tjoh cu cjahni, bi ðini, cja guejtjo bi zøh cu ttzuntzu, bi za. <sup>6</sup>Pé dda ttey bi jjøh pu jabu jin tza mí bbon car jöy, como mí ndo cú pu cu meðo rá nojo. Bi bøtze, pe bi dyotitjo, porque jin te mí bbüh car xajöy. <sup>7</sup>Guejtjo bi jjøh cu dda ttey pu jabu mí bbon quí ndö cu hmñini. Bi bøxihui parejo cu ttey co ni cu hmñini. Cu hmñini ya, bi te, hasta bi gohmi cu ttey, cja cu ttey ya, bi go jöy. <sup>8</sup>Cja pé dda ttey bi jjøh pu jar jogui jöy. Bi bøtze, bi ndo jogui. Cada hnar tzi ñatttey ya, mí ndo tu cu tzi ttey. Hasta cien tzi ttey mí tu cu ddaa.—

Bbu mí guaj ya mí man car bbede-cá, car Jesús, bi ña nzajqui, bi nzoh cu cjahni cu már øde, bi hñimbiju:

—Yu to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da man yu palabra-yu.—

### El propósito de los ejemplos

<sup>9</sup>Cja cu doce quí möxte car Jesús bi dyøni, bbü, bi hñimbiju:

—¿Te i ne da man car bbede ca xcú ma?—

<sup>10</sup>Cja guegue bi ðadi:

—Nuqueju, rí ntzøhui gui ðadiju ja ncja ga mandado ca Ocja. Eso, xta xihquiju te i ne da man yu bbede gá comparación. Nu cu pé dda cjahni, jin gu xijmü te i ne da man yu bbede gá comparación. Guegue-cu, bbü xta dyøh cu dí ma, da caju ncja ngu ga mam pu jar Escritura. Masque da ccahtiju cu dí øte, pe jin da ðadiju ja i ncja. Masque da dyødeju cu dí mangö, pe jin da ðadiju te i ne da ma.

### Jesús explica el ejemplo del sembrador

<sup>11</sup>Nuya, xtá xihquijü te i ne da man nür bbede digue cü ttey. Nür ttey i jñejmi nür palabra ca Ocja. <sup>12</sup>Nu cü ttey cü xí jiøh hnanguadi car hñü i jñejmi cü cjahni cü i øde, pe jin gui eme. Ba cuati ca Jin Gui Jo, cja i cjuhtzibi jáy møyjü car palabra, pa jin da hñeme, cja jin da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. <sup>13</sup>Cja cü ttey cü xí jiøh pü jabü i cú cü medo, pü jabü jin tza i bbon car jöy, i jñejmi cü cjahni cü xí dyøde, bi mpöjö gá hñeme car palabra, pe jin tza gá hñiti mbo úr møyjü. Bi ncjajü ncja ngu hnar planta ca jin te i bbüh quí dyü. Cü cjahni-cü, i eme hna tzi tiempotjo, cja bbü xta zøh car prueba ya, xta jieh bbü. <sup>14</sup>Guejti cü ttey cü i jøh pü jáy ndö cü hmjini, i jñejmi nür cjahni nü i øde, cja diguebbü ya, i mben cü pé dda cosa i ne da jña, o i mben quí asunto i ne da nü, o i mbeni te da dyøte pa da mpøh cár tzi møy. Eso, jin gui nigui más xtrú dyøh cár palabra ca Ocja. I ncjadipü cár vida, i bbüy ncja ngu mír hmü máhmeto. <sup>15</sup>Pe nu cü ttey cü xí jiøh pü jar jogui jöy, i jñejmi car cjahni ca i jon ca Ocja göhtjo mbo úr møy. Gue yü cjahni yü i cuajti car palabra ca xí dyøde, cja i seguetjo, jin gui jegui. Guegue-yü i jñejmi car ttey ca i cú cár semilla rá ngu, como xí ungui í møyjü, xí hñemebijü cár tzi palabra ca Ocja.

### El ejemplo de la lámpara

<sup>16</sup>Bbü to i tzøqui hnar tzibi, jin da gohmi, cja jin da jiøh pü jöy car gama. Ndejmaja da hñix pü jabü

rá nte, pü jabü da nigui, pa drí yoti cü to da ñuti pü. <sup>17</sup>Masque xí ttah hnar cosa, pe ndejmaja xta zøh car pá bbü xta nigui. Masque xí cjhomitjo hnar cosa, pe ndejmaja xta fadi, xta ccujqui jar bbexuy, cja xta nccahti pü jar jiahtzi. Xta fadi hneje te i ne da ma yüm palabra yü dí xihquijü, yü jin gui pah cü pé dda cjahni yü pa ya.

<sup>18</sup>Eso, dí xihquijü, gui dyødeju rá zö yü palabra yü dí xihquijü. Ca to i tzi padi, más drá ngu da ttujti. Cja nu ca jin tza te i padi, hasta da bbeh ca tchu ca i ma i padi.— Ncjapü gá xijmü quí möxte car Jesús. Ncjapü gá xijmü quí möxte car Jesús.

### La madre y los hermanos de Jesús

<sup>19</sup>Diguebbü bi zøh cár me co quí cjuada car Jesús, gá hñejmü pü jabü már bbü guegue. Pe jí mí tzö di ntjeju car Jesús, como már ndo dñ cü cjahni már bbüh pü. <sup>20</sup>Cja bi tsjih car Jesús, bi ttimbi ncjahua: —Quer me co quir cjuada, ya xpí bbøh pü tji, i ne da ccajtiqui.—

<sup>21</sup>Guegue ya bi dadi, bi ma: —Yü cjahni yü xí dyøj nür palabra ca Ocja cja i øtiju ncja ngu ga ma, guejyú dí ccachtigö ncjahnü dum megö-yü o dum cjuadagö-yü.—

### Jesús calma el viento y las olas

<sup>22</sup>Ca pé hnar pa, car Jesús bi dex car barco co ni cü doce quí moxte cü mí ntzixihui. Bi xijmü: —Möjö, dá ddaxjü nü hnanguadi nür mar.—

Cja bi ddaxjü bbü. <sup>23</sup>Cja menta má pøjmü, bi ah car Jesús. Cja bi ndo hño hnar ndo ndaji jar mar, bi

ndo dejni car deje. Ya xi mí ne di ñuxi deje car barco. <sup>24</sup>Bbũ mí nuju quí amigo car Jesús te mí ncja, bi nzojmu car Jesús, bi hñĩmbijũ:

—Nuque maestro, ya xqui ne da ñũj nur barco. Ya xtá cjátije deje.—

Nubbú, bi zõ car Jesús, cja bi huenti car ndaji co car deje, cja bi tzõya ca mír mfõhtzi car deje. <sup>25</sup>Cja guegue bi dyõn-cá:

—¿Dyocã jí xcú hñemeju ca Ocja?—

Nu guegueju bi ndo ntzuju cja bi ndo hño í muyju. Bi hñõntsjeju:

—¿To nur hñõjõ-nú? Hasta nur ndaji cja co nur deje, xí nzoj-nũ cja nuyú xí dyõjti-yá.—

#### El hombre endemoniado de Gadara

<sup>26</sup>Car Jesús co quí möxte bi zõjmu jar jöy ca mí tsjifi Gadara, ca hnanguadi car deje, mír jñantihui car estado Galilea. <sup>27</sup>Bi gajmu jar barco, bi hñoju jar jöy. Cja bú hna eh hnar hñõjõ, bi ntjehui car Jesús co quí möxte. Múr mingũ car hñõjõ pũ jar jñĩni Gadara. Ya xquí ndo cja tiempo xquí yojmi ttzondaji. Jin te mí je í dajtu, cja jin te mí bbũ úr ngu. Jõntjo mí cuatitjojo pũ já tzi nicja pũ jabũ mí cjõti cũ ánima.

<sup>28</sup>Car hñõjõ-cá, bbũ mí jianti car Jesús, bi ndo mafi nzajqui. Bi ndañĩnajmu jáy hua car Jesús, cja bi ndo majtsje, bi xifi:

—Xi ya, ¿te guí mbeni gui cjaguigõ ya, Jesús, úr ttũqui ca Ocja ca bí bbũ jĩtzi? Dí ttzĩnqui, jin gui ma gui ungui.—

<sup>29</sup>Bi ma ncjanũ car hñõjõ-ca, como car Jesús xquí bbejpi car ttzondaji di bõni, di zoh car hñõjõ. Ya xquí ndo cja tiempo xquí yojmi

car ttzondaji. Masque mí hñũhtibi cadena quí dye co quí hua car hñõjõ-ca, pe mí wajquitjojo-cá. Car demonio mí tzitzi mír ma pũ jabũ jin to mí hñani. <sup>30</sup>Nubbú, car Jesús bi dyõni, imbi:

—¿Te gúr ju?—

Guegue bi dadi:

—Dúr Ejército.—

Bi ma ncjanũ porque ntero cár ttzedi ca Jin Gui Jo xquí ñũti mbo úr muy guegue. <sup>31</sup>Cũ ttzondaji-cũ, bi ttzĩn car Jesús, pa jin di gupju pũ jabũ jin gui tzõ. <sup>32</sup>Már ndo ngu cũ zacjua má dyo nũ rá cjanũ jar ttõ. Quí ndaji ca Jin Gui Tzõ bi ndo ttzĩn car Jesús pa di ungui úr tsjeiqui di ma drí zũh-cũ cja drí yojmu. Cja bi uni úr tsjeiqui, bbũ. <sup>33</sup>Nubbũ, cũ ttzondaji bi wembijũ car hñõjõ, bi ma gá ma pũ jabũ már cã cũ zacjua, bi guatiju, cja bi ñũtiju mbo í muy-cá. Cũ zacjua ya, bi guju úr ddiji gá ngajmu, gá jioju jar deje, bú cjátiju pũ.

<sup>34</sup>Nubbũ, cũ to már fõh cũ zacjua, bbũ mí ccahtiju te xquí ncja, bi ddaguiju, bi ma bú ngõxteju jar jñĩni. Guejtjo bi xijmu cũ cjahni cũ mí bbũ já rancho, cũ mí cerca pũ.

<sup>35</sup>Nu cũ cjahni ya bbũ, bú pøjmu guá hñejmu jabũ már bbũh car Jesús. Bi dõtiju car hñõjõ, már juh pũ hnanguadi car Jesús, ya xi mí je í dajtu, cja ya xcuí goh cár mfeni. Bi ccahtiju ya-cã bbũ, cja bi ndo ntzuju. <sup>36</sup>Diguebbũ, cũ cjahni cũ xquí jianti te xquí ncja, bi xih cũ ddáa cũ cja mbá tzõjmu, bi xijmu ja ncja xquí mfongui cũ ttzondaji cũ mí yojmahui car hñõjõ-ca. <sup>37</sup>Cja diguebbũ ya, cũ mingũ car jñĩni Gadara co cũ pé dda jñĩni cũ mí

bbu cerca pu, bi xijmu car Jesús di wen tzu pu, di ma, como mí ndo ntzujü. Nubbü, car Jesús bi dex car barco, bi möjmu qui möxte, pe gá ngojmu pu jabu xcuí hñejmu.

<sup>38</sup>Nu car hñøj ca xquí zö, bbu ya xquí wen cu ttzondaji, bi dyöjpi favor car Jesús pa di jiegui di deni. Pe guegue-ca, jin gá ne gá uni ur tsjejqui. Bi xih car hñøj:

<sup>39</sup>—Jina, gui ma ya, grí coj jer ngu. Gui ngöxte pu, ja xcá dyøtjequi ca Ocja, como rá ndo zö ca xí cjahqui.—

Nu car hñøj bi ma ya, bbu, bi ngöxte jar jñini ja ncja gá zö. Bi xih qui mingujü, már ndo zö ca xquí dyøhtibi car Jesús.

#### La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

<sup>40</sup>Nu car Jesús, bbu mí zøti pu jabu xcuí hñeje, ya xi már tøhmitjo cu cjahni rá ngu. Cja nucá, bi ndo mpöjmu gá jiantijü, ya pé xqui zø guegue. <sup>41</sup>Diguebbu bi guati hnar hñøj, mí tsjifi múr Jairo, mí mandado pu jar nicja cu judio. Bi ndañiñajmu pu jabu már bbøh car Jesús. Bi dyöjpi di ma tzü pu jar ngu guegue. <sup>42</sup>Mí jñin cár ttixü, cja mí jøña-cá, mí pehtzi doce año. Ya xi már cömbeni.

Menta mír ma pu car Jesús, bi den cu cjahni már ndo ngu, hasta má ndo ttzihztijü.

<sup>43</sup>Guejtjo má teni pu hnar bbejña, mí xoti cji. Ya xquí cja como doce año xquí tzøhui car jñini-ca. Ya xquí ndo bböti já médico, xquí ndo gasto ca mí pehtzi, hñi, jin te mí øjte. <sup>44</sup>Guegue-ca hñeje bi dengui ur xutja car Jesús, cja bi zetibi cár

nttzani cár dajtu. Nguetica, bbu, bi hmöh cár cji.

<sup>45</sup>Cja ya car Jesús bi ma:

—¿Toca xí ndöngui?—

Cja göhtjo cu cjahni cu már bbu cerca bi majmu, “Jí xtá tjönquije.” Diguebbu ya bi man car Pedro, co ni cu ddaa cu már bböpju pu:

—Nuque, maestro, ccahtijma, i ndo du hua yu cjahni rá ngu, hasta i ttzizqui, cja nuque, gui önguije: “¿Toca xí ndöngui?”—

<sup>46</sup>Pe car Jesús bi ma:

—Ndejmaja, dí padi, cierto xí ndöngui hnar cjahni, porque xtü tzö ca xtá jojqui hnar döhtji co ni cam ttzedi.—

<sup>47</sup>Diguebbu, bi nu car bbejña, ya xi mí pah car Jesús, guegue xquí dömbi cár dajtu. Nubbü, bi guati pu jabu már bbøh car Jesús, bi ndañiñajmu pu jáy hua. Mí ndo ntzu, hasta már juä. Masque már øjmu göhtjo cu cjahni te már ma guegue, car bbejña bi ncjuani ja gá zö bbu mí zetibi qui dajtu car Jesús.

<sup>48</sup>Nuya car Jesús bi xifi:

—Nuque, nana, guehca xquí hñemegui, eso xcü zö. Nuya, gui ma rá zö ya.—

<sup>49</sup>Menta már ñadi car Jesús, bi zøh hnar jmandadero, güi hñeh pú jar ngu car Jairo, tzüdi, car hñøj ca mí mandado pu jar nicja cu judio. Bi man car jmandadero, bi xih car Jairo: —Ya xí ndü quer ttixü. Ya jin gui nesta gui tzix nar Maestro.—

<sup>50</sup>Nu car Jesús bi dyøde cja bi xih car Jairo:

—Dyo gui ntzu. Gui hñemetjojo, xta zö-cá.—

<sup>51</sup>Bi mehui bbü, bi ñuti pár ngu car Jairo. Pe jin gá jiegui di ñuti

göhtjo cə cjahni cə má teni, jöña car Pedro hneh car Jacobo co car Juan, guejti cár ta, co cár me car bajtzi bbejñatjo. <sup>52</sup>Cə cjahni cə xquí jmuntzi pə, már ndo zonijə, como mí ndo juiquijə car bajtzi ca ya xquí dı. Pe guegue car Jesús bi ma:

—Dyo guí zonijə. Jin gui tı nər bajtzi. Xí atjo.— Bi ma ncjapə car Jesús, como guegue ya xti cjajpi di jña ér jña.

<sup>53</sup>Nu cə pé dda cjahni jin gá mbadijə te mí ne di ma. Eso, bi dendijə, como mí padijə, ya xquí dı car bajtzi. <sup>54</sup>Nu car Jesús bi pentibi cár dıe car bajtzi bbejña cja bi nzofo, imbi:

—Nuque chju, bböj ya.—

<sup>55</sup>Diguebbə, cár tzi məy bú coji, cja ngueticə bi bböh car bajtzi. Car Jesús bi mandado di ttıni te di zi.

<sup>56</sup>Nuya, cár ta ya, co cár me, bi ndo hño í məyhui cja bi ndo mpöjmi ca gá zö cár bajtzihui. Nu car Jesús bi xijmi jin to di göxihui-cá.

### Jesús envía a los doce discípulos

**9** Diguebbə ya, car Jesús bi jmuntzi cə doce quí möxte cə xquí hñitzi gá apóstole, cja bi un cár cargojə pa di fongui göhtjo tema ttzondajı cja di guhtzi göhtjo tema jñini. <sup>2</sup>Bi gupjə pa di nzojmə cə cjahni, di xijmə, ya xti nigui hua jar jöy ca mír mandado ca Ocja. Bi ıjti cár bbejfiya, ja drı guhtzibi quí jñini cə döhtji. <sup>3</sup>Bi xijmə, ina:

—Bbə xtı möjmə jar hñı, jin te gui jñaxjə, ni di hnar tøjə, ni di hnar ddəza pa gui dyıtijə pə ca te da ttahquijə, ni dur tıujme, ni mpa ır domi, ni mpa guí caxjə yojo quir mangajə. <sup>4</sup>Car ngu pə jabə

gui cuatijə, gui hmıjtijə pə, hasta gue bbə xquí pönijə car jñini-cá.

<sup>5</sup>Cja pé dí xihquijə, bbə gui cutijə hnar jñini, cja jin da jnequijə pə, gui pönijə car jñini-cá, gui jöjmijə cə jöy i tı quir huajə, pa da bah cə mingı, ya jim pé grı cojmə pə, como jin gá dyəh ca gú xijmə, cja jin gá nequijə.— Ncjapə gá xih quí möxte car Jesús, cə xquí hñitzi gá apóstole.

<sup>6</sup>Bi bön cə apóstole, bi ma, bbá. Bi tjojmə göhtjo cə jñini pə jar jöy-cá, bi xijmə cə cjahni car tzi ddadyo jña ca xquí man car Jesús. Guejtjo bi dyətjejə cə döhtji, göhtjo pə jabə mí tzötijə.

### La muerte de Juan el Bautista

<sup>7</sup>Car rey Herodes bi dyəde göhtjo ca mí øti car Jesús. Nubbə, bi ndo hño ér məy, cja bi hñöntsje: “¿To car cjahni i dyo ya, i øti milagro?” Mı yomfeni car Herodes, como mí bbəh cə dda cjahni cə mí majmə: “Gue car Juan ca mí xix yə cjahni cja bi bböhti. Nuya, pé xí nantzitjo, ya pé xquí dyo.” <sup>8</sup>Mı bbəh cə pé dda cjahni cə mí majmə, ya pé xquí nigui car profeta Elías, ya pé xi mí dyo hua jar jöy. Cja pé dda ya, mí majmə, car Jesús múr profetatjo, mí hnáa digue quí jmandadero ca Ocja cə xquí dı ya má yabbə, cja nuya, pé xquí nantzi, pé mí dyo mí øti milagro. <sup>9</sup>Nu car Herodes bi ma: —Sá dú jejquibi cár dyəga car Juan. Xi ya, ¿to ya cə pé xquí dyo, i ndo øti milagro rá nzedi, cja göhtjo yə cjahni i majmə te tza rá nze guegue?—

Eso, car Herodes mí jon car manera ja ncja drı ccahti car Jesús.

**Jesús da de comer a  
cinco mil hombres**

<sup>10</sup>Bb̄u ya xquí goh c̄u doce quí m̄oxte car Jesús, gueguej̄u bi xijm̄u car Jesús göhtjo ca xquí dyötij̄u p̄u jab̄u xcuí zötij̄u. Diguebb̄u bi möjm̄u car Jesús gá möjm̄u hnanguadi, p̄u jab̄u jin to mí hñani. Bi möjm̄u jár nttzani car jñini ca mí tsjifi Betsaida. <sup>11</sup>Nuya, bb̄u mí bah c̄u cjahni jab̄u mír ma car Jesús, bi denij̄u. Nu car Jesús bi nzojm̄u cor ttij̄qui, c̄ja diguebb̄u bi ɯt̄ij̄u, bi xijm̄u ja ncja ga mandado ca Oc̄ja. Guejtjo bi jojqui c̄u cjahni c̄u mí jñini.

<sup>12</sup>Bb̄u ya xquí nde, nubb̄u, bi guati c̄u doce quí apóstole, bi xijm̄u car Jesús di guh c̄u cjahni drí möjm̄u c̄u tzi jñini c̄u mí bb̄uh p̄u cerca, pa di dötij̄u te di zij̄u c̄ja di oxij̄u p̄u. Bi majm̄u:

—Nuhua jab̄u dí bb̄up̄u, jin te i bb̄u ngu, c̄ja jin te i bb̄uy pa te da zi ȳu cjahni.—

<sup>13</sup>Nu car Jesús ya, bi xih quí möxte:

—Nuquej̄u, gui unij̄u ca da zi-yá.—

Pe guegue-cá bi d̄adi:

—Jin te dí pehtzije, j̄ontsjetjo cutta ȳu tzi t̄ujme c̄ja yo möy. Sólo bb̄u gu ma t̄ojme ca da zi göhtjo-yá. ¿Pe jab̄u da nigui-cá, como rá ndo ngu-ȳu?—

<sup>14</sup>Bi majm̄u ncjap̄u, como jab̄u mí z̄oti cutta mil c̄u hñøj̄ø c̄u már bb̄uh p̄u. Diguebb̄u, car Jesús bi xih c̄u doce quí möxte:

—Gui xijm̄u ȳu cjahni da mip̄ju j̄öy. Da jm̄untzij̄u gá tzi jm̄undo, cincuenta cjahni cada hnar tzi jm̄undo, c̄ja da mip̄ju j̄öy.—

<sup>15</sup>Bi dyötij̄u ncjap̄u, bb̄u. Göhtjo c̄u cjahni bi mip̄ju gá grupo.

<sup>16</sup>Nubb̄u, car Jesús bi gá c̄u cutta t̄ujme, c̄ja co c̄u yojo möy. Bi n̄ohtza j̄itzi, bi dyöp̄ji c̄ar ncjajpi-cá, c̄ja bi jejque, bi un c̄u doce quí möxte pa di win c̄u cjahni. <sup>17</sup>Bi zij̄u göhtjo c̄u cjahni, bi niñaj̄u, hasta bi sobratjo doce canista c̄u tzi pedazo.

**Pedro declara que Jesús es el Cristo**

<sup>18</sup>Diguebb̄u ya, car Jesús bi ma gá ma hnanguadi co quí möxte, c̄ja guegue bi nzoh ca Oc̄ja. Bb̄u mí guaj ya, car Jesús bi dyön quí möxte, imbij̄u:

—¿Te i man ȳu cjahni? ¿C̄ja i padij̄u toguigö?—

<sup>19</sup>Gueguej̄u bi dadij̄u, ina:

—I majm̄u guehquiḡue, gúr Juan ca mí xix ȳu cjahni. C̄u pé ddaa i majm̄u guehquiḡue gúr profeta Elías, pé xcú cojti hua jar j̄öy. Hñeh c̄u pé ddaa i ma, guehquiḡue gúr jmandadero ca Oc̄ja, hnáa digue c̄u mí bb̄uy ya má yabb̄u, c̄ja pé xcú jñ̄a ir jñ̄a.—

<sup>20</sup>Nubb̄ú, car Jesús bi dyön-cá, ina:

—Xiquej̄u, ¿te guí mbenij̄u bb̄ú?—

Bi dah car Pedro bb̄u, ina:

—Guehquiḡue gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta j̄itzi, c̄ja guegue-ca xpá nguhqui hua jar j̄öy.—

**Jesús anuncia su muerte**

<sup>21</sup>Car Jesús, bb̄u, bi ccax quí möxte pa jin di ngöxtej̄u to guegue.

<sup>22</sup>Diguebb̄u, pé bi xijm̄u:

—Guejcö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar j̄öy, c̄ja i nesta gu ndo sufri. Nu c̄u tita co c̄u maestro c̄u

i nxöh car ley, cja co cü möcja cü i mandado, jin da hñeme-cü, ¿cja guejquigö xpá menqui car Tzi Ta jítzi? Da ndo ugui-cü, hasta da möjtigui. Pe nugö, pé gu nantzi bbü xtrí zuh cü jñujpa.—

<sup>23</sup>Ma ya, car Jesús bi nzoh cü cjahni, göhtjo cü mí ne di denijü, bi xijmü:

—Ca to i ne da dengui, i nesta cada mpa da jiech ca i netsje guegue, da dyembi ér müy pa da sufri, ncjhmü i bbüy pa da dü por rá nguejquigö. Da ncjapü drí dengui. <sup>24</sup>Porque jin da jogui da dengui cü cjahni cü i ne da möjtsje quí vida. Cü cjahni-cü da bbeh quí nzajqui-cü. Nu car cjahni ca da dengui, masque xín da bbeh cár nzajqui por rá nguejquigö, da mehtzitjo car nzajqui ca ntjümü. <sup>25</sup>¿Te da provechabi hnar cjahni bbü da cjajpi ér mejti göhtjo yü cosa rá zö yü i bbüjcua jar jöy, pe jin da zöm pü jabü bí bbüh ca Ocja? <sup>26</sup>Cü cjahni cü i pehtzi í tzöjü pa drí dengui cja pa drí hñeme cam palabra, jin gum cjhni-gö-cü. Car pa ca xcuá coji pa gu mandado hua jar jöy, gu mangö, jin te üm ncjagöbbe cü cjahni-cü. Nubbü, xcuá vojme cü ángele rá ngu cü i pejpí cam Tzi Ta jítzi. Da ndo yoti cár tjajyü cja co cár tjay cam Tzi Ta. Nubbü, da nigui te tza dúr ndagö, cja te tza rá ngu cam cargo. <sup>27</sup>Cja dí xihquijü, i bbüjcua yü dda cjahni yü jin da dü hasta gue bbü ya xtrü ccahti cár jmandado ca Ocja, bbü xta nigui hua jar jöy.— Ncjapü gá man car Jesús.

### La transfiguración de Jesús

<sup>28</sup>Bbü ya xquí tjoh cü jñajto mpa xquí man yü palabra-yü, car Jesús

bi zix car Pedro co car Juan co car Jacobo, gá mbøxjü hnar ttøø, cja nupü, car Jesús bú nzoh cár Tzi Ta jítzi. <sup>29</sup>Bbü már nzoh cár Tzi Ta, bi nigui hnahño cár cara, cja cár dajtu, masque már nttaxi, más bi ndo nttaxqui, sta mí juetzi. Bi titi quí döjü cü bi ccahti. <sup>30</sup>Cja bi hna niguitjo pü yojo hñøjø, már ñahui car Jesús. Ca hnaa, múr tita Moisés, cja ca pé hnaa, múr tita Elías. Nucü xcuí hñe jítzi. <sup>31</sup>Guejti-cü mí juex quí dajtuhui cja már tzi zö mír niguihui. Cü yojo cü xcuí hñe jítzi cja co car Jesús már ñajü, ja ncja di dü car Jesús pü Jerusalén. <sup>32</sup>Nu car Pedro co car Juan cja co car Jacobo, mí ndo cohmiyü car ttaja, pe bi tjihztijü, bi zödiyü cja bi ccahtijü mí ndo juex car Tzi Ta Jesús. Ncjahmü mí yoti cár tjay. Cja guejtjo bi ccahtijü cü yojo hñøjø cü már ñahui car Jesús. <sup>33</sup>Cja bbü ya xi mír ma di wem pü car Moisés cja co car Elías, car Pedro bi xih car Jesús, bi hñimbi:

—Nuque, Maestro, rá zö dar hmüpjü hua. Gu øtijü jñü tzi ngu gá dyeza, ca hnaa pa guehque, ca pé hnaa pa gue car Moisés, cja guejti pé hnaa pa gue car Elías.—

Car Pedro bi hna ma ncjapü, pe jin tza gá mbeni ter beh ca már ma. <sup>34</sup>Már ñadi guegue cja bú hna cah hnar güy, bi gohmiyü, hasta bi zü cü jñü quí amigo car Jesús gá ñutijü jar güy. <sup>35</sup>Cja bi hna ttøh hnar jñä, már ñä pü mbo car güy, már ma:

—Gue nam ttü-nü, dí maði. Gui dyødeju ca i ma-nü.—

<sup>36</sup>Bbü mí tzöya car jñä ya, bi ccahtijü cü jñü quí möxte, ya xi már ddatsje car Jesús. Cja guegue-cü bi



ndo mbenijá ca xquí ccahtijá, pe jin to gá ngöxjá cü pa-cü.

**Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo**

<sup>37</sup>Ca xtrá yojpa ya, bbü ya xi mír gapjú jar ttøø, bú tjadijü hnar ndo jmundo cü cjahni. <sup>38</sup>Hnar hñøjø ca már yojmi cü cjahni rá ngu bi nzoh car Jesús, bi mahti nzajqui, bi hñĩmbi:

—Nuque, Maestro, dí øhqui hnar favor, gui ccahti tzü cam ttü, jøña-ca dí hñih-ca. <sup>39</sup>I yojmi hnar ttzondajü. Cada bbü ga nzüdi, i ndo mah car bajtzi, cja i juahntzi nzajqui, hasta i cjaipi i fuh cár ne. Jin gui ne da jjegui da hmüy rá zö. Cada bbü ga dyenti, i puhmi nzajqui cár cuerpo, cja i ndo mbüntzi jar jöy, sta ngu da nxeni. <sup>40</sup>Xtú xij yir amigo yü i tenqui di fonguijü tzü-ca, hñi, jin gá jiöti di fonguijü.—

<sup>41</sup>Nuya car Jesús bi dadi, bi hñĩmbijü:

—Nuquejü, guí megui cjahniyü, jin guí emejü ca Ocja. Ya xná ngu mpa xtú hmüpjü, cja xtú nzohquijü. Hasta ya xtú üxi üm müy, como jin guí nejü gui hñemeguijü.—

Diguebbü bi nzoh car hñøjø, bi xifi:

—Bú tzi hua quer ttü.—

<sup>42</sup>Nubbü, menta má cuati car tzi hñøjø, pé bi zuh cár ndajü ca Jin Gui Jo, bi dyenti, bi juahntzi nzajqui. Cja bi mbüntzi jar jöy car bajtzi.

Nu car Jesús bi huenti cár ndajü ca Jin Gui Jo, cja bi dyøtje car bajtzi. Diguebbü ya, bi hñĩhti cár ta. <sup>43</sup>Nu cü cjahni, bbü mí ccahtijü ter beh ca xquí ncja, göhtjo bi ndo zujü, como bi badijü, car Jesús mí ndo yojmi cár ttzedi ca Ocja.

**Jesús anuncia otra vez su muerte**

Már mbendi cü cjahni cü milagro rá ngu cü mí øti car Jesús, már ndo dyodi í müyü. Nu guegue bi xih qui möxte cü mí yojmi, bi hñĩmbijü:

<sup>44</sup>—Gui dyødejú rá zö ya palabra-ya. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe ndejmaja i bbüh cü to da döguigö jáy dye cü cjahni cüm contra.— <sup>45</sup>Nu qui möxte car Jesús jí mí padijü te mí ne di man cü palabra-cü. Ncjahmü mí bbüh ca te mí ccahtzijü pa jin di ntiendejú.

**¿Quién es el más importante?**

<sup>46</sup>Diguebbü ya, qui möxte car Jesús bi müdi bi hñexijü, már majmü toca más di ndo ttĩhtzibi. <sup>47</sup>Nu car Jesús bi badi te már mbeni mbo úr müyü. Eso, bú tzi pü hnar tzi bajtzi, <sup>48</sup>cja bi xih qui möxte:

—Ca to da dengui cja da mben yam palabra yü dí ma, bbü da cuajti hnar tzi bajtzi ncja-na, da mötzi, ncjahmü guejquigö i cuajtigui cja i föxqui. Cja bbü to da cuajtigui, ncjahmü gue cam Tzi Ta ca bú penqui i cuajti hneje. Car cjahni ca jin da hñixtsje, pe da ncjá ncja ngu nar tzi bajtzi-na, guegue-ca más da ndo ttĩhtzibi.— Bi man yü palabra-yü car Jesús.

**El que no está contra nosotros está a nuestro favor**

<sup>49</sup>Nuya bbü, bi man car Juan, bi xih car Jesús:

—Nuquigue, Maestro, xtú ccahtije hnar hñøjø, már nõn quer tjujugue, már fongui ttzondajü. Nugöje, dú ccahtzije, porque jin gui tenguijü-ca.—

<sup>50</sup>Pe car Jesús bi xifi:

—¿Dyoca gú ccahtziju-ca? Car cjahni ca jin gui contragui, nuca i föxqui-ca.—

**Jesús reprende a Jacobo y a Juan**

<sup>51</sup>Bb̄u ya xti zuh car tiempo pa di ttzitzí drí ma jítzi, car Jesús bi dyembi úr m̄uy di ma Jerusalén, masque ya xi mí padí te di ncjajpi p̄u. <sup>52</sup>Cj̄a bb̄u mí b̄on car Jesús, bi bbehto dda quí möxte di ma p̄u hnar tzi j̄ñini p̄u jar jöy Samaria. Eso, bi hm̄eto guegue-c̄u pa di ma drí jioni jabu di dyopj̄u bb̄u xti z̄oti p̄u car Jesús. <sup>53</sup>Nu c̄u minḡu p̄u, jin gá ne gá unij̄u ̄ur tszejqui, como bi badij̄u, car Jesús cj̄a co quí möxte mí israelitaj̄u, mír möjm̄u Jerusalén pa drí x̄ojtibij̄u ca Oc̄ja. <sup>54</sup>Bi nū ya car Jacobo co car Juan ja nguá mb̄en c̄u cjahni-c̄u, cj̄a gueguehui bi xih car Tzi Tada Jesús:

—Nuque, Tzi Jm̄u, ¿c̄ja jin guí ne gu mandadoje hnar tzibi drí hñeh p̄u jítzi pa da möhti ȳu cjahni-ȳu, nc̄ja ngū gá dȳoti car Elías?—

<sup>55</sup>Guegue ya bi bb̄öti, bi huenti-cá, bi xijmi:

—Nuquehui, jin guí padihui ja nc̄ja dra mb̄engö, masque guí ne gui tenguihui. Porque nugö d̄ur cjahni xt̄u ec̄ua jar jöy pa gu föx ȳu cjahni cj̄a pa gu cjuhtzibij̄u ca rá nttzo ca i tuj̄u. Jí xtá ejcö pa gu cjajpi ȳu cjahni da dū.— Bi m̄a ncjap̄u car Jesús. <sup>56</sup>Diguebb̄u pé gá möjm̄u pé hnar tzi j̄ñini, bb̄á.

**Los que querían seguir a Jesús**

<sup>57</sup>Bb̄u má dyodij̄u, bi guati car Jesús ca hnar hñøj̄o, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jm̄u, xtá tenqui göhtjo p̄u jabu gui ma.—

<sup>58</sup>Car Jesús bi dadi:

—C̄u zorra i pehtzi quí ojqui p̄u jabu i bb̄apj̄u. C̄u ttzantz̄u i pehtzi quí ttoxi. Nugö masque d̄ur cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe jin te i bb̄uh cam ngū p̄u jabu gu tzöya.— Ncjap̄u gá m̄an car Jesús, ca to i mb̄eni da deni guegue, da ntzohmi, ¿c̄ja ntj̄um̄y i ne da deni?

<sup>59</sup>Diguebb̄u ya car Jesús pé bi ntjehui hnar hñøj̄o, bi nzofo, bi hñimbi:

—Nuque, gui tenguijö ya.—

Nucá bi dadi:

—Nuque, Tzi Jm̄u, ddajqui tz̄u ̄ur tszejqui bbeto gu ma öh cam ta.—

<sup>60</sup>Car Jesús bi xifi:

—Jieh c̄u cjahni c̄u jin gui emegui da dyöh quí animaj̄u. Pe nuque, gui mague ya, bú tungui car j̄ña, ya xí nigui hua jar jöy já nc̄ja ga mandado ca Oc̄ja.—

<sup>61</sup>Nubb̄u, pé hnar hñøj̄o guejtjo bi xih car Jesús:

—Guejquitjogö, Tzi Jm̄u, dí ne gu tenquigö hneje. J̄on̄atjo dí ne bbeto gu má hm̄ubbe tz̄u cam familia c̄u rá bb̄uh p̄um ngū, cj̄a diguebb̄u ya, xcuá hñidi, xcuá eje gu tenqui.—

<sup>62</sup>Nu car Jesús bi xih-ca:

—Hnar huaji, bb̄u xta penti car ttabi, i nesta da jianti delante, jabu rí ma car yunda. Porque bb̄u da bb̄öti drí jani x̄utja, jin da b̄oni derecho car tje, bb̄u. Guejti car cjahni ca i ne da möxqui cam bb̄efi, hnadi ca da dyöte hneje. Bb̄u i ne da yohti cár mf̄eni, te i ne da dyöte, jin gui tzö da pejpi ca Oc̄ja pa da tunguibi cár jmandado.—

### Jesús envía a los setenta

**10** Car Tzi Ta Jesús pé bi nzo setenta hñøjø cø mí yojmi, cja bi hñitzi pa di mötzi. Bi juejue gá yojo, bi guh-cá drí möjmø cø tzi jñini, di xijmø cø cjahni car tzi ddadyo jña. Di hmeto-cá, cja guegue ya di hmefa. <sup>2</sup>Bi xijmø: —Rá ndo ngu nør bbefi, nu yø mefi tzi yotjo. Gui nzojmø car Tzi Ta jitz pa pé du pejni pé dda mefi, como guegue i mandado nør bbefi-nø. <sup>3</sup>Nuya, dí cøhquijø, gui möjmø ya, gui hñojø pø jabø i bbøh cø cjahni cø jin gui tzu ca Ocja. Eso, gui jñajø ør huenda pa jin te da cjahquijø. Guí ncjajø ncja ngu dejtø cø da hño pø jabø i bbøh cø mihño. <sup>4</sup>Jin gui jñaxjø domi bbø xti möjmø jar hñø. Guejtjo jin gui caxjø hnar ddøza pa gui dyøtijø ca te di ttahquijø. Gui tñitijø zextji, cja jin gui cøxijø pé hnar pare. Guejtjo, jin gui dejtø jar hñø grí nzenguatejø. Gui xønijø. <sup>5</sup>Car ngu pø jabø gui tzøtijø, gui nzojmø ca Ocja, gui dyøpijø da bendeci cø cjahni rá bbøh car ngu-cø. <sup>6</sup>Bbø i bbøh pø jar ngu hnar cjahni ca i pehtzi ttijqui, ca Ocja da mötzi, da bendeci. Cja bbø jin to di bbøh pø jar ngu ca di pehtzi ttijqui, ca Ocja jin da bendeci cø cjahni-cø, bbø. <sup>7</sup>Car ngu pø jabø gui tzøtijø, guehpø gui dyøpjø hasta bbø xti pønijø car jñini-ca. Cja gui tzijø ca te da ttahquijø pø. Como guí pejpijø ca Ocja, rí ntzøhui da ttinqijø. Jin gui ddaxjø pé dda ngu. <sup>8</sup>Bbø xqui tzøtijø hnar jñini, bbø da cuajtiquijø cø mingø, gui tzijø ca da ttahquijø. <sup>9</sup>Gui jojquijø

cø döhtji, cja gui xijmø cø cjahni, ya xí müdi i mandado hua jar jøj ca Ocja. <sup>10</sup>Pe bbø xqui tzøtijø hnar jñini, cja jin da ne da cuajtiquijø cø mingø pø, nubbé, gui pønijø car jñini-ca. Cja bbø xti tjoguijø ja calle, <sup>11</sup>gui xijmø cø cjahni bbø: “Ya xtrá mebbe. Ya jin gu cobbe hua. Hasta ya jøj xí jøx yøm huabbe, gu tjujquibbe, porque jí xcø dyødeju car palabra ca xti xihquibbe. Pe ndejmø dí xihquijø, ya xi nigui hua jer jñinijø ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jøj, masque nuquejø, jí xqui ne xqui dyødeju cár palabra.” Da ncjapø grí xijmø cø cjahni-cø. <sup>12</sup>Dí xihquijø, bbø xta zøh car pá bbø xta ttun cár castigo yø cjahni, más da ndo ncastiga cø cjahni, cø mingø pø jabø jin gá nequijø cja jin gá dyødeju nøm palabra, ni digue cø mingø Sodoma.—

### Los pueblos desobedientes

<sup>13</sup>Cja pé bi man car Jesús: —Nuquejø, gui mingujø Corazín, drá ndo ngu xqui sufriguejø. Hnehquitjoguejø, gui mingujø Betsaida, drá ndo ngu xqui sufriguejø hneje. Cø cjahni cø mí bbøh pø jar jñini Tiro co pø jar jñini Sidón, bbø xtrú cøhtø gueguejø cø milagro cø xcø cøhtiguejø, ya má yabbø xtrú repentijø, xtrú jiejmø ca rá nttzo. Guegue-cá xtrú ngoxjø bojtzibi jáj dejtø pa dí r nigui, mí ndo dumøyjø por rá nguehcø xqui dyøtijø ca rá nttzo. Nuquejø, masque xcø cøhtijø cø milagro rá nzedi xti øte, pe jí xcø hñemeguijø. <sup>14</sup>Más da ndo jñux quer castigojø ni digue cár castigo ca da ttun cø mingø Tiro co

ca mingu Sidón. <sup>15</sup>Hnehquiguejü, guí mingujü Capernaum, ¿cja guí manguejü da ndo ttizquijü? Ncjahmü gri mantsjejä, ya xquí tzøxjü nü jar jitzü. Pe ya xpa eh car pa bbü xta tjøhti quer jñinijü, tje da mpüni. Cja nuquiguejü, da cjuhquijü pü jabü jin gui tzö.—

<sup>16</sup>Cja car Jesús pé bi xih quí möxte:

—Yü cjahni yü to da dyøh ca guí majmü, guejquitjogö hneje i øjtigü. Nu yü cjahni yü jin da nequijü, guejquitjogö jin gui negü-yü hneje. Yü cjahni yü jin da negü, gueguejü jin gui nejü cam Tzi Ta ca xpá menquigö, hneje.—

#### Regreso de los setenta

<sup>17</sup>Diguebbü ya, cü setenta hñøjø cü xquí tjajni, bi möjmü bú øtijü ca xquí man car Tzi Ta Jesús. Cja bbü pé mbü cojmü, mí ndo mpöjmü, bi majmü:

—Nuque, Tzi Jmü, cü ttzondajü i weni bbü dí nømbiquije quer tzi tjuju cja dí bbejpije da bøni.—

<sup>18</sup>Cja bi dah car Jesús:

—Jaa, dú pacö bbü nguí fonguijü-cá. Dú janti bbü mbü tøh car Satanás jar jitzü, ncja hnar rayo. <sup>19</sup>Nugö, xtü ddahquijü poder pa guí tñijü cü ccñā co cü alacrán, cja pa guí tapijü cár ttzedi ca Jin Gui Jo, cja nucá, jin te da cjahquijü-cá. <sup>20</sup>Nuquejü, guí mpöjmü ya, porque xcü tajpüjü cü ndajü cü jin gui tzö. Pe más i ndo mühui ca ya xpí jux pü jitzü quir tjujujü. Rí ntzøhui guí ndo mpöjmü por rá nguehca.— Ncjarü gá man car Jesús bbü mí nzoh cü setenta hñøjø cü xquí juajni.

#### Jesús se alegra

<sup>21</sup>Guejti car hora-ca hneje, car Jesús bi ndo mpöjö, cja bi nzoh ca Ocja. Car Espíritu Santo bi ún ya palabra ya bi ma. Bi xih cár Tzi Ta jitzü:

—Nuque, Tzi Ta, ir mejtigue nür jitzü cja co nür jöy, como guehquigue, guí mandadobi-yü. Dí øhqui cjamadi porque xcü ujti yüm cjahni yü i tengui ja guí ncjague, cja co ja ncja gri mandado. Nu cü sabio, jin gui padi ja guí ncjague, como jí xquí föxque-cü. Gue yüm cjahni yü i tengui xcü föx-yü, cja nuyú, i jñejmi cü tzi bajtzi cü jin te bbe i nxödi. Nuque, Tzi Ta, xcü föx-yü co quer tzi pojö como guehca xcü mbeni, cja rá zö quer mfeni.—

<sup>22</sup>Cja pé bi man car Jesús:

—Cam Tzi Ta xí ddajqui cam cargo pa gu ujti yü cjahni ja i ncja guegue, cja pa gu cojcö ár lugar guegue hua jar jöy. Ddatsje guegue cam Tzi Ta jitzü i ccajtigü mbo nüm tzi müy, como ár Ttugüigö-ca. Cja ddatsjegüigö, dí padi göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta. Guejti yü dda cjahni yü dí xijmü ja i ncja cam Tzi Ta, guegue-yü i padi ja i ncja-ca hneje. Nuyú, cja co cü pé ddaa cü to dí ne gu fötzi, da badijü ja i ncja cam Tzi Ta.— Bi ma ncjanü car Jesús bbü már ora.

<sup>23</sup>Diguebbü ya, car Jesús bi zix quí möxte, gá möjmü hnanguadi pa jin di dyøh cü pé dda cjahni. Cja bi nzoh-cá, bi hñimbijü:

—Nuquiguejü, xí ndo möxquijü ca Ocja, xí ddahquijü xcü ccajtigüijü cja co cü cosa rá zö cü xí ncja yü pa ya. <sup>24</sup>Dí xihquijü, már ndo ngu quí

jmandadero ca Ocja, co cū rey cū mí bbū ya má yabbū, mí ndo ne di ccahtijū ca hnar cjahni ca di hñix ca Ocja. Nu gueguejū, jin gá nzūdi di ccahtiguijū. Guejtjo mí ndo ne di dyødeju cū palabra cū di man ca hnaa ca di mejni ca Ocja. Pe jin gá nzūdi di dyødeju. Nuquiguejū, xcú dyødeju cū palabra-cū.— Ncjarū gá xih quí möxte car Jesús.

### Ejemplo del buen samaritano

<sup>25</sup>Ca pé hnar pa ya, hnar cjahni ca xquí ndo nxöh cár ley car Moisés bi guati car Jesús. Mí ne di dyøhtibi ũr prueba, eso bi dyöni:

—Maestro, ¿ter beh cā gu øte pa gu tōti cam nzajqui ca jin da tjegue?—

<sup>26</sup>Bi xih car Jesús:

—¿Ter beh cā i jux pū jar ley? ¿Te guí ccahti pū?—

<sup>27</sup>Bi dadi, ina:

—“Gui ndo jion ca Ocja, göhtjo mbo ir tzi muy. Gui ndo ne car Tzi Ta jitzí göhtjo co quer ttzēdi, göhtjo co quer mfēni. Cja gui mañ quir hñohui, ncja ngu guir majtsje.”—

<sup>28</sup>Bi man car Jesús, bbú, imbi:

—Xcú tjādi rá zö. Gui dyøte ncja ngu xcú ma, cja nubbu, da hmäh quer nzajqui, bbū.—

<sup>29</sup>Nu car maestro bi hñöni, bbú:

—¿Ja ncja grā padí to cum hñohui? ¿Toca dí nesta gu fötzi?— Bi dyöni nūr nttöni-nū, como jin tza mí ne di möx quí minga-cjahniju.

<sup>30</sup>Car Jesús bi daj ya bbú, bi xih hnar tzi bbede gá ejemplo:

—øde, hnar hñøjø bi bøm pū Jerusalén, mír ma pū Jericó. Cja bbū má pa jar hñū, bi ntjehui cū be. Nucū, bi møjquibi göhtjo quí

dajtu, bi jñāhtzibi cár domi, cja bi ndo ũnijū. Bi guaj ya bi ũnijū ya, cja bi zoguijū pū jar hñū, gá majmū, ya xquí dū. <sup>31</sup>Diguebbū ya, bi tjoh pū hnar möcja digue cár religiön cū israelita. Cja nuca, bi jianti car hñøjø már bbem pū, cja bi tjojtjo. <sup>32</sup>Guejtjo bi tjoh pū hnar levita, tzūdi, hnar hñøjø ca mí föx cū möcja, mí pēh pū jar templo cū israelita. Guejti-ca bi tjojtjo hneje. <sup>33</sup>Diguebbū ya, ca hnar mingū Samaria bi tjoh pū jar hñū cja bi jianti már bbem pū car hñøjø-cā. Bi jianti cja bi ndo juijqui. <sup>34</sup>Guegue ya bi guati, bi xix car aste co ni car vino pū jabū mí bbūh quí herido, cja bi pantibi dajtu. Ma ya bi hñix pū jar zuwe ca má tø guegue, bi zitzí gá mehui hnar mesón. Cja nupū, car mingū Samaria bi nū göhtjo ca te mí nesta car hñøjø ca xquí ttūni. <sup>35</sup>Car jiax pū ya cá, bi guhmi yo pieza cū domi, bi un car mingū pū jar mesón. Bi xifi: “Föh tzū nūr cjahni. Bbū te da nesta gui tōmbi, bbū pé xcuá cojcö, pé xtā cjujtiqūi.”— Bi nttzēdi pū car bbede.

<sup>36</sup>Nu car Jesús bi dyön car maestro ca már øde, bi hñimbi: —Digue cū jñū cū cjahni cū bi tjoh pū jar hñū, ¿toca bi cja ũr hñohui car probe ca xquí ũn cū be?—

<sup>37</sup>Car maestro bi dah bbú:

—Gue ca hnaa ca bi juijqui.—

Car Jesús bi xih, bbū:

—Guehquitjogue, gui ma gui dyøte ncja ngu gá dyøti car mingū Samaria. Gui juijqui car cjahni ca i nesta to da mötzi.—

### Jesús en la casa de Marta y María

<sup>38</sup>Diguebbu ya, car Jesús bi segue bi ma pu jabu mír ma. Bi möjmu quí amigo cü mí yojmi, cja bi zõtiju hnar tzi jñini. Mí bbuh pu hnar bbejña, mí ju cár tjuju múr Marta. Guegue-ca bi mvitabi car Jesús co quí möxte di ma pár ngu. Cja bi möjmu. <sup>39</sup>Mí bbuh cár cjujue car Marta, mí ju cár tjuju múr María. Guegue-ca bi mijta hnanguadi pu jabu már bbuh car Jesús, cja bi dyøjti ca már man-ca. Jin gá mföxte pa di tjojqui car jñuni. Nu car Marta már mpegui már jøjqui car jñuni. <sup>40</sup>Eso, bi ndo ungui ur cue car Marta, como már ngu cár bbefi. Nubbu, bi guati pu jabu már ju car Jesús, cja bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿cja jin guí cja ndumuy, xí nzogui hua num cjujue, dí ddatsje nur bbefi. Xih tzu da möxqui.—

<sup>41</sup>Bi dah car Jesús ya bbu:

—Nuque, Marta, guí ndo ntzøte, como rá ngu quer bbefi gár øte. Pe jin tza i nesta pa gui dyøte göhtjo-ca. Más i nesta gui dyøj num palabra nu dár ma. <sup>42</sup>Xí mben nur María, i ndo ne da dyøj num palabragö, masque jin te da möxquigue. Rá zö cár mfeni, eso da tjegui da mijti hua, jin gu cuy.— Ncjapu gá ndah car Jesús.

### Jesús y la oración

**11** Hna vez, car Jesús már bbuh hnar lugar, már nzoh cár Tzi Ta gá oración. Bbu mí guaj ya, bi mangui hnaa quí möxte, bi xifi, imbi: —Nuquigue, Tzi Jmu, gui ujtiguie tzu ja dá nzojme car Tzi Ta jitzí,

ncja ngu car Juan bi ujtí cü cjahni cü i teni guegue ja drí nzoh car Tzi Ta.—

<sup>2</sup>Cja car Jesús bi xijmu:

—Bbu guí mahtijü Ocja, gui majmu ncjahua:  
Nuque, em Tzi Taquije, guí bbuh pu jar jitzí,  
Dí izquije gú Ocja-gue,  
Tzin drí hñeh car pá bbu xtí mandado hua jar jöy,  
Gui föxquije gu øtije hua jar jöy ca guí negue, ncja ngu ga ttøti pu jar jitzí.

<sup>3</sup>Ddajquije tzu ca gu tzije rá pa ya,

<sup>4</sup>Cja gui perdonaguie ca rá nttzo ca xtü øtije, ncja ngugöje, dí perdonabije ca to te i tujquije. Gui núguie tzu pa jin da ttøjtiguie prueba rá pa ya, Cja jin gui jieh ca Jin Gui Jo da daguie.

Da ncjapu grí nzojmu car Tzi Ta jitzí.—

<sup>5</sup>Diguebbu ya, car Jesús pé bi xih quí möxte pé hnar palabra pa di badijü ja i ncja car oración:

—Nuquigueju, bbu di bbuhquigueju hnaa ca di ma jár ngu hnár amigo, madé ur xuy, cja di dyøjpi ncjahua: “Hñohuí, jmiqui tzu yojo ir jme. <sup>6</sup>Xí nzøh cam visitaje, yanu xcuá hñeje. ujtjo te gu unije.” <sup>7</sup>Car amigo ya, di dah pu mbo: “Dyo guí mfadagui. Ya xtü coti car goxtji, cja ya xtü obbe yam bajtzi hua jar gama. Jin gui tzö gu nantzi te gu ddahqui.” Nu cár amigo ya, jin di tzöya ca mír mahti cja mír dyøjpi cü jme. <sup>8</sup>Nugö, dí xihquijü, masque jin di ne di nantzi car mingü pa te di un cár amigo, pe

ndejmaja di nantzi, di uni göhtjo ca mí joni, porque bbu jina, di dé di dyöjpi. <sup>9</sup>Guejtigö, dí xihquijü, bbu guí orajü, dyöjpijü ca Ocja ca guí nestajü, cja xta ddahquijü. Jionijü, cja xquí tötijü. Ddootijü car goxtji, cja xta tsoquiquijü. <sup>10</sup>Bbu to da dyöjpi ca Ocja ca te i joni, xta ttuni. Bbu to da jion ca i ne, xta döti. Bbu to da ddooti car goxtji, xta tsjojquibi.

<sup>11</sup>Hnehquiguejü, nü to i bbuh quí bajtzi, bbu te da dyöjpi, da uni. Hnar bajtzi, bbu da dyöjpi cár ta hnar tjujme, ¿cja da uni hnar meö? Jina. Bbu da dyöjpi hnar möy, ¿cja da uni hnar cciña? Jina, hneje. <sup>12</sup>Bbu da dyöh hnar doni, ¿cja da uni hnar alacrán? Jina. <sup>13</sup>Nuquiguejü, rá nttzo quir tzi mayju pe ndejma guí padijü gui un quir bajtzijü ca rá zö. Hnixjmaja quer Tzi Tajü ca bí bbu jitzü, ¿ja jin drí ddahquijü car Espíritu Santo bbu gui dyöjpijü-ca?— Ncjavü gá man car Jesús.

#### Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

<sup>14</sup>Ca pé hnar vez, car Jesús bi fonguibi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Car ndaji-ca mí yojmi hnar hñøjø múr ngone, jí mí tzö di ña. Cja bbu mí bøn car ttzondaji, exque bi müdi bi ña rá zö car cjahni, bbu. Már ngu cü cjahni cü bi ccahtijü te bi ncja. Cja bi ndo hño í mayju, bbu. <sup>15</sup>Pe mí bbuh cü dda cjahni cü mí majmü:

—Nar Jesús, i yojmi cár nda cü ttzondaji, cja guegue-ca xí un cár ttzedi, eso, i pehtzi poder drí fongui ttzondaji. Tzædi, i yojmi ca hnar

ttzondaji más rá nzedi ca i tsjifi Beelzebú.— Ncjavü gá man cü cjahni-ca.

<sup>16</sup>Cja pé mí bbuh cü dda cjahni cü bi dyøhtibi prueba car Jesús. Bi dyöjpijü di mandado pa di nigui hnar seña pu jar jitzü, pa di badijü, ¿cja guegue xcuí mejni car Tzi Ta jitzü? <sup>17</sup>Nu car Jesús bi badi te már mbenijü, cja bi xijmü:

—Car cjahni ca i mandado, bbu da ntujnihui quí hñohui, ya jin gui tzö da segue da mandadobi, bbu. Xta wen quí hñohui, cja xta mfontijü. Ncjadipü hnar familia, bbu da ntujnijü, da mfontijü, hneje. <sup>18</sup>Guejti car Satanás, jin di ne di ntujnihui cü pé dda ndaji cü jin gui tzö, como nucü, i mandadobi-ca, eso, jin da ne da fongui pu jabü i bbuh-ca. Bbu di fongui-ca, ya jin di jogui di mandadotjobi. Nuquejü, guí majmü dí yobbe car Beelzebú, cja guegue-ca i mandadobi cü pé dda ttzondaji. <sup>19</sup>I bbuh cü dda cjahni cü i tenquiguejü. Guejti-ca i fongui ttzondaji hneje. Gui dyönijü cü cjahni-ca, ¿jabü rí hñeh cár ttzedijü pa drí fongui ttzondaji? ¿Cja jin da xihquijü, rí hñeh car Tzi Ta jitzü? Eso, jin gui cierto ca guí xijcöjü, tzædi, por rá ngue cár ttzedi ca Jin Gui Jo dár fongui ttzondaji. <sup>20</sup>Nugö, dí xihquijü, guejtigö dí yobbe car Tzi Ta jitzü, hneje, cja por rá ngue cár ttzedi guegue-ca dí fongui cü ndaji cü jin gui tzö. Por rá nguehca dár tajpi cü ttzondaji, ya xqui fadi, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy co cár ttzedi, cja nuquejü, xcuí ccahtijü.

<sup>21</sup>Bbu i bbuh hnar hñøjø rá nzedi ca i pehtzi quí arma, jin to da bejpi

quí mejti guegue. Como rá nzedi, da mödi rá zö cár ngu. <sup>22</sup>Sólo bbu pé du eh hnar cjahni más drá nzedi ni ndra ngue car mingu, guegue da gúmbi quí arma car mingu cja da dapi. Nubbu, da jogui da duhtzibi quí mejti pa pé drí jeiquibi quí amigo guegue.—

Bbu mí ma n̄r palabra-n̄ car Jesús, mír jequihui car mingu rá nzedi co ca Jin Gui Jo. Nu ca hnar hñøjø ca más rá nzedi, mír jequihui guejtsje guegue.

<sup>23</sup>Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, dí xihquij̄, car cjahni ca jin gui föxquigö, i contragui. Car cjahni ca jin gui föxqui gu jmuntzi cjahni pa drí dengui, guegue i fonti-ca.—

#### El espíritu malo que vuelve

<sup>24</sup>Hna vez, ca hnár ndaj̄i ca Jin Gui Jo bi bøm pu jár m̄y car cjahni ca mí yojmi, cja bi ma bú hño ca lugar jabu jin te i po deje. Mí joni pé hnar cjahni pa di ñuti mbo úr m̄y, di hm̄h pu. Pe jin to gá ndöti pa di guati. Nubbu, bi mantsje: “Gu ma grá jon ca hnar cjahni ca ndí bbu mbo úr m̄y máhmeto, pé gu hm̄h pu.”

<sup>25</sup>Nubbu, bi ma car ttzondaj̄i, bbu, bi ma gá ndöti car cjahni ca bbeto mí yojmi. Ya xquí jñojqui rá zö cja jin te mí cja. <sup>26</sup>Diguebbu ya, car ttzondaj̄i pé bi ma bú tzí pé yojto quí hñohui, más már ndo nttzo-ca ni di guegue. Göhtjo-ca bú ejm̄, bbu, bi ñutija jár m̄y car cjahni-ca, cja bi hm̄jtija pu. Nubbu, bi ndo ttzon cár vida car cjahni, bbu. Más már ndo nttzo ca mí tzöhui ni digue ca xquí tzöhui máhmeto bbu

mí jøntsje ca hnar ndaj̄i mí bbubi.—  
Ncjaru gá man car Jesús.

#### La felicidad verdadera

<sup>27</sup>Diguebbu ya, menta már mand̄i yu palabra-yu car Jesús, ca hnar bbejña ca már bbubi ca cjahni rá ngu bi hna ña nzajqui, bi xih car Jesús, ina:

—iDa ndo tt̄htzibi quer me, como guegue xí ønqui cja xí tehqui! Car Tzi Ta j̄tzi xí ndo möxi guegue, xí uni hnar bendición rá ndo zö!—

<sup>28</sup>Nu car Jesús bi d̄adi, bi hñimbi: —Yu c̄ajni yu i øj n̄r palabra ca Ocja cja i øjte, guejyú da ndo möx car Tzi Ta j̄tzi.—

#### La gente mala pide una señal milagrosa

<sup>29</sup>Ca hnar vez, bbu ya xquí ndo ngūjqui ca cjahni, ca mír guatija car Jesús, bi ma guegue, ina:

—Jin gui tzö quí mfeni yu cjahni yu i bb̄y yu pa ya. I øjqui gu ujtija hnar milagro pa da nigui, ¿cja guejcö xpá menquigö car Tzi Ta j̄tzi? Pe ya jin gu ujtigö-yu pé hnar milagro. Jøntjo da c̄ahtija te da ncjaguigö. Nuca da jñejmi ca bi ncjajpi ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Jonás. <sup>30</sup>Guegue car Jonás bú de jñujpa pu mbo úr m̄y car ndo möy, cja pé bi bõni, jin te gá cja. Nu ca mingu Nínive bi c̄ahtija car Jonás, xcuí bøh pu jár m̄y car ndo möy, jin te mí cja, cja por rá nguehca, bi hñeme, cierto xcuí mejni car Jonás ca Ocja. Hnequigö, car cosa ca xtá tjojcö, xta jñejmi ca bi tjoh car Jonás, pa ncjaru drí baj yu cjahni yu i bb̄y yu pa ya, cierto, guejquigö dúr



cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. <sup>31</sup>Pe bbu pé xtu eh car Tzi Ta jítzi pa da jñampi úr huenda yu cjahni, nubbu, da nantzi göhtjo cu cjahni cu mí bbu ya má yabbu. Guejtjo da nigui pu ca hnar reina ca mí mandado ca hnar jöy nu jar Sur. Guegue-ca da xij yu cjahni yu i bbuj yu pa ya, rá nttzo ca xí dyøtiju, como jí xcá ne xcá hñemeguiju. Guegue car bbejña-ca, güi hñe yapu, hne bi ccahti car rey Salomón, te tza mí ndo pah-ca, bi dyøh ca mí man-ca, cja bi hñeme. Nuqueju, rá nguquigüeju xcú dyødeju ca dí mangö, pe jin guí emeguiju, cja nugö, más dí jagö cam cargo ni ndra ngue ca mí ja car Salomón. <sup>32</sup>Bbu xta tjampi úr huenda yu cjahni, cja da nantzi cu mí bbuy ya má yabbu, guejti cu mingü Nínive xta hmöjti pu hneje, xta xij yu cjahni i bbuj yu pa ya, rá nttzo ca xí dyøtiju, como jí xcá hñemeguiju. Guegueju cu mingü Nínive, bbu mí dyødeju ca mí man car Jonás, bi repentiju cja bi jiejmü ca rá nttzo. Nuqueju, xcú dyøh ca xtú xihquiju, pe jí xquí jiejmü ca rá nttzo, cja nugö, más dí jagö cam cargo ni ndra ngue ca mí ja car Jonás.

### La lámpara del cuerpo

<sup>33</sup>Bbu to i tzøqui hnar tzibi, jin gui aguí, cja jin gui cohmi hnar caja. I ttix car tzibi pu jabu rá nte, pa drí nigui göhtjo cu to da ñuti pu. <sup>34</sup>I jñejmi hnar tzibi yam döju. Co guejyu dár jantiju. Bbu jin te i cja yam döju, nubbu, dí ccahtiju car jiahtzi, bbu. Pe bbu te da cja yam döju, dí bbupju jar bbexuy, bbu. Ncjadipü yam tzi mayju, hneje.

Bbu te i cja-yu, ncjahmü dí bbupju jar bbexuy, hneje. <sup>35</sup>Nuya, gui jña ur huenda pa da hmuy rá zö quer tzi muy, pa santa jin gui jñejmi car cjahni ca i bbu jar bbexuy. <sup>36</sup>Bbu jin te i cja quer tzi muy, nubbu, i yoti car jiahtzi mbo quer tzi muy. Nubbu, da jogui gui ccahti rá zö ja i ncja göhtjo, ncjahmü dí yoti hnar tzibi pu jabu gui bbuy.—

### Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

<sup>37</sup>Bbu mí guadi mí man yu palabra-yú car Jesús, hnar fariseo bi mvitabi di mehui pár ngu du tzihui. Bi mehui car Jesús, bbú, bi ñuti jár ngu cja bi mibi jar mexa. Bbu mí xudyé car Jesús, jin gá dyøte ncja ngu nguá dyøti cu fariseo bbu nguá nziju. <sup>38</sup>Bi ccahti-cá car fariseo, cja bi mbentsje:

—¿Dyocá jin gui xudyé ya-nú ncja ngu dra xudyegöje?—

<sup>39</sup>Nu cam Tzi Jmujü ya, bi xifi:

—Nuquigüeju, guí fariseojü, guí ndo xütiju rá zö yu xaro co yu moji pa jin da contiqui quir tzi mayju ca rá nttzo ca di tu-yú. Pe nuqueju, pu mbo ir mayju, rá nttzoquigüeju, como guí ttzodyojü, guí jámbiju quí domi quir minga-cjahniju. <sup>40</sup>¡Guí dondoju! Hnadi ca Ocja xí dyøjquiju cja co ca i bbu xøtze yam cuerpoju. Guejti guegue xí dyøti ca rá bbu mbo um tzi mayju, cja bí janti göhtjo.

<sup>41</sup>Dí xihquiju, bbu güi uniju cu probe ca te di zi, nucá di tzøh ca Ocja, cja di ma, göhtjo rá nttaxi quir trasteju, ya jin di contiqui quir tzi mayju, bbú.

<sup>42</sup>Nuqueju, guí fariseojü, da ndo ttahqui quer castigoju. Guí uniju

ca Ocja gá diezmo cū xaccani co cu loda co göhtjo tema paxi ca i pehui car jñuni, pe jin guí øtija ca i ne ca Ocja. I ne guegue gui madija-ca, cja gui nuja rá zö quir hñohuija, gui unija ca i tocabi-cá. I nesta gui dyøtija-cá, nubbá, guejtjo da jogui gui døjá car diezmo hneje.

<sup>43</sup>Nuqueja, gui fariseoja, da ndo ttahqui quer castigoja. Bbu gui pøjma jar templo, i ndo gustaquija gui jñuxja cū tjujni cū rí hmu delante, pū jabu da ccajtiquija cū pé ddaa. Guejtjo bbu gui pøjma jar tøy, o bbu gui dyoja ja calle, gui ndo neja pa da ttizquigueja cja da ttzenguaquija rá zö.

<sup>44</sup>Drá ndo ngu quer castigoja, nuqueja, gui fariseoja co hnehquiqueja gui maestroja gui nxøjma car ley. Guí jjiøteja, gui jñejma hnar ohtzi pū jabu xí ttöh hnar ánima. Ya xná nttzo pū mbo, cja jin gui fadi, más te xí ttöh pū. Eso, i dyo pū xøtze cū cjahni, cja i ttzombi quí tzi møyja. Ncjaru hneje, cū cjahni cū i tenquija, da nxödi da dyøtija ncja nguquigueja, cja nucá, jin gui padija, ¿cja rá nttzo quir tzi møyja?— Bi man yu palabra-yu car Jesús.

<sup>45</sup>Ca hnar hñøj ca xquí nxödi rá zö cár ley car Moisés bi mam bbu, ina:

—Nuque, Maestro, ncjahmu gui xijquije rá ndo nttzoguigöje, hneje, bbu gui ma ncjaru.—

<sup>46</sup>Nu car Jesús pé bi mam bbu:

—Guehquitjogueja hneje, gui maestroja, gui ujtija yu cjahni cár ley car Moisés, drá ndo ngu quer castigoja. Guí xijma yu cjahni rá ndo ngu cosa cū i nesta da dyøtija,

ncjahmu di tzøh ca Ocja quí vidaju bbu di hmøpju ncja ngu gri xijma. Pe nuqueja, jin te guí föxju yu cjahni pa da hmøpju rá zö.

<sup>47</sup>Drá ngu quer castigoja, como guí xoxju cū tzi nicja pa da nigui jabu xí ttöh quí jmandadero ca Ocja cū mí bbu ya má yabbu cja bi bböhti. Gue qui ndor titaju bi möhti-cu, cja nuqueja gui tembija cár mfeni guegue-cu. <sup>48</sup>Qui ndor titaju jin gá ne gá dyødeja car palabra ca mí man quí jmandadero ca Ocja cū xcuí mejni, eso, bi möhti-cu. Cja nuqueja ya, gui xohtzibija quí tzi nicja cū profeta cū bi möhti qui ndor titaju, ncjahmu gui majma, már zö ca bi dyøti-cá, como guí tembija cár mfeni-cá. <sup>49</sup>Ya má yabbu, ya xi mí pah car Tzi Ta jitzi te di ttøhtibi quí jmandadero, eso, bi ma ncjaha: “Gu cūh cūm profeta co cūm apóstole, pa da nzoj yu cjahni. Cū ddaa da bböhti, cja cū ddaa da cjøhmitjo.” Ncjaru gá man car Tzi Ta jitzi. <sup>50</sup>Nugö, dí xihquija, nuquigueja, gui bbøpju yu pa ya, da ttahqui quer castigoja por rá ngue quí jmandadero ca Ocja cū xí bböhti, göhtjo cū xí bböhti desde bbu mí muj nar mundo. <sup>51</sup>Nuqueja, gui bbøpju yu pa ya, ca Ocja da dyøhquija ur huenda digue göhtjo cū jogui cjahni cū xí bböhti desde bbu mí muj nar mundo hasta rá pa ya, desde bbu mí bböhti car Abel, cár ttu car Adán, hasta bbu mí bböhti ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Zacarías. Guegue-ca bi bböhti jar tji car ndo templo, már bbø mfrente car goxtji. Guehquigueja da ttahquija car

castigo digue göhtjo cə cjahni-cə, da zühquijə hnar castigo drá ndo jñə.

<sup>52</sup>Drá ndo ngu quer castigojə, nuquejə, guí maestrojə, guí ndo nxödiyə cár ley car Moisés. Pe guí ccaxjə yə cjahni pa jin da ntiendejə te i ne da man cár palabra ca Ocja. Nuquejə, jin guí ne gui cətijə jár dye ca Ocja, guejtjo jin guí jeguijə da ñəti cə pé dda cjahni cə i ne da ñəti pə.— Ncjəpə gá man car Jesús.

<sup>53</sup>Bbə ya xquí guah car Jesús, xquí man yə palabra-yá, bi ndo cja í cue cə fariseo co ni cə maestro cə mí ɔjti cə cjahni car ley. Nucá, como mí ndo ɔjə car Jesús, bi dejə, bi dyönijə nttöni, mí jonijə ja drí dapijə guegue. <sup>54</sup>Pə jabə mí pa car Jesús, ddáa cə cjahni-cú mí tenijə, mí hñəxjə te mí ma, como gueguejə mí təhmijə, más di man car Jesús, hnar palabra ca jin di tzö.

### Jesús enseña contra la hipocresía

**12** Már ndo ngu cə cjahni bi jmuntzijə pə jabə már bbəh car Jesús. Mí tengə mil, mí ndo dəjə, hasta mí ntujquijə, jí mí tzö jabə di hmöppjə. Car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmə:

—Gui mfödiyə pa jin guí ma gui dyötijə ncja ngu ga dyöti cə fariseo, cja jin guí ma gui hñemebijə ca i man-cə. Cár vidajə i nigui rá zö, pe xətzetjo. Nu pə mbo ɔr mɔyju, rá nttzo-cə. <sup>2</sup>Yə pa ya, i bbəh cə dda cosa cə jin guí fədi ja i ncja. Pe ba eh car pa bbə xta nigui ja i ncja cə cosa-cə. Göhtjo yə cjahni da bədi ja i ncja cə i cjohmi yə pa ya. <sup>3</sup>Hnehquiguejə, cə palabra cə xcú majmə pə jabə nguí inajə, jin to

már bbəh pə, da dyöde göhtjo cə cjahni. Ca te xcú majmə pə jabə jin to di dyöde, da ndo fədi.

### A quién se debe tener miedo

<sup>4</sup>Nuquejə, ɔm amigoquijə, dí xihquijə, jin gui tzuju yə cjahni, masque da möjtiquijə, porque jin gui tzö te da cjaipi quir tzi mɔyju.

<sup>5</sup>Pe i nesta gui tzuju ca Ocja, como nuca i pehtzi ɔr ttzədi da möjtiquijə cja diguebbə ya da guhquijə pə jabə jin gui tzö, pə jar infierno. Guehca rí ntzöhui gui tzuju-cá.

<sup>6</sup>Dyo guí tzuju ca te da ncjahquijə. Gui mbenijə cə tzi ttzəntzə cə i bbö catta por yojtsje tzi domi. Jin tza te i mɔhui-cú, pe car Tzi Ta jítzi bí janti bbə te i cja-cú. Jin gui dabeni-cú. <sup>7</sup>Cja nuquejə, más guí ndo mudiguejə ni ndra ngue cə ttzəntzə drá ngu. Dyo guí tzuju bbú, ca te da ncjahquijə, como car Tzi Ta jítzi i föhquijə hneje, hasta i pədi tengə yir xtajə.

### Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

<sup>8</sup>Dí xihquijə ya, ca to jin da mehtzi ɔr tzö drí xij yə cjahni i tenguigö, bbə xta bböj yə cjahni delante quí anxe cam Tzi Ta, guejtigö, gu mangö, ɔm cjahnegö-ca, xí ndenguigö. Nugö dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy. <sup>9</sup>Nu ca to da mehtzi ɔr tzö delante yə cjahni, cja da ma, jin gui tenguigö, bbə xta bböj yə cjahni delante quí anxe cam Tzi Ta, guejtigö, gu mangö, jin te ɔm ncjagöbbe-ca.

<sup>10</sup>Bbə da man hnar cjahni, jí rí ntzöhui da ttizquigö, i bbəh car manera pa da mperdonabi.

Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Pe bbu to da zan ca i öti car Espíritu Santo, bbu da ma, gue ca Jin Gui Jo xí dyöti-ca, jin da mperdonabi car cjahni-ca.

<sup>11</sup>Bbu da ttenquiju pu jáy nicja cu judío, o ja nzöya, o jabu pé i bbuh cu autoridad, dyo cjuá gui ntzohmiju te gui tjadiju, o te gui majmu. <sup>12</sup>Gue car Espíritu Santo xta xihquiju mero car hora-cá ter beh ca gui tjamu.— Bi ma ncjapu car Jesús.

### El peligro de las riquezas

<sup>13</sup>Hnar hñøj ca már yojmu cu cjahni rá ngu, bi xifi, ina:

—Maestro, xih tzu nam cjuada gu jebbe car herencia xí ttzoguije.—

<sup>14</sup>Nu car Jesús bi xifi:

—Nuque, tada, ¿tema cargo dí jagö pa gu reglaqui quir asuntoju?—

<sup>15</sup>Cja pé bi xih quí möxte, bbu, imbiju:

—Gui jñaju ur huenda. Jin da ma ir muyju yu cosa hua jar jöy. Masque drá ngu cosa i pehtzi hnar cjahni, jin gui gue yu cosa-yu da un cár nzajqui o da jñuhtibi cár tzi muy.—

<sup>16</sup>Cja bi xijmu hnar bbede gá comparación, bi hñimbiju:

—Ca hnar rico ya, mí ndo tje quí jöy, cja mí ndo joh quí semilla.

<sup>17</sup>Cja bi mbentsje guegue, bbú, bi ma: “¿Te gu cjaipi yum semilla rá ngu? porque ya xqui ujto jabu gu pehtzi.” <sup>18</sup>Nubbú, bi ma: “Gu öte ncjahu, gu yøhti cum ngu jabu dí pehtzi cum semilla, cja gu xoxi pé dda ngu más drá nojo, pa gu pehtzi pu göhtjo cum semilla. <sup>19</sup>Cja bbu ya xcrú cuajti göhtjo yu xtú jmuntzi,

ya jin gu pefi, como da zö-yu pa rá ngu cjeya gu tzi. Nubbú, jin gu pefi, gu tzöyatjo. Gri jujcuu gu ñuni, gu öti mbaxcjuu cja gu mpöjö.” Ncjapu gá man car hñøj-ca. <sup>20</sup>Pe diguebbu ya, ca Ocja bi nzofo, imbi: “Nuque, nttzeditjo gúr dondo. Rá nxunya, xquí tu. Nuya bbu, ¿toca da cjaipi ur mejti yu cosa rá ngu yu xcú jmuntzi?” Ncjapu bi tsjih car rico-ca. <sup>21</sup>Nugö, pé dí xihquiju, göhtjo dondo cu cjahni cu i jmuntzi rá ngu quí mejtiju, cja i mbeni te drí cjaipiju, pe jin gui mben ca Ocja pa da dyöti ca i ne-cá.— Bi ma ncjapu car Jesús.

### Dios cuida a sus hijos

<sup>22</sup>Diguebbu ya car Jesús bi xih quí möxte, bi hñina:

—Nuqueju, dí xihquiju, dyo cjuá guí mbeniju ja grí hmupju cja co te gui tziju. Dyo cjuá gui mben yir cuerpoju, te da jie. <sup>23</sup>Car Tzi Ta jitzí xí ddahqui quer nzajquiju. ¿Cja jin da ddahquiju hneje ca guí nesta pa gui tziju? Guejtjo xí ddahqui quir cuerpoju. ¿Cja jin da ddahquiju hneje ca te gui jieju? <sup>24</sup>Gui mbeniju ja i ncja cu ttzantzú. Jin gui ponttey cu, jin gui xattey. Jin gui pehtzi ttu pu jabu di jmuntzi car semilla. Nu quer Tzi Tajú jitzí i juijqui cu, i wini. Cja nuqueju, más guí ndo muhuiju ni digue cu ttzantzú. <sup>25</sup>¿Cja di bbuh hnaa diguehqueju ca di padi da tøhtzi madé metro cár cuerpo, pa más drá nte? Jina. <sup>26</sup>Jin guí padiju gui dyötiju-ca. Nubbú, ¿dyoca guí ndo mbeniju jabu drí hñeh quir dajtuju cja co ca te gui tziju?

<sup>27</sup>Gui mbeniju ja i ncja cu tzi døni cu i jø nã jar juaji. Jin gui peh-cu,

cja jin gui padi da dyøti tema dajtu. Nugö, dí xihquijü car rey Salomón bbü mí je quí dajtu más már madi cja más már njuhntzi, jin di nigui rá tzi zö ncja cü tzi döni. <sup>28</sup>Nu car Tzi Ta jitzí xí dyøti cü tzi döni pa da nigui rá tzi zö. Nür pa ya, i bbajtjo, i jø nü jar juaji. Xüdi xta tsja co cü paxi, pa da ddüti. Hnehquiguejü, ¿cja jin da nuquijü ca Ocja hneje? Ngu jin tza guí emejü guegue. <sup>29</sup>Dyo cjuá guí ntzøtiju jabü drí hñeh ca gui tziju. Dyo guí yomfeniju ¿cja da möxquijü ca Ocja pa gui hmupju? <sup>30</sup>Yü cjahni yü jin gui eme ca Ocja i ndo pejmu, göhtjo mbo ür müyju, pa drí dötiju cü cosa-cü. Nuquiguejü, quer Tzi Tajü ca bí bbü jitzí, bí padi göhtjo ca te guí nestajü. <sup>31</sup>Nuquiguejü, gui uni ir müyju, gui jioniju ca Ocja, cja gui dyøtiju ca i ne guegue, pa da ttemebi cár palabra. Nubbü, ca Ocja da ddahquijü göhtjo cü pé dda cosa cü guí nestajü.

### Riqueza en el cielo

<sup>32</sup>Dyo guí tziju, nuquejü üm tzi detiquijü. Masque te guí tzi ngüdiyu, pe ya xí man quer Tzi Tajü jitzí gui möjmu grí hmupju pü jabü i mandado guegue. <sup>33</sup>Gui pøjü ca guí pehtzijü, gui jejquibijü cü probe. Da ncjarü gui jmuntzi quir mejtiju pü jar jitzí. Nucü, jin da tjuh-cü, como jin gui tzøm pü cü be, cja jin gui bbü tani züwe pü, pa da deh cü gui pehtzijü. Porque bbü gui jmuntzijü domi hua jar jöy, ndejma da tjegue. <sup>34</sup>Bbü gui jmuntzijü rá ngu quir mejtiju hua jar jöy, gue nür jöy gui mbenijü, bbü. Pe bbü gui jmuntzijü ca rá zö pü jar jitzí, nubbü, guehcä gui mbenijü, bbü.

### Hay que estar preparados

<sup>35</sup>Gui tøhmiju ter hora da zøh quer Tzi Jmujü, cja gui mbenijü, cierto xtu eje. Gui hmupju listo. <sup>36</sup>Gui cjavü ncja ngu cü mefi cü i tømhi cár patrönjü, ter hora du eje. Guegue-ca xí ma jar ntjajti cja jin gui fadi ter hora da zøjø. Cü mefi i tømhitjoju, pa bbü xta zøjø cja xta ddooti car goxtji, xní bböpjü, xní xojquibijü ngueticä. <sup>37</sup>Bbü xta zøh cár jmujü cja xta dötí cü mefi dra øtitjoju ca xquí bbejpiju, da ndo mpöh cü mefi, bbü. Ntjumüy, dí xihquijü, car jmu da bbejpi quí mefi da mijju jar mexa, cja guejsje guegue da sirvebi, da win-cä. <sup>38</sup>Cja bbü xta zøh car patrön, ya xtrú ndo nxuy, o bbü ya xtrú tjo madé ür xuy, o ya xní ma da nigui, ndejma da ndo mpöh cü mefi ca xcä ndøhmitjoju hasta bbü xcä nzøh cár jmuju. <sup>39</sup>Pa gui padiju ja da ncja bbü pé xcuá cojcö, dí xihquijü, xcuá hna etjo ncja hnar be. Bbü di bah car mingü ter hora di zøh car be, di zøtjo, di dyøjtjo pa jin di jiegui di ñüti pár ngu. <sup>40</sup>Guehquitjoguejü, dí xihquijü, gui tzödijü, gui tøbiguiju, gui hmupju listo, porque car hora ca guí majmu jin te da ncja, xcuá hna cojcö car hora-ca. Nugö dúr cjahni xpá bbenquigö hua jar jöy.— Ncjarü gá xih quí möxte car Jesús.

### El siervo fiel y el siervo infiel

<sup>41</sup>Nubbü, car Pedro bi dyön car Jesús, bi hñimbi:

—Nuque, Maestro, ¿cja xcü ma nür bbede-nü pa göhtjo yü cjahni, cja huá jønguitjogöje guí xijquije, gu cja ncja ngu cü mefi cü i tømhi cár patrönjü?—

<sup>42</sup>Car Tzi Ta Jesús bi man ya bbu:  
—Dí nzofo göhtjo yu i ntjumuy da dengui. Guegue-yu da jñejmu car mayordomo ca bi ttzogui pa di jianti cu pé dda mefi cu mí pejpí cár jmu, cja pa di un car jñuni ca mí tocabiju. Car mefi-ca, i ndo padi rá zö cár bbefi, cja i öte göhtjo ca i man cár jmu. <sup>43</sup>Bbu xta zoh cár jmu cja da döti dra öti ca xquí bbejpí, nubbu, da ttuni hnar tjaja drá ndo zö, cja da ndo mpöh, bbu. <sup>44</sup>Cierto, dí xihquijü, cár jmu da hñix car mefi-ca pa da ccahtibi göhtjo cu i pehtzi. <sup>45</sup>Nu car mefi ca xí ttun cár cargo, bbu da mbentsje mbo úr muy: “Ya xpá ndo dé cam jmu ya, ya jin du ej ya,” cja bbu da müdi da un cu pé dda mefi cja co cu muza, pe guejtsje guegue da ñuni rá zö, dí r zo ur mbaxcjuca cja da ntj. <sup>46</sup>nubbu, xtu hna eh cár jmuju car pa ca jí mí ddöhmí. Car hora ca mí jma jin di hñeje, xta hna zöj, cja da ndo castiga car mefi-ca. Xta guy drí ma pu jabu i bbuh cu cjahni cu jí xcá dyöti ca xquí man ca Ocja, cja da ttun cár castigo, drá ndo ú.  
<sup>47</sup>Da ndo ncastiga car mefi-ca, porque mí padi te mí ne cár jmu pe jin gá dyöte, bi jiejtjo. <sup>48</sup>Nu car mefi ca jí mí padi te mí ne cár jmu, cja jin gá dyöti ca rá zö, guejtjo da ncastiga-ca, pe da tzi meno car castigo ca da ttuni. Nu car mefi ca xí ttun cár cargo rá ngu, como mí pehtzibi confianza cár jmu, da nesta da dö rá ngu cár bbefi. Yu mefi yu i ndo tteme, cja i ttuni rá ngu cár cargoju, da ndo ttöjpi rá ngu car bbefi ca xtrú dyöti-yu.—

### Jesús es causa de división

<sup>49</sup>Cja pé bi man car Jesús:

—I jñejmi ur tzibi nar ddadyo jña nu xtá ja hua jar jöy. ¡Quiera ya xtrú nde car tzibi-ca! <sup>50</sup>I nesta gu nugö hnar sufrimiento drá ndo ú, cja jin da jñu um muy hasta gue bbu gu tjojcö-ca. <sup>51</sup>Nuqueju, pé ntoja guí mbeniju, xtú ecö hua jar jöy pa gu juejqui yu cjahni yu i ntujni. Jina, dí xihquijü, xtú ecö pa gu cjaipi yu cjahni da ncontraju. <sup>52</sup>Dí xihquijü, desde rá pa ya, hnar ngu pu jabu i bbu cutta cjahni, da ncontrahui cu jñu, cu pé yojo, como cu ddaa da hñemegui, nu cu pé ddaa ya, da uguí. <sup>53</sup>Car mingü da uhui cár ttu, cja car bajtzi da uhui cár ta. Car nana pu jar ngu da uhui cár ttixu, cja car tzi bbeñatjo da uhui cár me. Car nana da uhui cár ttizijue, cja cár ttizijue da uhui cár cö.—  
Ncjaru gá xih quí möxte car Jesús.

### Las señales de los tiempos

<sup>54</sup>Diguebbu car Jesús bi nzoh cu cjahni rá ngu, bi hñimbijü:  
—Bbu guí jantiju, ya xpá mböx cu guy, guí majmu, ya xpa eh car dye. Nubbá, i wáh bbá. <sup>55</sup>Cja bbu guí jantiju, i dyo car ndaji rí hñe jar sur, guí majmu, cierto da ncja jiadí. Cja i ncjaru, hñe. <sup>56</sup>Guí jöjteju. Guí padiju te i ne da man cu guy co car ndaji. Guí jantiju car jitzí pa guí padiju tema tiempo da ncja hua jar jöy. ¿Sa jin guí padiju te i ne da man yu xcú ccajtgöju dár ötigö yu pa ya? Dyoca guí neju da ttahquijü seña pa guí padiju, ¿cja ya xí nzoh ca hnar cjahni ca bi man car Tzi Ta jitzí di hñeje?

### Procura ponerte en paz con tu enemigo

<sup>57</sup>Nuquigüeju, ¿cja jin guí patsjeju ter beh ca i tzoh car Tzi Ta jitzí? I

nesta gui dyøtija-ca menta i cjadi tiempo. <sup>58</sup>Bbũ da ttzixquihui jar nzöya, nuque, cja co hner contra ca xcrũ huẽnihui, gui mbeni nttzedi ja grĩ reglatjohui, menta gá pẽhui jar hñũ. Porque bbũ ya xtĩ tzønihui pũ jabũ i ttøti jujticia, cja jí bbe gui reglahui, nubbũ, car nzuttabi da döqui jár dyẽ car nzöya, cja guegue-ca da mandado pa da cjohqui födi. <sup>59</sup>Dĩ xihqui, jin da tjequi gui pøx pũ hasta gue bbũ ya xcrũ cjũti göhtjo car multa ca da ttøhqui.—

Ncjapũ gá man car Jesús. Tzũdi, guejtjo i bbũh ca hnar Nzöya ca bí bbũ jĩtzi. Guegue-ca da ncjadipũ, da jñanquijũ ƿr huenda digue ca dí øtija.

### Importancia de un cambio de actitud

**13** Mismo cũ pa cá, bi cjøx car Jesús, bi tsjifi, imbijũ:

—Xĩ bbøhti cũ dda mĩngu Galilea. øde, car Pilato bi mandado bi bbøhti-cá, cja quĩ cji cũ cjahni ya, bi huãnihui quĩ cji cũ zuwẽ cũ mår ñahtibijũ ca Ocja.—

<sup>2</sup>Bi dah car Jesús, bbũ, bi hñĩmbijũ:

—Ntoja guĩ manguejũ, mí ndo ndujpite cũ cjahni-cá, más mí ndo ndujpite ni digue cũ pé dda mĩngu Galilea, eso xĩ jieh ca Ocja xĩ bbøhti. <sup>3</sup>Nugö, dí xihquijũ jína. Dí xihquijũ guehquitjoguejũ, parejo guĩ ndujpitejũ co cũ ddaa cũ xĩ bbøhti. Cja pé dí xihquijũ, bbũ jin gui repentijũ, xquí hna tujũ ncjapũ hneje. <sup>4</sup>Xĩ cũ dieciocho hñøjø cũ mí mĩngu Jerusalén, nu cũ bi zehmi car ntorre pũ Siloé bbũ mí øte, ¿cja guĩ manguejũ, más mí

ndo ndujpite-cũ ni digue cũ pé dda mĩngu Jerusalén? <sup>5</sup>Jina hneje. Dí xihquijũ, bbũ jin gui repentijũ, da ncjadipũ drĩ zuhqui quer castigojũ hneje, ncja ngu gá nzuh cár castigo guegue-cũ.— Bi ma ncjapũ car Jesús.

### El ejemplo de la higuera sin fruto

<sup>6</sup>Diguebbũ ya car Jesús bi xih cũ cjahni hnar bbede gá comparación, ina:

—Hnar hñøjø bi mandado bi hñĩti hnar za gá higo jár jardín. Cja bbũ ya xquí cja tengũ cjeja, car jmu bi ma pũ jár jardin, bú ccahti car za gá higo, pe jin te mí tũ. Bi segue bi dyøti ncjapũ tengũ vez.

<sup>7</sup>Diguebbũ ya, car jmu bi xih car jardinero, bbũ, imbi: “Nuũ, ya xĩ nzũ jñũ cjeja, dé dá eje dí ccahti nũr za gá higo, hni, jin te i tũ. ¿Te i pejcua jabũ i jø? Mejor gu tzejqui.”

<sup>8</sup>Bi dah car jardinero, ina: “Nuque, Tzi Jmu, tøhmijmã nũr cjeja-yá, gu føhmi nũr jøj, cja gu jøhti lama.

<sup>9</sup>Diguebbũ ya, ƿr cjeja, bbũ da duũ cũ higo, rá zö bbũ. Cja bbũ jin te xcá ndũ car cjeja-cá, nubbũ, xtá tzejqui bbũ guĩ netjo.” Ncjapũ gá ndah car jardinero.—

### Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

<sup>10</sup>Ca hnar nsabado, car Jesús mår bbũh pũ jár templo cũ judio, mår ujti cũ cjahni cár palabra ca Ocja.

<sup>11</sup>Cja bi ccahti, mår bbũh pũ hnar bbejñã, xquí ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo, eso, mí jñĩni. Mí ántjo nguã hño, cja jí mí tzö di hmöy derecho.

<sup>12</sup>Bbũ mí ccahti car bbejñã-ca car Jesús, bi nzofo, bi xifi:

—Nuque, nana, ya xí wen quer jñini ya.— Bi hñimbi ncjapæ.

<sup>13</sup>Diguebbæ ya, bi dyæx quí dyc car Jesús, cja exque bi joh car döhtji, bi hmöy rá zö, bi ncjuangui cár xutja, bbæ. Cja car bbejnã ya, bi ndo xöjtibi car Tzi Ta jítzi, bi dyöjpi mpöjce. <sup>14</sup>Nu car hñøj ca már dirigi car tsjödi, bi ndo ungui ær cue, porque car pa-ca múr pa ca mí tzujpi cæ judío, nu car Jesús, ndejma bi jojqui hnar döhtji. Eso, car hñøj-ca bi huenti cæ cjahni cæ xquí jmuntzijæ, bi hñimbijæ:

—Jin gui tzö ca i øti nær cjahni-næ, porque i dyøtje döhtji nær pa nsábado. I bbæ ddajto mpa cæ rí ntzöhui gui pejmæ o gui hñøtjejmæ, meno nær pa nsábado. Bbæ guí ne gui hñøtjejmæ, i nesta gu ejmæ cæ pé dda ddajto mpa.— Bi ma ncjapæ car hñøj-cá.

<sup>15</sup>Nu car Tzi Ta Jesús bi dadi, bi hñimbi:

—Nuquigüeje, rá ndo ntjötiquigüeje. Guí göhtjoje, ¿cja jin guí tzijtije deje quir ndanije cja co quir burroje nær pa nsábado? Guí juijquitjoje quir zuweje rá pa ya. Xigö ya, ¿cja jin gui tzö ca dár juijqui yæ döhtji rá pa ya hneje?

<sup>16</sup>¿Cja jin gui tzö ca xcá joj nær bbejnã-næ, xí zötjo, nær pa nsábado ya? Dí mangö, rá ndo zö, como guejti-nú, úr cji ca ndom titaju Abraham. Mír ntzöhui gua cjuhtzibi cár jñini rá pa ya, como ya xí nzæ dieciocho año ca xcá nguati cár ndaji car Satanás.—

<sup>17</sup>Bbæ mí ma ncjapæ car Jesús, bi ncja í tzö quí contra, como jin gá mbaði te pé drí dadijæ. Nu cæ pé dda cjahni bi mpöjmæ, ca gá zö

car bbejnã ca múr döhtji jmaja. Bi mpöjmæ, como mí ndo nigui cár ttzedi car Tzi Ta jítzi por rá ngue cæ milagro cæ mí øti car Jesús.

#### El ejemplo de la semilla de mostaza

<sup>18</sup>Diguebbæ ya, car Jesús bi xih cæ cjahni:

—Pé gu xihquijæ ya ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy. Gu jequi cár jmandado ca Ocja co hnar cosa ya xcú ccahtijæ, pa gui padijæ ja i ncja. <sup>19</sup>I ncjá ncja ngu hnár tzi ndö ær murtaza ca bi dyenti hnar hñøj pæ jár jardín. Nttzeditjo mí chi tchæ car semilla-ca, pe bi bøtze, bi te, ncja hnar tzi za. Bú eh cæ tzi ttzæntzæ, bi ndøh pæ jáy dyc car planta.— Da ncjadipæ drí ngujqui yæ cjahni yæ da hñemebi nær palabra ca Ocja.

#### El ejemplo de la levadura

<sup>20</sup>Cja pé bi man car Jesús, ina:

—Pé gu xihquijæ pé hnar palabra gá ejemplo, pa gui padijæ ja ncja ga ngujqui cár jmandado ca Ocja. <sup>21</sup>Nær palabra ca Ocja i jñejmi car levadura ca i huanihui rá ngu car harina pa da ttøti ttujmæ. Es xi jñy tteni gá harina xí ñæti pæ, cja hna tzi tujquitjo car levadura, pe nucá, i dyo göhtjo car cjuni, i cjaipi da mføntzi.—

Car Jesús bi nzoh cæ cjahni por rá ngue yæ tzi bbede-yá.

#### La puerta angosta

<sup>22</sup>Diguebbæ ya, bi ma car Jesús. Bi bøm pæ pa drí ma Jerusalén. Bi tjoh cæ dda jñini rá nojo co cæ dda tzi jñinitjo hneje, má ujti cæ cjahni. <sup>23</sup>Ca hnar cjahni bi dyøn car Jesús nær nttøni-nú:



—Nuque, Tzi Jmu, ¿cja drá ngu cü cjahni cü da nsalva, da döti car nzajqui ca jin da tjegue?—

Cja guegue bi dadi, ina:

<sup>24</sup>—Gui uni ir mayju gui cutiju jar goxtji rá nttzuhti, menta i xojtjo. Ba eh car pa bbü xta ne rá ngu cü cjahni da ñuti, pe ya jin da jogui da ñutiju. <sup>25</sup>Car pa-cá, ya xtrú bböh car mingü, ya xtrú ngoti car goxtji. Nubbü, masque xquí hmöjtiju pü tji, xquí ddotiju car goxtji, ya jin da jogui gui cutiju pü. Nubbü, xquí xijmü car mingü: “Nuquigüe, Tzi Jmu, xoguije tzü nir goxtji, pa gu cutije.” Pe guegue da dadi: “Jin dí padi jabü xquí hñejmü. Jin dí meyaquijü.” <sup>26</sup>Diguebbü ya, pé xquí xijmü car mingü: “Dyöjmaja, Tzi Jmu, guí meyaguitjoje, hasta hnadi pü dú tziü, cja nuquigüe, gú üjtiguije quer tzi palabra pü jam nguje.” <sup>27</sup>Nu guegue pé da dadi: “Dí xihquijü, jin dí padi to í cjahnuigüeju. Wenijü ya, como guí ndujpiteju.” Da ma ncjapü car mingü. <sup>28</sup>Nuqueju, guí israelitaju, dí xihquijü, ba eh car pa bbü xtí ccahtiju cár jmandado cam Tzi Ta jitzi cja co te da ncja pü. Nubbü, xquí ccahtiju cü ndom titaju, nu car Abraham, co car Isaac, co car Jacob cja co göhtjo cü profeta cü mí bbü ya má yabbü, guegue-cü dra bbüh pü jabü i mandado ca Ocja, cja nuqueju, jin gui cutiju pü, guí cojtiju pü tji. Nu pü tji, xquí ndo nzonijü cja xquí ndo ntzötiju. <sup>29</sup>Nubbü, cü hnahño cjahni cü cja xí dyöjmü ja i ncja ca Ocja, du ejmü desde pü jabü ba pøx nür jiadi, cja co pü jabü rí ñny, du ejmü desde jar norte, cja co desde jar

sur. Masque jin gui israelita-cü, xta ñuti pü jabü i mandado ca Ocja, da dyötiju mbaxcjuä. Nuquigüeju, guí israelitaju, xquí cojtiju pü tji.

<sup>30</sup>Nubbü, cü dda cjahni cü jin tza i padi, yü pa ya, ja i ncja ca Ocja, da ñuti-cü pü jabü i bbü guegue. Cja yü dda cjahni yü xí ndo nxöjmü cár palabra ca Ocja, da gojmü xütja, ni mpa da ñutiju pü.— Car Jesús bi xih cü cjahni yü palabra-yü.

### Jesús llora sobre Jerusalén

<sup>31</sup>Mismo car hora-cá, bú eh cü dda fariseo, bi göx car Jesús, bi xifi: —Gui ddaj ya, wengua ya, porque ya xqui ne da möjtiqui car Herodes.—

<sup>32</sup>Nu car Jesús bi dadi, bi xih-cü: —Má bú xijmü car jöjte Herodes, guí hñimbijü: “I man car Jesús, Rá pa ya dí fongui cü ndajü cü jin gui tzö, cja dí jojqui döhtji. Gu ncjadipü ur xüdi hneje. Hasta bbü xtrí zü jñujpa, cja gu cjuajti nür bbefi dí øte.” Da ncjanü grí xijmü car Herodes. <sup>33</sup>Cja pé dí xihquijü, gu ten cam hñü rá pa ya cor xüdi, cja ur manü xtá tzongö pü jabü drá ma. Jí rí ntzöhui da bböjtigui hua, como guehpü Jerusalén rá bböhti cü profeta, desde ya má yabbü.

<sup>34</sup>Nuqueju, guí minguju Jerusalén, segue guí pöhtiju cü profeta, guí ccajnijü medo yí jmandadero car Tzi Ta jitzü yü mbá pejni guegue pa drí nzohquijü. Guejquitjogö, xtü nzohquijü rá ngu vez, ncja hnar tzuhuade ga nzoh quí tzi huadetjo da guati, pa da juitzi. Pe nuqueju, jí xquí ne xquí cuajquijü. <sup>35</sup>Dyöjmaju ya, ya xpa eh car pa bbü xta tjöhti quir nguju, como ya xta zoquijü car

Tzi Ta jítzi. Nugö dí xihquijü, ya jim pé gui ccajtiguijü, desde rá pa ya sta gue bbü xti xijquigöjü: “Car Tzi Ta jítzi da bendeci nür hñøjø nü ya xpa eje, guejnü xpá mejni guegue pa da mandadoguije.”— Ncjapü gá man car Jesús.

### Jesús sana a un hombre con una enfermedad de hinchazón

**14** Ca hnar pa nsábado, hnar fariseo ca mí ja cár cargo bi mvitabi car Jesús di ma pár ngu, du tzi pü. Cja cü pé dda fariseo cü már bbüh pü, már ccahtijü, źter beh cā di dyøti car Jesús? Como múr pa gá nttzöya car pa-ca. <sup>2</sup>Cja nujma, már bbüjti pü hnar hñøjø, mí jñini, xquí nen cár cuerpo. <sup>3</sup>Car Jesús bi nzoh cü maestro co ni cü fariseo cü már ccahtijü guegue, bi dyöni, ina:

—¿Te i man car ley? ¿Cja i jogui da ncja nttøtje nür pa nsábado cja huá jina?—

<sup>4</sup>Nu gueguejü, jin te gá ndadijü. Nubbü, car Jesús bi zetibi cár dye car döhtji, bi zitzi hnanguadi, cja bi jojqui. Cja car döhtji bi ma úr ngu bbü. <sup>5</sup>Diguebbü, car Jesús bi xih cü fariseo cü már bbüh pü:

—Xiquigüeju, źte güi dyøtijü bbü di tzoh hnar jñe hner burro o hner ndani nür pa nsábado? ¿Cja gra bbøjtijü pü, cja güi jiejtijü? ¿Cja jin güi cjaxjü-cá?—

<sup>6</sup>Gueguejü ya, jin gá mbađi te drí dadijü.

### Los invitados al casamiento

<sup>7</sup>Diguebbü car Jesús bi jianti cü cjahni cü xquí ttzofö pa di zijü pü. Mí juajnijü cü tjujni cü más már zö. Cja guegue bi xijmü bbü, ina:

<sup>8</sup>—Bbü da ttzohqui hnar mbaxcju pa gui ma tzi, jin gui ma gui jñuxti car tjujni ca más rá zö, porque tal vez da zøh hnar hñøjø más i ntjumüy ni diguehque. <sup>9</sup>Nubbü, xtu eh car mingü ca bi nzohqui, xta xihqui: “Gui ün tze quer tjujni nür tada-nú.” Cja nuque ya, xquí pehtzi ir tzö, xquí un car tjujni-cá, cja gui ma miji pü jabü jin tza i ntjumüy. <sup>10</sup>Bbü da ttzohqui hnar mbaxcju, gui ma bú miji pü jabü xí mih cü cjahni cü jin tza i ntjumüy. Diguebbü ya, bbü xta ne car mingü, du eje, da xihqui: “Amigo, dí ddxca jabü rá zö.” Nubbü, da jiantiqui cü ddáa cü gár tzihui, guí tzi ntjumüygue hneje. <sup>11</sup>Ca to da hñixtsje, da hmetibi úr tzö, cja nu ca to jin da hñixtsje, da nrespetabi-cá.—

<sup>12</sup>Diguebbü ya, car Jesús bi nzoh car cjahni ca xquí mvitabi, imbi:

—Bbü gui dyøti hnar mbaxcju, hnar cena o hnar jñuni, jin gui jøntsje quir amigo co quir cjuada co quir mñini co quir hnangu cü i tzi jajü gui mvitabi. Bbü gui mvitabi-cá, pé xta mvitaqui quí mbaxcjuajü. Nu ca Ocja, ya jin da cozqui ca gú dyøte. <sup>13</sup>Nuquigüe, bbü gui dyøti hnar mbaxcju, gui mvitabi cü probe, co ni cü jin gui zøti úr cuerpo, co ni cü dohua, cja co cü godö. <sup>14</sup>Nubbü, ca Ocja da möxqui, porque cü cjahni-cá, jin te i ja pa pé drí cozquijü. Bbü xta ncja car juicio, cja xta nantzi cü ánima cü mí emejü ca Ocja, nubbü, da ttahqui quer tjaja, bbü.— Ncjapü gá man car Jesús.

### El ejemplo de la gran cena

<sup>15</sup>Ca hnar cjahni ca már tzi pü hne, bbü mí dyøh ca mí man car Jesús, bi ma guegue, ina:

—Da ndo mpöh cü cjahni cü da nújü bbü xta mandado ca Ocja hua jar jöy cja da guatijü car ndo mbaxcjua ca da dyöti-cá.—

<sup>16</sup>Nu car Jesús bi dadi, bi xih hnar bbede gá ejemplo digue ja i ncja cü cjahni cü bi ttzofu pa di ñuti pü jabü i mandado ca Ocja. Bi ma ncjahua:

—Mí bbü ca hnar hñøj, bi dyöti hnar ndo mbaxcjua gá cena, cja bi mvitabi rá ngu cjahni. <sup>17</sup>Bbü mí zøh car hora, bi guh cár mefi di ma du nzoh cü cjahni cü xquí mvitabi, du xijmü: “Bú ejmü ya, ya xí joh car jñuni.” <sup>18</sup>Nuya cü xquí mvitabi, jin guá ne guá hñejmü. Cada hnaa-cú bi xifi te rá nguehcá jin di ma. Ca hnáa bi ma, ina: “Cja xtú tóngö hnar juaji, i nesta gu ma ccahti. Despensagui, hnar favor.” <sup>19</sup>Ca hnáa bi ma, ina: “Cja xtú tóngö cütta yunda cü ndani. I nesta gu ma tzö. Despensagui hnar favor. Jin gui tzö gu eje.” <sup>20</sup>Nu ca pé hnáa bi ma: “Cja xtú ntjajtigöbbe cam bbejña. Jin gui tzö gu ma. Despensagui hnar favor.” <sup>21</sup>Car mefi bú coh bbü, bi xih cár jmü te xcuí man-cú. Nubbü, cár jmü bi ndo ungui ur cue. Bi xih car mefi bbü: “Má nttzedi, gui hño nü jar jñini, gui ten cü calle co cü tzi hñü cü i bbüj nü. Ma bú tzi cü tzi probe cja co cü te i cja quí cuerpo, cü godö, cü dohua.” <sup>22</sup>Bi dyöti car mefi ca xquí tsjifi, cja pé bú coji, bi xih cár lamo: “Nuya, ya xtú coj ya, Tzi Jmü, ya xtú öti ca xcú mandado, cja todavía i cjadi lugar pü jar mexa, pü jabü da zi cü cjahni.”

<sup>23</sup>Cja car jmü pé bi guh car mefi, bbü, bi xifi: “Nuya, gui ma pü jar

carretera, cja co pü jáy nttzani nür jñini, cja gu tzi göhtjo cü gu ntjehui pü. Du eje göhtjo-cü, pa da ndü num ngu. <sup>24</sup>Dí xihqui ya, cü cjahni cü bbeto xtú mvitabi, ni di hnaa-cú da zi cam cena, nim pa da zöjü ¿cja rá ncüji car jñuni?” Ncjarü gá man car tada-ca.—

#### Lo que cuesta seguir a Cristo

<sup>25</sup>Már ngu cü cjahni má tenijü car Jesús. Guegue ya, bi bböti, bi xijmü, ina:

<sup>26</sup>—Bbü to da guajquigö, i nesta da ndo negui. Más da negui ni ndra ngue ca i ne cár ta, co cár me, co cár bbejña, co quí bajtzi, cja co quí cjuada, co ni quí ncju. Guejtjo, más da neguigö ni ndra nguejtsje guegue. Bbü da ndo ne-yü, cja jin tza da negui, jin da jogui da denguigö, bbü. <sup>27</sup>Bbü to i ne da dengui, jin da jjöjqui cár nzajqui. Masque xín da zö ca rá ü por rá nguejquigö, ncja ngu hnar cjahni ca i ddöti pü jar ponti pa da dü, pe da zejtitjojo. Da ncjarü drí denguigö. <sup>28</sup>Bbü to i mbeni da jjöj hnár ngu rá nte, ante que da müdi, i nesta da ntzohmi, da dyöti ur huenda, ¿cja da zö car domi drí guah car ngu? <sup>29</sup>Bbü di jina, una vez ya xtrü dyöti cü cimientu, cja ya jin gui pehtzi pa drí cjuajti, da jianti yí vecino, cja da denijü bbü. <sup>30</sup>Da majmü: “Jiantijma, nür tada xí fujti nür ngu, cja nin tzö da cjuajti.” <sup>31</sup>Guejti hnar rey, bbü i mbeni da contrabi cár minga-reyhui, bbeto da mbeni, da ñahui quí capitán cü i pejpi, da dyöni, ¿cja da dapi cü veinte mil quí contra, siendo guegue ddetta miltjo quí sundado i pehtzi? <sup>32</sup>Bbü

i pađi jin da jiöti, menta ba eti yanu car rey ca i ne da contrabi, da guh hnar corrego, du öjpi mpaz. <sup>33</sup>Ncjadijma nur cjahni nu i ne da denguiö. Jin da jiojqui quí mejtí cja jin da ndo ne-cá. I nesta da mbeni, jin te i mporta göhtjo cu i pehtzi, pa drí denguiö göhtjo mbo úr mau.—

#### Quando la sal deja de estar salada

<sup>34</sup>Cja pé bi man car Jesús nu pé hnar palabra, ja da ncja cu cjahni cu i mbeni da deni guegue. Bi hñina:

—I ndo sirve car u. Pe bbu ya jin gui uxi, ¿te da ncjapi pa pé drí uxqui, bbu? ujto. <sup>35</sup>Ya jin te i sirve, bbu. Nim pa da sirve gá lama pa da tjöti jar jöy. Da bbontjo. Yu to i bbuj yí gu, da dyöde te i ne da man yu palabra yu xtú ma.— Ncjaru gá man car Jesús.

#### El ejemplo de la oveja perdida

**15** Bbu már ujti cu cjahni car Jesús, pe bi guati cu jiojte cjahni cu mí cobra cu contribución, co ni cu pé dda cjahni cu mí ndujpitemu. Mí ne di dyödeju ca mí man car Jesús. <sup>2</sup>Bbu mí nú ya-ca cu fariseo, co cu maestro cu mí nxöh car ley, bi zohmiju car Jesús, bi majmu:

—Nur Jesús i ntzixihui yu cjahni rá nttzo, hnadi pu i tzihui-yu.—

<sup>3</sup>Car Jesús ya bbu, bi xijmu hnar bbede gá comparación, ina:

<sup>4</sup>—Hnar hñöjö mí hñih hna ciento quí dejtí, cja bi bbeh ca hnáa. Nubbú bi zoh cu noventa y nueve pu jar bbatja, cja bi ma bú hño, bú jon ca hnaa ca xquí bbedi, hasta bbu mbú töti. <sup>5</sup>Nubbú, bú cöxi úr xihñxi, pé

bú coji, mbá tzí cár dejtí, cjuá mbá mpöjö. <sup>6</sup>Cja bbu mí zöti pu jar ngu, bi nzoh quí amigo, co quí hnangu, bi xijmu: “Gu mpöjmu ya. Ya xtú töti num tzi deti xtá bbedi.”—

<sup>7</sup>Cja bi man car Jesús:

—Nugö dí xihquiju ya, ncjaru hne, nu jar jitzí bí ndo ncja ur pöjö cada bbu ga repenti hnar cjahni ca i öti ca rá nttzo. Bí ndo ncja ur pöjö por rá ngue car cjahni-cá, nu cu noventa y nueve cjahni cu i majmu jin gui ndujpitemu cja jin gui nesta da repenti, nucá, jin gui pöjpi úr mau ca Ocja.—

#### El ejemplo de la moneda perdida

<sup>8</sup>Pé bi man car Jesús:

—Mí bbuh hnar bbejna, mí pehtzi ddetta quí domi gá plata, cja bi bbeh ca hnáa. Nubbú, bi tzöqui hnar tzibi, bi paxi jar ngu, bi jioni hasta bbu mí döti. <sup>9</sup>Bbu mí döti ya, bi nzoh quí amiga, co quí hnangu, bi xifi: “Gu mpöjmu ya. Ya xtú töti cam domi xtá bbedi.”

<sup>10</sup>Cja bi man car Jesús:

—Dí xihquiju, ncjaru hne, nu jar jitzí bí mpöh quí anxe ca Ocja bbu ga repenti hnar cjahni ca xí dyöti ca rá nttzo.—

#### El ejemplo del hijo pródigo

<sup>11</sup>Diguebbu ya car Jesús pé bi xih cu cjahni pé hnar bbede, ina:

—Mí bbuh ca hnar hñöjö, mí hñi yojo quí ttu. <sup>12</sup>Car bajtzi ca múr menor bi xih cár ta: “Nuque ta, dí ne ya gui ddajqui cam parte ca i tocagui.” Nubbú, cár ta bi jejquibi cár herencia cu yojo quí ttu. <sup>13</sup>Bbu ya xquí tjogui tengu mpa, car bajtzi hñöjö bi jmuntzi quí mejtí cja bi

bøni, gá ma hnar jöy yapu. Nupá, bú ttzon cár domi pu, mí ndo øti mbaxcjuu, jí mí tzö cár vida. <sup>14</sup>Bbu mí tjeu cár domi ya, bú eh hnar ndo tjuju jar jöy-cá. Cja mí ujto te di zi. <sup>15</sup>Nubbú, bi ma bú öjpi bbefti hnar mingu pu jar jöy-cá. Cja nucá bi cjaipi ur mödi, bi guh pu jar bbatja pa di ccahtibi quí zacjuu cja di wini. <sup>16</sup>Nubbú, mí ndo tuntju car bajtzi hñøj, hasta mí ne di zi ca mí ttun cu zacjuu. Pe ujto, jin to gá uni te di zi. <sup>17</sup>Diguebbu ya, bi mbeni, bú coh cár may, bi ma: “Quí mefi cam ta i pehtizju tjujme rá ngu, hasta i sobratjo. Xigö ya, ¿dyoca dí mentju hua? <sup>18</sup>Nuya, gu pøngua, gu ma grí cuati cam ta, gu xifi: Nuque, ta, xtú øti ca rá nttzo. Jí xtá øti ca i ne ca Ocja, cja hnehquigue, jí xtá øjtiqui. <sup>19</sup>Ya nuya, jin drá ntzögöbbe gui xijqui ir ttugui. Gui cjaquitjo ncja hner mefi ya.” Guejná bi mben car bajtzi hñøj. <sup>20</sup>Nubbú, bi bøm pu jar jöy-cá, bi ma gá ngoh pu jabu már bbuh cár ta.

Cja bbu jí bbe má tzøte, yadi pu má pa, cár ta ya bi jianti, ya xi mbá eje. Bi juijqui, bbu, bi gu ur ddiji, bi ma bú tjadi, bi juafi cja bi zuhtibi cár jmi. <sup>21</sup>Car bajtzi hñøj ya bi xifi: “Nuque, ta, xtú ndo øtigö ca rá nttzo. Jí xtá øti ca i ne ca Ocja, cja hnehquigue, jí xtá øjtiqui. Ya jin drá ntzögöbbe gui xijqui ir ttugui.” <sup>22</sup>Nu cár ta ya, bi nzoh quí mefi, bi hñimbija: “Má caju ca hnar dajtu ca más rá zö, gui jiejtija, cja gu jampija hnar mfodye da fojti nár xö, cja gu cumpija zextji da dihti. <sup>23</sup>Cja bú tziju car tzi ndanitjo ca ya xí nojqúi, gui pøhtija, gu tzaju. Gu øhtibija hnar mbaxcjuu nam ttu nu

xí nzøj. <sup>24</sup>Nam ttu-ná, ncjahmu ya xquí du, cja nuya pé xí jña ur jña. Xquí bbedi, cja nuya pé xí nigui.” Cja bi mpøjmu bbú, bi mudija bi dyøtija mbaxcjuu.

<sup>25</sup>Nu car dattu, már bbu jar juaji, cja bú ej ya, bi dyøde már jax cu músico, már ca cu ñi, cja már mpøjmu cu cjahni cu már bbuh pu mbo. <sup>26</sup>Nubbú, bi mahti hnar mefi, bi dyöni ter beh ca már ncja. <sup>27</sup>Bi dah car mefi: “Ya xí nzøh quer cjuada. Quer ta, xí möhti car ndani ca már tzi nojo, como ya xí nzøh quer cjuada, jin te i cja.” <sup>28</sup>Nubbú, bi ntsjeya car dattu, jí mí ne di ñuti. Bi bøn cár ta bbú, bi ttzini di ñuti. <sup>29</sup>Nu car dattu bi xih cár ta, bbú, imbi: “Nugö, rá ndo ngu cjeja xtú pejpiquei. Göhtjo ca guí bbejpigui, göhtjo dí øte. Pe nuque, ni di hnar chivo xcrú pøhti pa gua øtije tzu ur mbaxcjuu cam amigo. <sup>30</sup>Cja nuya, ca xcá nzøh ca hner ttu ca xpá ttzon quer domi, xpá yojmi bbejña rá nttzo, nuya xcú pøhtibi guegue car tzi ndani ca már nojo.” <sup>31</sup>Cár ta ya bi xifi: “Nuque, ttu, dí bbubi göhtjo ur pa. Göhtjo yam mejtigö, ir mejtigue hneje. <sup>32</sup>Pe nuya, rí ntzøhui gu mpøjmu ya, gu øtija mbaxcjuu, como ncjahmu ya xquí du quer cjuada, cja nuya pé xí jña ur jña. Xquí bbedi, cja nuya, ya pé xí nigui.”—

#### Parábola del mayordomo que abusó de confianza

**16** Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmu hnar bbede, ina:

—Hnar hñøj mí bbubi hnar ndo rico, mí föjtibi cár domi. Cja bi tsjih

car rico, car hñøj-cá mí ttzombi cár domi. <sup>2</sup>Car rico ya, bi nzoh car hñøj ca mí nuhtibi cár domi. Bi hñĩmbi: “¿Ter beh ca xí tsjijqui? øde, jin gui tzø ca xcú dyøte. ujtigui ya cø cuenta, te xcú cjaipi cam domi. Diguebbø, gui pøngua, ya jin gui hmøjque hua.” <sup>3</sup>Bi mben ya car mefi, bi mantsje: “Xi ya, ¿te gu pej ya? Jin gui nzejqui pa gu çahmi hñũtje. Dí pehtzi øm tzø gu mpeti.” <sup>4</sup>Nubbú, bi mben car mefi, bbú, ja dí ncja bbø xti mfongui. Bi mam bbø: “Ya xtí mbengø te gu pejcø bbø xta mfonguigui hua, santø da cuajtigui jáy nguø cø to i tzi ja cár domijø.” <sup>5</sup>Nubbú, bi ma bú nzoh cø cjahni cø mí tujpi domi cár patrøn. Hna-hnaa gá nzofø. Car primero, bi dyøni: “¿Tengu guí tujpi cam jmu?” <sup>6</sup>“Dí tujpi cutta ciento decálitro car aste,” inø ya cá. Bi man car mefi bbø: “Tji nar nota nø gú dyøjtigui. Xejqui ya, cja pé gui dyøti pé hnaa. Gui jñũtzi yo ciento cincuentatjo ca guí tujpi.” <sup>7</sup>Diguebbø ya, pé bi dyøn ca pé hnar cjahni: “¿Tengu guí tujpigue?” Cja bi man-ca: “Nugø, dí tujpi cien carga car trigo.” Car mefi bi xih, bbø: “Tji nir nota. Gui xejqui ya, cja pé gui dyøti pé hnaa, gui jñũtzi ochentatjo.” <sup>8</sup>Bi dyøj ya cár patrøn te xquí dyøti car jiøjte mefi, cja bi ma: “Nøm megui mefi, i pehtzi mfeni rá zø. Macja ya xta mfongui, pe xí jioni ja drí wejqui algo pa da bøni rá zø.” Ncjapø gá man car rico. Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Yø cjahni yø jí í bajtzi ca Ocja i paði ja drí dyøtijø pa da ntzixihui rá zø quí hñohuijø hua jar mundo. Nu yø cjahni yø i ten nar jiahtzi,

jin tza i paðijø ja drí cjaipi quí hñohuijø pa da ntzixihui rá zø.

<sup>9</sup>Nugø, dí xihquijø ya, masque úr mejti nar mundo car domi, gui mbenijø ja grí cjaipijø-cá, santø gui tzøpijø car Tzi Ta ca bí bbø jítzi. Nubbø, bbø xta guah quir vidajø cja ya jin da sirvequijø car domi, pe guegue ya, da cuajtiqijø pø jar jítzi, pø ja ngu cø jin da mpuni.

<sup>10</sup>Car cjahni ca i födi rá zø ca tchøtjo ca i ja, cja jin gui øti ntjøti co nica, bbø da ttuni rá ngu, guejtjo da mödi rá zø. Nu car cjahni ca i ja tchøtjo cja i tzi øti ntjøti, bbø di ttuni rá ngu, más drá ngu di dyøti ntjøti, bbø. <sup>11</sup>Nuquejø, bbø jin gui tzø ca guí cjaipijø car domi ca ya xquí pehtzijø, cja nuca, rí hñecua nar mundotjo, nubbø, car Tzi Ta jítzi jin da ddahquijø cø cosa más pé rá tzi zø cø rí hñeh pø jítzi, como guejtjo jin di tzø ca güi cjaipijø-cø, hneje. <sup>12</sup>Bbø xcú nuhtibijø quí mejti pé hnar cjahni cja xcú dyøtijø ntjøti co nicø, ¿toçø da ddahquijø pé dda cosa pa gui cjaipi ir mejtitsjejø-cø?

<sup>13</sup>Jin gui tzø da dengui yojo jmu hnadi car mefi. I nesta da juajni ja ndrø nguehçø da deni. Ndejma i bbøh ca hnaa ca da ne da jøgui. Nu ca pé hnaa ya, da ndo ne da guati. Guehquitjoguejø, jin gui tzø gui un quir møyjø gui pejpijø ca Ocja bbø guí ndo ne gui jñajø nar domi.—

<sup>14</sup>Nu cø fariseo, bbø mí dyøj ya nar palabra-nø, bi dembitjojø car Jesús, como gueguejø mí ndo nejø car domi. <sup>15</sup>Diguebbø ya, car Jesús bi xijmu-cá:

—Nuquejø, guí mbenijø ja grí dyøtijø ca da nigui rá zø, pa da

hñizquijü yu cjahni. Nu car Tzi Ta jítzi göhtjo bí janti, cja guegue bí padi ja ncja gri mbenijü mbo ir tzi møyü. I bbü ca i ndo jon yu cjahni yu i ttihztibi hua jar mundo. Nu ca Ocja i ma, rá nttzo quí mfeni yú.

### La ley y el reino de Dios

<sup>16</sup>Bbü jí bbe mí fudi mí predica car Juan ca mí xix yu cjahni, todavía mí ddendi car ley ca xquí man car Moisés, cja co cu palabra cu mí man cu profeta cu mí bbü ya má yabbü. Pe bbü mí müdi mí nzoj yu cjahni car Juan, jí mí ña digue car ley cja co cu profeta. Mí xij yu cjahni car tzi ddadyo jña, mí ma: “Ya xta müdi xta mandado ca Ocja hua jar jöy.” Cu pa-cu, dú fujcö dú nzoj yu cjahni, hneje. Cja nuya, göhtjo yu to i ne, i ndo mpegui pa da guajquijü, pa drí jñaju cu bendición cu rí hñeh cár jmandado ca Ocja. <sup>17</sup>Nuya, ya xqui ddeni nur tzi ddadyo jña nu xtú jagö. Pe ndejma i sirvetjo car ley ca bi man car Moisés. Ni di hnar tzi puntotjo da mpuni. Göhtjo da ncumpli. Masque da mpun nur jöy cja co nur jítzi, pe jin da mpun car ley.

### Jesús enseña sobre el divorcio

<sup>18</sup>Car hñøjø ca da meh cár bbejña cja pé da ntajtihui pé hnaa, i øhtibi car rá nttzo ca bbeto úr bbejña. I jñejmi car hñøjø ca i yohti bbejña. Guejti car hñøjø ca da ntajtihui hnar bbejña ca ya xí bbegui, guejtjo i øti ca rá nttzo. I jñejmi ca to i jøhtibi cár bbejña pé hnar hñøjø.— Ncjarü gá man car Jesús.

### El hombre rico y Lázaro

<sup>19</sup>Cja pé bi xih cu cjahni pé hnar bbede:

—Hna vez, mí bbü hnar rico. Mí je quí dajtu már müdi cja mí finu, cja mí tzi rá zö göhtjo ur pa. <sup>20</sup>Guejtjo mí bbü ca hnar tzi meti, mí ju cár tjuju múr Lázaro, mí ndo jøxi tsjaxi. Göhtjo ur pa, mbá ttziji, mí juh pu jar goxtji car rico. <sup>21</sup>Mí øh cár jme, di ttuni te xquí sobra jar mexa car rico. Cja mbá eh cu dyo, mí tehtzibi quí tsjaxi. <sup>22</sup>Diguebbü ya, bi du car tzi probe, car meti. Bi zix cu anxe pu jar jítzi, jabü mí bbü car Abraham. Cja guejtjo bi du car rico hne, bi hñögüi rá zö. <sup>23</sup>Guegue-cá bi ttzix pu jabü jin gui tzö, mí ndo sufri pu. Desde pu, bi nøhtze, bi jianti car Lázaro, yapü mí bbü, guehpü jar nttzöya ca Ocja, már yojmi ca ndom titajü car Abraham. <sup>24</sup>Nubbá, car rico bi mafi, ina: “Tzi Ta, Abraham, juiguigui tza. Cüh tza car Lázaro, du coxi deje cár xö, du e da gozqui tza num cjajni, xí nzati, como dí ndo sufrigö hua jar tzibi.” <sup>25</sup>Pe car Abraham bi xifi: “Nuque, ttü, gui mbeni tza ja nguír hmü jar jöy. Nuque, nguí bbü rá zö, cja nur Lázaro mí tjuh cár trabajo, mí ndo sufri, pe nuque jin gú fötzi. Cja nuya, guegue-ná xí ndöti cár consuelo ya, cja nuquigue ya, i tocaqui gui sufri. <sup>26</sup>Cja guejtjo hne i o madé hnar ndo jñe, jin gui tzö to da ddatzi. Yu to i bbücua, jin gui tzö da ddax pu jabü gui bbü. Guejtjo, jin gui tzö du ddatzi drí hñecua cu to rá bbü pu.” <sup>27</sup>Bi man car rico bbü: “Bbü jin gui tzö du ddaxcua car Lázaro, gui jioni to gui cuy, da ma pu jar ngu cam ta. <sup>28</sup>Porque i bbü catta cum cjuada. Gui cüh tza ca to da ma

du nzofo, du xifi da hñemebiju cár palabra ca Ocja, pa jin du eĵmũ hua, jin da sufriju hne, ncja ngu dra sufrigö.”<sup>29</sup> Nu car Abraham pé bi xih bbá: “Guegueju i tjeju car Escritura ca bi jñux car Moisés co cũ pé dda profeta. Rí ntzöhui da hñemeju ya cá.”<sup>30</sup> Car rico bi dah bbá: “Jina, Tzi Ta Abraham. Bbũ da nantzi hnar ánima digue cũ ya xí ndũ, cja da ma du nzojmũ, nubbũ, da hñemeju cja da repentiju, bbũ.”<sup>31</sup> Bi daj ya car Abraham, ina: “Bbũ jin gui cjadi m̄y quir cjuada digue ca bi man car Moisés co cũ pé dda profeta pũ jar Escritura, guejtjo jin da hñeme, masque xín da ma hnaa ca ya xtrú ndũ cja pé xtrú jña úr jña. Masque da ma du nzojmũ, guejtjo jin da hñemeju-cá.”—

Bi nttzedi pũ car bbede ca mí man car Jesús.

### El peligro de caer en pecado

**17** Diguebbũ ya, car Jesús bi xih quí möxte, bi hñimbiju:

—Yũ cjahni yũ i bbũcua jar mundo, segue i øti ca rá nttzo. Guejtjo i bbũ yũ ddaa yũ i jöti quí minga-cjahniju pa da dyøtiju ca rá nttzo. Pe dí xihquiju, car cjahni ca da jiöti cár hñohui pa da dyøti ca rá nttzo, da ttuni hnar castigo drá ndo ú. <sup>2</sup>Más drá ngu da sufri hnar cjahni ca xtrú jiöti cár minga-cjahnihui pa xtrú dyøti ca rá nttzo, ni ndra ngue car cjahni ca di hnahtibi hnar medo drá nojo cár dyuga, di ttenti pũ jar deje pa di dũ. <sup>3</sup>Eso, dí xihquiju, gui jñaju Ƴr huenda pa jin gui dyøhtibiju ca rá nttzo quir minga-cjahniju. Pe bbũ da dyøjtiqui ca rá nttzo

quer hñohui, gui nzofo. Gui xifi, ¿dyoca xí dyøjtiqui ncjapũ? Cja bbũ da repenti, gui perdonabi, bbũ.

<sup>4</sup>Masque xín da dyøjtiqui ca rá nttzo yojto vez, hnajpatjo, bbũ da mbeni cada vez cja da xihqui: “Dí repenti ca xtú cjahqui ca jin gui tzö,” nubbũ, gui perdonabi yojto vez hneje.—

### El poder de la fe

<sup>5</sup>Bi guaj ya car Jesús, bi man yũ palabra-yũ. Diguebbũ ya cũ doce quí möxte cũ xquí ttitzi gá apóstole bi xijmũ:

—Gui föxquije tzũ, pa gu zedije ca dár emeje car Tzi Ta jítzi.—

<sup>6</sup>Car Jesús bi dah, bbũ:

—Hnár tzi ndö Ƴr murtaza, nttzeditjo chi tchũ-ca. Pe bbũ xta bøtze, ndejm̄a da te cár planta, da zedi. Hnehqigueju, ya xquí tzi emeju ca Ocja, hneje, masque cja guí nxödiyu gui hñemeju. Pe bbũ güi dyøtiju Ƴr prueba co ca tengutjo ca ya xcú hñemeju, di jogui güi bbejpiju nũr ndo za nũ rá jø-nũ, di ccũhtzi di ma drí ttiti nũ jar mar, cja di ncjapũ.—

### El deber del que sirve

<sup>7</sup>Car Jesús pé bi mangui hnar bbede, bi xih cũ cjahni cũ mí teniju.

—Ca hnar hñøjø mí hñih hnár mefi, cja nucá, cjabbũ mí huaji, cjabbũ mí mfödi. Göhtjo Ƴr nde bbũ mí nde, mbá e jar juaji, cja mír zøm pũ jár ngu cár patrón. Nu cár patrón, jí mí xifi di ñuta mbo, pa di m̄ jar mexa. <sup>8</sup>Al contrario, mí xifi: “Jojqui ya ca gu tzi, cja gui mpegui gui sirvegui. Cja bbũ ya xcúr tzigö, nubbú, xtí tzigue hneje.”



Mí xifi ncjapæ cár jmu. <sup>9</sup>Cja jí mí öjpi mpöjce digue car bbefi ca xquí dyöte, jina. Como gue cár oficio hnar mefi, da cjaipi quí jmandado cár jmu. <sup>10</sup>Nuquiguejæ, hneje, masque gui purajæ gui dyötijæ göhtjo ca xí mandadoquijæ ca Ocja, jí rí ntzöhui da ttizquiguejæ o da ttöhquijæ mpöjce por rá ngue ca xcú dyötijæ, como gue quer bbefitjoæ-ca. Rí ntzöhui gui mandijæ: “Jin te xtú öhtibije ca Ocja. Jöntjo xtú ötije ca mí nesta, guehçá bi bbejpiguije cam Tzi Jmuju.”—

#### Diez leprosos son limpiados

<sup>11</sup>Hna vez, car Jesús má tjoth pæ jar lindero car estado Samaria co ni car estado Galilea, mír ma Jerusalén. <sup>12</sup>Bbæ ya xi má tzötijæ ca hnar tzi jñini, bi jianti ddetta hñøjø, gueguejæ mí jøx cæ ttzotsjaxi cæ mí tsjifi ær lepra. Yadinæ már bböpjæ, como jí mí tjegui di yojmæ cæ cjahni cæ jin te mí cja. <sup>13</sup>Cæ hñøjø-cæ bi mahtijæ car Jesús, bi xijmæ:

—Nuque, Jesús, maestro, juiguije tzæ.—

<sup>14</sup>Car Jesús ya bi ccahti-cæ, bi xijmæ ncjahua:

—Nuya, ya xcú zöjæ. Gui möjmæ ya bbæ, möjmæ bú ujtijæ car möcja, ya xí wen quir tsjaxi cæ nguí tzöjæ.—

Bi möjmæ, bbæ, cja bbæ má pöjmæ jar hñu, bi hna jojtje quí tsjaxijæ. <sup>15</sup>Ca hnar hñøjø, bbæ mí ccahti, ya xquí joh quí tsjaxi, bú coh pæ jabæ már bbæh car Jesús, bi xöjtibi ca Ocja, bi ñæ nzajqui. <sup>16</sup>Bi ndañañajmæ pæ jáy hua car Jesús, bi ndo ani jöy cja bi dyöjpi cjamadi. Múr mingu car jöy Samaria car

hñøjø-ca. <sup>17</sup>Bi man car Jesús, bbæ, bi xih cæ cjahni cæ mbá yojmi:

—Sá, mí ddetta hñøjø xtú jojqui. ¿Jabæ i bbuj ya cæ pé dda gujtjo cæ xí zö? <sup>18</sup>¿Dyocá jí xcá dyöjqui cjamadi guegue-cæ? Ddatsje nar hñøjø-næ xpá ngoy, xí xöjtibi ca Ocja, cja hné, jin gur judio-næ.—

<sup>19</sup>Cja diguebbæ ya bi nzoh car hñøjø-ca, bi xifi:

—Bböj ya, cja gui me ir ngu. Ya xcú töti car nzajqui ca jin da tjegue, como xcú hñemegui.—

#### Cómo llegará el reino de Dios

<sup>20</sup>Ca hnajpa cæ fariseo bi dyönijæ car Jesús tema mpa di müdi di mandado ca Ocja hua jar jöy. Car Jesús bi dadi:

—Jin da nccahti bbæ xta müdi xta mandado ca Ocja hua jar jöy.

<sup>21</sup>Jin da jma: “Tji næ rá cjanæ,” o “Tji hua ra cjahua, ya xí nigui hua cár gobierno ca Ocja.” Como cár jmandado ca Ocja jin gui ncja ngu yæ gobierno yæ i nccahti. Dí xihquijæ, ya xí müdi xí mandado ca Ocja hua jabæ guí bbæpæ.—

<sup>22</sup>Diguebbæ ya, car Jesús bi xih quí möxte, bi hñimbijæ:

—Xtu eh cæ pa bbæ xtí ndo sufriju. Nubbæ, cja xtí ndo mben yæ palabra yæ xtú xihquijæ digue ja da ncja bbæ xtá mandadogö hua jar jöy. Nubbæ, xquí majmæ, bbæ: “Xim pé du coh cam Tzi Jmuju pa da möxcöjæ.” Pe ndejma, bbæ xtí majmæ ncjapæ, di bbejtjo pa pé xcuá coji. <sup>23</sup>Cæ pa-cæ da tsjihquijæ: “Ya pé xí nzöh ca hnar cjahni ca xpá mejni car Tzi Ta jitzí. Rá bbæcua rá cjahua.” O bbæ jina, xta tsjihquijæ: “Rí hmæ pé hnar parte.” Pe jin gui hñemejæ,

más guejquigö, como jim pé xcrú coji, cja jin gui ma gui tenijü cü to da xihquijü ncjapü. <sup>24</sup>Como bbü xta zøh car pa bbü pé xcuá ecö, da fadi rá zö. Xta hna zøh car pa-ca ncja ngu bbü i juex nür rayo. I juexi hnanguadi, cja pé i yoti göhtjo nür jitzü. Da ncjadipü hneje, drí ndo fah bbü pé xcuá coji. <sup>25</sup>Pe i bbejtjo pa da ncja-ca. Porque i nesta bbeito gu sufri rá ngu. Xta zanguitjo cja xta uguitjo yü cjahni yü i bbüj yü pa ya. Nuyü, jin da hñemegui, ¿cja cierto dúr cjahni g xtrú bbenquigö hua jar jöy. <sup>26</sup>Nu car pa ca pé xcuá e, da dyøti cü cjahni ncja ngu nguá dyøti cü cjahni bbü mí bbüh ca ndom titajü Noé. <sup>27</sup>Cü pa-cü, cü cjahni mí ñunijü, mí øtijü mbaxcju, cja mí ntjajtijü, hasta mero car pa bbü mí ñuti jar barco car Noé. Diguebbü ya, bi ndo way, sta bi ñuxi deje car jöy, cja bi mpuni göhtjo cü cjahni-cü, bi dü pü jar deje. <sup>28</sup>Guejtjo mí ncjapü cü pa bbü mí bbüh car Lot, bbü ya xti mpun car jñini Sodoma. Mí ñuni cü cjahni, mí øtijü mbaxcju, mí ntöjmü, mí mpöjü, mí tujmü semilla, mí xoxjü ngu. Jin gá mbadijü ¿cja di hñeh car castigo? <sup>29</sup>Pero bbü mí ccujqui car Lot, ngá mbøm pü jar jñini Sodoma, pa di wem pü, nubbü, bi jio tzibi güi hñe jitzü, mí yojmi azufre cja mí ndo fani, bi duti göhtjo cü mingü pü. <sup>30</sup>Guejtjo da ncjapü bbü pé xcuá ecö, jin da bah cü cjahni cü jin gui eme nür palabra ca Ocja, ¿cja ba eh car castigo? <sup>31</sup>Car pa-cá, bbü to xtrú mbøx pü jar ñajcu, cja quí mejti dra bbüh pü mbo car ngu, jin da ñuti pü mbo cár ngu pa da gujqui-cü. Guejtjo, ca to dra bbüh

pü jar juaji, jin du coh pü jar ngu pa da gujqui pü ca te i pehtzi. <sup>32</sup>Gui mbenijü te bi ncjajpi cár bbejñá car Lot. Guegue bi ñegui gá jani úr xütja, bi jiojqui cü xquí zogui, cja por rá nguehcá, bi bbeh cár nzajqui. <sup>33</sup>Cja pé dí xihquijü, ca to jin da ne da dengui por rá nguehcá rí jiojqui cár vida cja rí mödi, ndejmä da bbedi. Nu ca to da hñiti úr mäy ca Ocja, masque da bbeh cár vida hua jar jöy, ca Ocja da un car vida ca ntjumü, cja nucá, jin da bbeh-ca. <sup>34</sup>Dí xihquijü ya, te da ncja bbü pé xcuá cojcö. Yojo cjahni cü di ajmi hnadi car gama, ca hnaa xta hna ttizti, da ütjo, nu ca pé hnaa da goji. <sup>35</sup>Yojo bbejñá dar cñihui jar cñani, xta hna ttizix ca hnaa, xta ütjo, nu ca pé hnaa, da goji. <sup>36</sup>Car pa-ca, yojo hñøjø dar püh pü jar juaji. Xta hna bbejti ca hnaa, xta ütjo, nu ca pé hnaa ya, da gojti-ca.—

<sup>37</sup>Diguebbü ya, quí möxte car Jesús bi dyönijü, bbü:

—¿Jabü da ncja ya-ca, Tzi Jmü?—

Cja guegue bi dadi:

—Pü jabü guí jantijü, i ndo jöntzi cü ndojpada, guí padijü, ra bbem pü hnar ndüdyo. Da ncjadipü hneje bbü xta zøh car pa ca xí man car Tzi Ta jitzü. Göhtjo pü jabü xtrú ndo jiejmü ca Ocja cü cjahni, guehpü xta hna züh cár castigojü.— Ncjapü gá ndah car Jesús.

### El ejemplo de la viuda y el juez injusto

**18** Car Jesús bi xih quí möxte hnar bbede pa di nxödijü di nzojmü ca Ocja göhtjo ur pá, cja jin di jiejmü ca mír mahtijü-ca.

<sup>2</sup>Bi ma:

—øde, pu ca hnar jñini, már bbuh hnar nzöya már nttzo. Nucá, jí mí tzu cü cjahni, ni mpa digue ca Ocja di zu. <sup>3</sup>Már bbuh pu hneje ca hnar ddanxu. Guegue-ca bi ma bú cöx car nzöya, bi xifi di gohtibi hnár contra. <sup>4</sup>Car nzöya jí mí øhtibi ncaso. Nu car ddanxu, dé mí bböti, dé mí øjpi di gohtibi cár contra. Diguebbu ya, bi mañtsje car nzöya bbu: “Jin dí tzu yu cjahni, ni mpa digue ca Ocja dí tzu. <sup>5</sup>Pe mejor gu castigabi cár contra nur ddanxu, porque ya xná udi num ña. Dé i bböti hua, dé ba quejagui.” Cja bi cjaipi, bbá.—

<sup>6</sup>Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui mbenija ter beh ca bi dyöti car nzöya már nttzo. Ndejma bi dyøhtibi jurticia car ddanxu. <sup>7</sup>Xi car Tzi Ta jítzi, ¿cja jin da möx yí cjahni guegue bbu te i ttøhtibi-yu? Como xí juajni-yu pa dí mejtitsje, cja nuyu, i nzofo pá ur xuy. ¿Cja guí inaju, da dé car Tzi Ta jítzi drí dyøhtibi jurticia quí cjahni? <sup>8</sup>Jina, dí xihquiju, guegue tzin drí möx yí cjahni. Pe ndejma da nesta da hñemetjo-yu, cja jin da dyuxi úr muyu, como jim pé ba eh car pa bbu xta ncja car juicio. Nugö, dí xihquiju, guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Cja bbu pé xcuá cojcö, ya jin tza drá ngu cü cjahni cü da denguitjo. Cu pé ddaa rá ngu, ya xtrú wembigui.—

#### El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

<sup>9</sup>Mí bbuh cü dda cjahni cü mí mbentsje, már ndo zö nguá hmupju. Nucü, mí tzohmi cü pé

ddaa, mí majmu, jí mí tzö mír hmü guegue-cü. Car Jesús bi man nur bbede-nu, bi xih cü cjahni cü mí hñixtsje, ina:

<sup>10</sup>—øde, mí bbu yojo hñøjø, bi bøxihui jar ndo ñicja pa di nzoh ca Ocja. Ca hnáa múr fariseo cja ca hnáa múr tesorero, mí cobrabi yu cjahni car contribución. <sup>11</sup>Car fariseo bi hmøjtjo, bi nzo Ocja, bi ma: “Nuque Ocja, dí øhqui cjamadi jin dí jñebbe yu dda cjahni. Jin dí mpe, jin dí øti ntjöti, jin dí jöti bbeña, jin dí øtigö ncja ngu ga dyöti nur jöjte tesorero nu ra bböjcu. <sup>12</sup>Dí ayuna yo vez ur semana, cja dí un cam diezmo, göhtjo ca dí taja.” <sup>13</sup>Nu car tesorero, már bböti nu tzi yanu. Mí pehtzi úr tzö ja drí nzoh ca Ocja, como mí mben ca xquí dyöte. Bi ñejmi, bi ma: “Nuque Ocja, gui juigui tzü. Dí ndo ndujpitégö.” Ncjaru gá man car tesorero.—

<sup>14</sup>Cja bi man car Jesús:

—Dí xihquiju ya, bi mperdonabi car tesorero, porque már zö cár mfeni gá nzoh ca Ocja. Pe nu car fariseo ya, jin gá mperdonabi-ca, como mí ndo hñixtsje. Car cjahni ca da hñixtsje, ca Ocja da bbetibi úr tzö, cja nu ca to da ncja úr tzö, ca Ocja da recibi-ca.— Ncjaru gá man car Jesús.

#### Jesús bendice a los niños

<sup>15</sup>Hna vez, mbá ttzi cü tzi bajtzi pu jabu már bbuh car Jesús, pa di orabi guegue, di dyöjpi car Tzi Ta jítzi di mötzi. Nu quí möxte car Jesús, bbu mí ccahtiju te már ncja, jí mí ne di jiejmu cü cjahni di guatiju. Eso, bi huentiju quí me co quí ta cü

bajtzi, bi ccahtzijü. <sup>16</sup>Nu car Jesús, bi nzoh cü cjahni cü mbá tzijü-cá, bi xijmü di guatitjõjü. Cjä pé bi xih quí möxte:

—Gui jiejmü yü tzi bajtzi du e da guajquigö. Dyo guí ccahtzijü. Cam Tzi Ta jítzi xí uni úr tszejqui cü cjahni cü i ncjajü ncja ngu yü tzi bajtzi da hmüh pü jabü i mandado guegue. <sup>17</sup>Cierto, dí xihquijü, ca to jin da guati jár dye ca Ocja pa da jñegui da mandadobi, ncja ngu hnar tzi bajtzi ga jñegui da hmejpi jmandado, guegue jin da ñuti pü jabü i mandado ca Ocja.— Bi ma ncjapü car Jesús.

#### Un joven rico habla con Jesús

<sup>18</sup>Bú eh hnar hñøj ca mí bbü car cargo pü jár nicja cü judio, bi dyön car Jesús:

—Nuque, Maestro, rá ndo zöquigue, ¿te gu øtigö pa gu tötí cam nzajqui ca jin da tjegue?—

<sup>19</sup>Car Jesús bi xifi:

—¿Te rá nguehcá guí xijqui rá ndo zöguigö? Jin te i bbü cjahni drá ndo zö. Ddatsje ca Ocja, ntero rá zö cár hmüy. <sup>20</sup>Guí pah cü mandamiento cü bi zoguijü car Moisés: “Jin gui jióti bbejña; jin gui pöhtite; jin gui mpe; jin gui ñajqui bbetjri; gui respetabi quer ta, quer me.”—

<sup>21</sup>Bi dah car hñøj, ina:

—Xtú øti göhtjo-cá desde bbü ndí tchü.—

<sup>22</sup>Bi dyøj ya cá car Jesús, bi xih bbü:

—Todavía hnar cosa i bbejtjo. Ma grí coji, ma bú pö göhtjo quir mejti, gui jejqubi cü probe, pa gui pehtzi pü jítzi ca ntjumüy rá zö. Cjä nubbu, gu eje gui tenguiigö, bbü.—

<sup>23</sup>Car hñøj ya, bbü mí dyøh ca bi man car Jesús, bi ndo dumuytjo, como múr ndo rico. <sup>24</sup>Bi nú ya-ca car Jesús, bi ma:

—Rá ndo ntji pa drí ñuti jár dye ca Ocja hnar rico. <sup>25</sup>Jin da jogui drí tjob hnar camello pü jár gu hnar dyofani. ¿Jabü di ntzöhui-ca? Ncjadipü hneje hnar rico, jin da jogui drí nati jár dye ca Ocja, bbü da jiojqui quí riqueza cü i pehtzi.—

<sup>26</sup>Bi dyøjmü ya-ca quí möxte car Jesús, cjä bi hñönijü:

—Xi ya, ¿tocá da jogui da nsalva, bbü?—

<sup>27</sup>Car Jesús pé bi xijmü:

—Ca Ocja i padi ja ncja da nsalva yü cjahni, como guegue i padi da dyøti yü cosa yü jin gui tzö da dyøti yü cjahni.—

<sup>28</sup>Bi man car Pedro, bbü:

—Nugöje, xtú tzoguije göhtjo cü ndí pehtzije, pa xtá tenquije.—

<sup>29</sup>Bi dah car Jesús:

—Cierto dí xihquijü, car cjahni ca xí nzoh cár ngu, o cár bbejña, o quí cjuada, o cár ta, o cár me, o quí bajtzi, por rá nguehcá xcá ndenguigö. <sup>30</sup>Guegue-cá da ttuni más rá ndo ngu ni ndra ngue cü xí nzogui. Da ttun-cá menta i bbüjcu jar jöy, cjä bbü ya xtrú tjej nür mundo, guejtjo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue.— Ncjapü gá man car Jesús.

#### Nuevamente Jesús anuncia su muerte

<sup>31</sup>Diguebbü ya, car Jesús bi mahti cü doce quí möxte cü xquí hñitzi gá apóstole. Bi xijmü:

—Nuya, gu pøxjü, gu mö Jerusalén, cjä xta ttøjtigui göhtjo ncja ngu ga

mam pu jar Escritura da ttøhtibi ca hnar cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Ya má yabbu bi man qui jmandadero ca Ocja ter beh ca di ttøhtibi. <sup>32</sup>Bi majmu, guegue da ndö jáy dye cu autoridad cu jin gui eme ca Ocja, da ttøhtibi ur burla, da hmetibi ur tzö, cja da ttzotzi. <sup>33</sup>Guejtjo da tjuhmi, cja drí gax ya, da bbøhti. Pe diguebbu ya, ca xtrá jñujpa, pé da nantzi.—Ncjaru gá xih qui möxte car Jesús.

<sup>34</sup>Nu qui möxte bi dyøj yu palabra yu már man car Jesús, pe jin gá mbadiju, ¿cja ya xquí zøh car cjahni ca di bbejni hua jar jöy? Eso, jin gá ntiendeju, ¿cja guejtsje guegue-ca di bbøhti? Ncjahmu mí bbuh ca mí ccahtziju pa jin di ntiendeju.

#### Un ciego de Jericó recibe la vista

<sup>35</sup>Diguebbu ya, car Jesús cja co qui möxte ya xti zøniyu jar jñini pu Jericó. Nu hnanguadi car hñu, mí ju hnar hñøjø, múr godö, mí mpeti.

<sup>36</sup>Guegue-ca bi dyøj ya má tjogui rá ngu cjahni, cja bi hñöni:

—Xi yu cjahni yu ga tjogui, ¿te i jon ya yu?—

<sup>37</sup>Bi tsjifi:

—Ya xpa eh car Jesús, car mingu Nazaret.—

<sup>38</sup>Nubbá, car godö bi mahti nzajqui, ina:

—Nuque, Jesús, guehquigue, xpá menqui ca Ocja pa gui mandado ncja ngu car rey David. Gui juiguigui tzu.—

<sup>39</sup>Cu cjahni cu má bbeto, mí cohtibi ur ne car godö, pe guegue más mír ndo mafi nzajqui, mí ma:

—Nuque, guír hñe gui mandado, ncja ngu car rey David, gui juiguigui tzu.—

<sup>40</sup>Bi dyøh car Jesús, bbu, bi hmöy, bi mandado du ttzi car godö. Mí zøti ya car godö jabu már bbu guegue, cja car Jesús bi dyöni:

<sup>41</sup>—¿Te guí ne gu cjahqui?—

Bi man car godö bbu:

—Dí ne gu jani.—

<sup>42</sup>Car Jesús bi xifi:

—Janigue ya bbu. Xcú hñemegui, eso, xcú jogui.—

<sup>43</sup>Nubbu, bi hna xojti qui dö car godö, cja bi den car Jesús, má ndo xøjtibi ca Ocja. Cu cjahni ya, bi nuju, ya xquí xoh qui dö car godö, cja guegueju bi ndo xøjtibiju ca Ocja hneje.

#### Jesús y Zaqueo

**19** Diguebbu, car Jesús bi zøti pu jar jñini Jericó cja bi ñuti pu. <sup>2</sup>Mí bbuh pu ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Zaqueo. Guegue múr tesorero, múr jefe, mí mandadobi cu pé ddaa cu mí cobra cu contribución. Múr ndo rico car Zaqueo. <sup>3</sup>Guegue mí ne di ccahti car Jesús, di meya tzu. Pe már ndo du cu cjahni, cja car Zaqueo múr tzi chaparro, jí mí tzö di jianti. <sup>4</sup>Eso, bi gu ur ddiji, bi hmeto, bi ma guí dexi hnar ndo za pa di jogui di jianti car Jesús, porque ya xti tjuh pu. <sup>5</sup>Bbu mí tjuh pu-cá, bi nøhtza ña, bi nzoh car Zaqueo:

—Nuque Zaqueo, cá nttzedi. Rá pa ya gu tzøti pu ir ngu, gu zenguaqui tzu.—

<sup>6</sup>Bi ga nttzedi car Zaqueo bbá, te tza má mpøjö, cja bi zix car Jesús pár ngu. <sup>7</sup>Bi nú ya cu cjahni, cja bi zohmiju car Jesús. Bi hñinaju:

—Nu nar Jesús, xí ma du cuti pár ngu nar cjahni ur jiojte.—

<sup>8</sup>Nu car Zaqueo, bb̄u ya xquí ñ̄ahui car Jesús, bi bb̄öy, bi xifi:

—Nuque Tzi Jmu, nujmaja, car madé göhtjo c̄u dí pehtzi gu jejquibi c̄u tzi probe, c̄ja bb̄u to xcrú cobrabi rá ngu cár domi, xcrú øhtibi ntj̄öti, gu cohtzibi hnar go vez ca xcrú jambi.—

<sup>9</sup>Car Jesús bi d̄adi, ina:

—Nuya xcú t̄öti quer nzajqui ca jin da t̄jegue, porque xcú h̄ñemegui. Guí j̄ñejmi ca ndom titaj̄u Abraham, como guegue-ca bi h̄ñeme ca Oc̄ja göhtjo mbo úr tzi m̄ay. <sup>10</sup>Nugö, dúr c̄jahni, xpá bbenqui hua jar j̄öy pa gu jon ȳu c̄jahni ȳu xí bb̄edi, c̄ja gu c̄j̄øhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøt̄ij̄u.— Bi man ȳu palabra-ȳu car Jesús.

#### El ejemplo de las diez monedas

<sup>11</sup>Car Jesús má pa jar h̄ñu pa drí z̄öti p̄u Jerusalén. C̄u c̄jahni c̄u má vojmi guegue bi dyøjm̄u göhtjo ca mí ma. Nu car Jesús ya, pé bi xijm̄u pé hnar bbede gá ejemplo, porque ya xti z̄öti p̄u Jerusalén, c̄ja mí mben c̄u dda c̄jahni, ya xti m̄udi di mandado hua jar j̄öy car Jesús. <sup>12</sup>Como mí pah car Jesús ja nguá mben-c̄u, bi xih c̄u c̄jahni nar bbede-ná, pa di ntiendej̄u, jí bbe di m̄udi di mandado. Bi xijm̄u, ina:

—øde, mí bb̄uh hnar h̄ñøj̄, mí ndo tt̄ihtzibi, c̄ja mí pehtzi cár cargo. Bi ttzofo pa di ma pé hnar j̄öy yap̄u, c̄ja di ttuni pé hnar cargo más drá ngu ni ndra ngue ca mí pehtzi, c̄ja diguebb̄u ya, pé di goh p̄u, pé di mandadotjo. <sup>13</sup>Bb̄u ya xti b̄öni, bi nzofo ddetta quí muzo, c̄ja cada hnaa bi uni hn̄aatjo úr domi ca mí m̄uhui rá ngu. Bi xijm̄u, ina: “Ya xtrá magö ya. Gui comerciaj̄u

co n̄ur domi, c̄ja bb̄u xcuá coji, pé xti ddajquij̄u bb̄u, co ni cár tjaja.”

<sup>14</sup>Diguebb̄u ya, bi ma. Nu c̄u m̄ingu car j̄ñini-cá, mí ūj̄u car tada-cá. Jí mí ne di j̄jeguij̄u di mandadobij̄u. Eso bi gupj̄u tengu jmandadero, c̄ja nucú bi denij̄u car tada, bi ma bú reclamaj̄u p̄u jab̄u mír ma guegue pa di ttun cár ddadyo cargo, bú majm̄u: “Nugöje, jin gu j̄jeguije n̄ur h̄ñøj̄-n̄u da mandadoguije.” <sup>15</sup>Pe ndejm̄a car tada-cá, bú ttun cár cargo, c̄ja pé bú coji. Nubbá, bi nzoh quí muzo, bb̄á, c̄u xquí un car domi. Mí ne di b̄adi tengu xquí dajm̄u ca gá comerciaj̄u. <sup>16</sup>Bú øh car primero, bi xifi: “Nuque, tzi jmu, tji nir domi. Ya xtú tacö pé ddetta.” <sup>17</sup>Bi xih bb̄u: “Rá zö ca xcú dyøte. Gúr jogui mefi. Gú ccahti rá zö ca jin tza mí ngu. Nuya, gu ddahqui quer cargo, gui mandadobi ddetta j̄ñini.” <sup>18</sup>Bú ej ya car segundo, bi ma: “Nuque, tzi jmu, xtú tacö pé cutta domi.” <sup>19</sup>Bi xih bb̄u: “Nuya, xtá ddahqui cutta j̄ñini ya, pa gui mandadobi.” <sup>20</sup>Pé bú øh ca hnaa ca mír c̄ja j̄ñu, bi xifi: “Nuque, tzi jmu, tji nir domigue. Xtú tuhtitjo hnar dajtu. <sup>21</sup>Dú tzugö, jin di joh bb̄u gua comercia, c̄ja nuque güi tzangui, como guí ndo f̄oh quer domi. Nuque, guí xoj n̄u jab̄u jí xquí tuj̄u, c̄ja guí cuajti c̄u semilla c̄u di tocabi pé hnar c̄jahni, como jin guí juijqui quer m̄inga-c̄jahnhui.” Nc̄jap̄u gá man car muzo-ca. <sup>22</sup>Bi man car tada, bb̄u: “Co n̄ur palabra n̄u xcú ma, xcú nc̄juantsje, jí xquí pejpigui rá zö. Gúr ttzomuzogue. Ya xi nguí pad̄i, dí ndo f̄oh cam domi. Nc̄ja ngu gri mangue, nugö dí cuajti ca di tocabi pé hnar c̄jahni, c̄ja dí

xoj n̄ jabu jin dá tuj̄u. <sup>23</sup>Nuya bb̄u, ðdyoca jin gú tzoh cam domi n̄ jar bango, pa santa di ttajqui cár tjaja?” Guejñu bi man car tada-ca. <sup>24</sup>Nubbú, bi bbejpi cu dda muzu cu már bb̄jti pu hnanguadi, bi xijm̄: “Jñambij̄u ya cár domi-ná, cja gui unij̄u car hñ̄j̄o ca i pehtzi ddetta domi.” <sup>25</sup>Nucú bi ðadij̄u: “Tzi Jm̄u, ya xqui pehtzi ddetta-cá.” <sup>26</sup>Nu car jm̄u, pé gá ndadi, bi mantjo: “Dí xihquij̄u, ca to i tzi ja, más drá ngu pé da ttuni, cja nu ca jin tza te i ja, hasta ca tch̄tjo ca i ja da tjambi. <sup>27</sup>Nu cum ncontra ya, cu jí mí ne di jiegui gua mandadobij̄u, bú tzij̄u hua-cu, gu jantigó guír p̄htij̄u.”—

#### La entrada triunfal en Jerusalén

<sup>28</sup>Bb̄u mí guadi mí ma n̄ar bbede-ná, car Jesús bi ðen car hñ̄u, bi hmeto, cja quí möxte bi ðenij̄u, mír b̄xj̄u pu Jerusalén. <sup>29</sup>Ya xi má tz̄tj̄u cu tzi jñ̄ini car Betfagé co car Betania. Bi b̄xj̄u ca hnar tt̄o ca mí tsjifi Olivos, cja car Jesús bi guj yojo quí möxte di meh̄ui hnar jmandado. <sup>30</sup>Bi xijmi:

—Meh̄ui n̄ jar tzi jñ̄ini n̄ rá cjan̄u. Cja nu pu jabu gui c̄tihui, xquí t̄t̄ihui hnar tzi burro, rá hn̄ati pu. Jí bbe i dd̄oh car tzi burro-ca. Gui xohtihui ya-ca, cja gu eh̄ui.

<sup>31</sup>Cja bb̄u to da dȳonquihui, ðdyoca guí xohtihui? gui xijmi: “I nesta cam Tzi Jm̄je.”—

<sup>32</sup>Cja bi ma ya cu yojo cu xquí cj̄u, bi d̄t̄ihui car burro, ncja ngu gá tsjijmi. <sup>33</sup>Nu bb̄u már xohtihui, bi z̄oh cu to múr mejti car burro, bi xifi:

—ðdyoca guí xohtihui nam burroje?— bi hñ̄imbihui.

<sup>34</sup>Bi ðah cu yo jmandadero:

—Cam Tzi Jm̄je i nesta.— Cja bi jiejm̄, bb̄u.

<sup>35</sup>Diguebb̄u, bú eh̄ui jabu már bb̄h car Jesús. Cu ddaa quí möxte car Jesús bi m̄oh quí ðajtuj̄u, bi gahtzij̄u car burro, cja bi t̄oh car Jesús, bb̄u. <sup>36</sup>Cu cjahni cu xquí jm̄ntzi, guejtjo bi xih quí ðajtuj̄u pu jar hñ̄u, pu jabu di t̄oh car Jesús. <sup>37</sup>Car Jesús co cu cjahni cu má tenij̄u bú cajm̄ jar tt̄o, ya xti z̄tj̄u pu Jerusalén. Göhtjo cu má teni bi m̄udi bi ndo majm̄. Ya xi má ndo mp̄j̄m̄. Má x̄jtibij̄u ca Ocja por rá ngue cu milagro xquí ccahtij̄u, gue cu xquí dȳoti car Jesús, como már ndo ngu-cu. <sup>38</sup>Má ñaju nzajqui, má majm̄:

—Rá ndo z̄o nam reyju. Ya xca pa hua n̄ hn̄aa n̄ xp̄a mejni ca Ocja. Ya xqui núguij̄u rá z̄o car Tzi Ta ca bí bb̄h pu j̄tzi, eso dí ndo x̄jtibij̄u.— Ncjap̄ mír man cu cjahni.

<sup>39</sup>Má yojmi cu cjahni rá ngu cu dda fariseo. Nucú bi ma:

—Nuque, maestro, huenti yir möxte. Xijm̄ da gohti í neju, como jin gui tz̄o ca i man-ya.—

<sup>40</sup>Nu car Jesús bi ðah, bb̄u:

—Dí xihquij̄u, bb̄u di gohti í ne-ya, di tz̄öya ca rí x̄dij̄u, nubbu, di cja Ocja di ndo maj ya m̄edo ya i bbongua, drí x̄jtigui-yá.—

<sup>41</sup>Bb̄u ya xti z̄oti pu Jerusalén, car Jesús bi ccahti car ciudad cja bi nzoni, como rá ngu vez xquí nzoh cu cjahni pu. Pe nucú, jí mí ne di hñ̄emeju. <sup>42</sup>Bi man car Jesús:

—Nuqueju, guí minguj̄u Jerusalén, xajm̄a güi p̄dij̄u ya pa ya, toguigó cja jabu xtá eje. Xajm̄aja güi

hñemeju ca ndí xihquijü. Nubbú, güi nújü car paz. Pe nuya, ya xtrá magö. Ya xta zuhquijü hnar castigo rá nttzo. <sup>43</sup>Ya xta zøh car pa bbü xtu eh quir contraju, xta hñihquijü madé, xta goti nir jñiniju, göhtjo jáy nttzani. Göhtjo ur pa da möh quer jñiniju, nim pa jabü grí pønijü. <sup>44</sup>Da möjtiquijü, göhtjo co ni quir bajtzijü. Da yøhti quir nguju, tje da fonti cü medo, ni di yojo da mñitzi. Da ttøjtiquijü ncjapü, porque bbü mí nzohquijü ca Ocja, jin gú hñemeguijü, ¿cja guejçö, xpá menquigö guegue?— Guejñü bi man car Jesús.

### Jesús purifica el templo

<sup>45</sup>Diguebbü ya, car Jesús bi zøti pü jar jñini Jerusalén, bi guati jar ndo nicja, cja bi fongui cü to már pø pü cü zuwe cü mí bbøhti pa di ddüti pü jar arta. <sup>46</sup>Bi huenti-cü, bi xijmü:

—I jux pü jar Escritura, ina:

“Nugö, dú Ocja, cja bi ttøti nam ngu pa du ecua yu cjahni, da nozquigö.” Pe nuquejü, xcü cjaipijü ur ngu cü be.— Bi ma ncjapü car Jesús, como cü mö mí ndo jøti yu cjahni.

<sup>47</sup>Göhtjo ur pa, car Jesús mí cuati pü jar ndo nicja, mí ujti cü cjahni. Nu cü möcja cü mí mandadobi cü pé ddaa, co cü maestro cü mí ujti cü cjahni cü Escritura, cja co cü tita cü mí mandadobi cü cjahni, nucu, mí joniju ja drí möhtijü guegue.

<sup>48</sup>Pe jí mí tzö te di cjaipijü, como már ngu cü cjahni cü mí teniju car Jesús, cja mí ndo tzøjmu di dyødeju göhtjo ca mí ma guegue.

### La autoridad de Jesús

**20** Nu cü pa cú, ca hnar vez, car Jesús már bbüh pü

jar ndo templo, már ujti cü cjahni pü, már xijmü ja i ncja car tzi jogui jña. Nubbú, bú eh cü möcja cü mí mandado, co ni cü ddáa cü mí nxøh cár ley car Moisés, co ni cü tita cü mí pehtzi quí cargoju jar templo.

<sup>2</sup>Guegue-cü bi dyøn car Jesús:

—Xijquije ya, ¿tema cargo guí pehtzigue pa guí dyøti yu cosa rá ngu? ¿To car cjahni xí ddahqui quer cargo?—

<sup>3</sup>Car Jesús bi dadi, bi xijmü:

—Guejtjo gu önquijü hnar nttöni, cja nuquejü, guí tjaigtijü hne. <sup>4</sup>Nu car Juan ca mí xix yu cjahni, ¿cja güi hñeh ca Ocja car cargo ca mí ja guegue, cja huá bú hna mbentsje di hñe di nzohquijü?—

<sup>5</sup>Gueguejü ya, bi ñatsjeju bi majmü:

—Bbü gu majmü, guá hñeh ca Ocja car Juan, xta dyönguijü nur Jesús, ¿dyoca jí xtá emeju bbü? <sup>6</sup>Guejtjo bbü gu majmü, bú hna mbentsje car Juan di hñeje di nozçöju, nubbü, xta ccainquijü medo yu cjahni, porque nuyú i majmü múr jmandadero ca Ocja car Juan.—

<sup>7</sup>Nubbú, bi dah cü hñøjø-cü, jí mí padijü jabü güi hñeh cár cargo car Juan. <sup>8</sup>Car Jesús bi xijmü, bbü:

—Guejtjo jin gu xihquijü jabü xcüa hñej nam cargo nu dí pehtzigö pa drá øti yu dí øte.—

### El ejemplo de los trabajadores malvados

<sup>9</sup>Diguebbü ya car Jesús bi nzoh cü cjahni, bi xih hnar bbede gá ejemplo:

—øde, ca hnar hñøjø mí tje hnar jøy, xquí hñiti pü cü za gá uva. Diguebbü, bi jion cü mefi pa di möh



cə uva. Nucə, bbə xti də cə uva, di dōjtijə guegue car parte ca mí tocabi. Nubbə, bi ma gá ma pé hnar jōy car hñøjə-cə, bú dé pə. <sup>10</sup>Cjə bbə mí zøh car tiempo pa di joh cə uva, car jmü bi guh hnar mefi di ma du öjpi cə mefi cə uva cə mí tocabi guegue. Nu cə mefi cə mí fōh car huerta, már ndo nttzo, jin gá ne gá dōjtijə cə uva. Bú fetitjə car mefi, bú unijə, cjə bú tōjnaddijə.

<sup>11</sup>Bi ma gá ngoh car mefi pə jabə már bbəh cár jmü, cjə guegue-cə pé bi guh hnar mefi pa pé di ma pə. Nu cə mefi cə már bbəh pə jar huerta, pé bú cjaipitjə pə, bú fetijə, bú bbetibijə úr tzò, cjə bú tōjnadditjə. Jin te gá dōjtijə cə uva. <sup>12</sup>Diguebbə ya, car jmü pé bi gú pé hnar mefi ca rí cja jñü. Lo mismo, pé bú jojə-cá, cjə bú fonguijə.

<sup>13</sup>Gá ngax ya, car hñøjə ca múr mejti car huerta bi mbentsje, bbə: “¿Xi ya? ¿Ja gu ncja ya? Gu cúj num tzi ttu. ¿Cja jin da respetajə nu?”

<sup>14</sup>Bi ma cár ttu, bbə. Nu cə mefi cə mí fōh car huerta gá uva, bbə mí ccahtijə, ya xi mbá eh cár ttu car jmü, bi chalajə, bi mantsjejə: “Tji nár ttu car jmü, ya xpa eje. Guejnu da tocabi car herencia-ná. Gu pōhtijə pa guejcōjə da tocaguijə car herencia.” <sup>15</sup>Cjə bbə mí zøti pə car bajtzi hñøjə, cə mefi bú fonguijə-cə cjə bú pōhtijə.—

Diguebbə ya car Jesús bi dyön cə cjahni cə már ødejə, bi hñimbijə:

—Nuya bbə, gui xijquijə, car tada ca to úr mejti car huerta, ¿te da cjaipi cə mefi-cə? <sup>16</sup>Da ma du mandado da bbøhti. Diguebbə ya, pé da jioni pé ddáa cjə da dōjti guegue-cə cár huerta.—

Gue nər bbede-nu bi man car Jesús. Nu cə möcja cjə co cə maestro cə mí nxøh car ley, bbə mí dyødejə nər bbede, bi ntzøtijə, bbə, cjə bi majmə:

—Xajma, jin da ncjá ncja ngu ga ma nər bbede-nú.— Bi majmə ncjapə porque bi jñajə ər huenda, mír tjequihui gueguejə cə mefi már nttzo.

<sup>17</sup>Car Jesús, bbə, bi ccahtitjo-cə, cjə bi dadi:

—Ndejma da ncja ca i ma nər bbede, como i mam pə jar Escritura, guehca i nesta da ncja-cə. I ma ncjahua:

Car meo ca bi dyendi cə cjahni cə mí jøh car ngu,

Guehcá xí cjøx pə jár esquina car ngu, pə jabə i penti cə cjoti.

Guejtsje ca Ocja xí mandado xí cjøx pə.

<sup>18</sup>Bbə to da fehtzi car do-cə, menta i bbajtzi hua jar jøy, da wah qui ndodyo. Pe bbə ya xtrú ttix pə jitz car meo-cə, bbə da dōgui cjə da zuh hnar cjahni, exque da möhti.— Bi ma ncjanə car Jesús.

### El asunto de los impuestos

<sup>19</sup>Bbə mí dyødejə nər palabra-nú, cə maestro cə mí nxøh car ley ca bi man car Moisés, co ni cə möcja cə mí mandado, mí ne di zudijə car Jesús pa di gotijə födi. Como bi badijə, car Jesús már jequi gueguejə co cə mefi rá nttzo. Pe mí tzujə di zujmə car Jesús, porque mí inajə, certa te di cjaipijə cə cjahni. <sup>20</sup>Pe ndejma mí föjmə car Jesús pa jin di weni. Bi gupjə cə dda hñøjə pa drí denijə-cə cjə drí hñøxjə te

mí ma. Nucá, mí cuatijá car Jesús ncjahná mí ndo tzøjma di dyødeja ca mí ma guegue. Xquí tsjih cá hñøj-*cá* di jionijá ja drí jiøtija car Jesús pa di man hnar palabra ca di contrabi car gobierno, pa ncjapá di jogui di zudija *cjá* di døjtija já r dye car gobernador. <sup>21</sup> *Cá* hñøj-*cá* bi mõjma, bbá, bi guatija car Jesús, *cjá* bi dyønija ncjahua:

—Nuque, maestro, dí padije guí man ca ncjuani, *cjá* guí ujtiguije gu øtije ncjapá hneje. Jin guí johtitjogúe car *cjahni* ca i ttihztibi, guejtjo jin guí despreciabi car *cjahni* ca jin te i ntjumáy. Guí xijtija göhtjo yá *cjahni* parejo ja ncja drí hmáy pa drí tzøh ca Ocja. <sup>22</sup> ¿Te guí xijquije ya? ¿Cja rá zø ca dár døjtije car emperador romano cá contribución, *cjá* huá jin gui tzø? ¿Te i mam pá já r ley ca Ocja?—

<sup>23</sup> Nu car Jesús bi bádi, cá *cjahni-cá* már joni ja drí dyøhtibijá ur ntjøti. Eso, bi xijma:

—¿Dyocá guí øjtiguija trampa?

<sup>24</sup> Guí ujtiguija ya hnar domi gá denario.—

*Cjá* bi ttuni hnaa, bi ccáhti.

Nubbá, bi hñöni:

—¿To ú r retrato ná i cuati huá, *cjá* to ú r tjuju?—

*Cjá* guegue-*cá* bi dadija:

—Gue car emperador, tzádi, car César.—

<sup>25</sup> *Cjá* car Jesús bi xijma, bbá:

—Nubbá, i nesta gu *cjuhtija* car emperador cá contribución, como í mejti guegue. Guejtjo i nesta gu døjtija ca Ocja quí mejti guegue-*cá* hneje.—

<sup>26</sup> *Cá* *cjahni-cá*, masque mí joni ja ncja drí jiøtija car Jesús, pe jin

gá ndapija. Bbá mí dyøjmu ja ncja gá nda guegue, bi hño í møyjá, *cjá* bi gohti í nejá. Guejtjo már øde rá ngu *cjahni* ca te bi jma, *cjá* co ja gá ndah car Jesús.

### La pregunta sobre la resurrección

<sup>27</sup> Diguebbá ya, bú eh cá dda *cjahni* cá mí tsjifi saduceo, bi guatija car Jesús, como guejti-*cá* mí ne di dyøhtibija hnar prueba. Cá saduceo ya, i majma, bbá i tu hnar *cjahni*, ya jin da jña ú r jña. Ya xí mpuntjo.

<sup>28</sup> *Cá* *cjahni-cá* bi dyønija car Jesús:

—Nuque, maestro, ca ndom titaja Moisés bi jñux pá jar Escritura, ina: “Bbá di du hnar hñøj, *cjá* jin te di zo yí bajtzi, *cjá* bbá di hñih hnár *cjuada*, bbá ya xtrú ndú car hñøj, nubbá, cár *cjuada* di ntjaitihui ca mú r bbejñajma car ánima, pa di hmáh quí bajtzi, ncjahná dí bajtzi car ánima, bbá.” <sup>29</sup> Nuya bbá, hna vez, mí bbá vojto *cjuada*. Car *da* *cjuada* bi ntjehui cár bbejñá *cjá* bi hmábi. Diguebbá bi du, jin te gá hñihpi bajtzi. <sup>30</sup> Ca rí *cjá* yojo bi cuajti bbá. Nucá pé bi ncjatjo ncja ca bbeto ú r *cjuada*, pé bi dutjo hneje, jin tema bajtzi gá nzogui. <sup>31</sup> Nubbá, cár *cjuada* ca mí r *cjá* jñú bi cuajti car bbejñá hneje. Jønca bi ncjadi pá. Göhtjo cá vojto hna-hnáa gá hmábi car bbejñá. Nu car bbejñá jin gá ønte. Bi du göhtjo cá *cjuada*. <sup>32</sup> Gá ngax ya, bi du car bbejñá hneje. <sup>33</sup> Nuya, bbá xta jña ú r jña cá ánima, ¿to da hmábi car bbejñá? como göhtjo xquí *cjajpija* ú r bbejñá hua jar jøy.—

<sup>34</sup> Bi dah car Jesús bbá:

—Nuhua jar jöy yu hñøjø i ntjehui quí bbejnā, i ntjajtihui. <sup>35</sup>Pe nu yu cjahni yu da man ca Ocja da jñā ér jñā bbu ya xtrú ndu cja da hmuh pu jabu rá zö, nuyú, ya jin da ntjajti pu. <sup>36</sup>Guejtjo ya jin da duju. Da ncjaju ncja ngu cu ángele cu bí bbuh pu jar jítzi göhtjo ur tiempo. Ca Ocja xta xox-yú, guejtjo xta uni hnar ddadyo nzajqui, ncja ngu ca i pehtzi guegue. <sup>37</sup>Pe guejtsje ca ndom titaju Moisés i xijquiju já libro cu bi dyøti guegue, cierto da jñā ér jñā cu cjahni cu xí ndu. Bbu mí ntjehui ca Ocja car Moisés, pu jabu mí ccahti car tzi za már zø, nubbu ca Ocja bi nzoh car Moisés, bi xifi: “Nugö, ér Cjaa-guigö car Abraham, cja co car Isaac, cja cor Jacob.” Ncjapu gá man ca Ocja. Pe nucú, ya má yabbu xquí du-cu. <sup>38</sup>¿Xi ya bbu? Bbu di mpun cu cjahni cu i tu, ¿cja di man car Tzi Ta jítzi, ér Cjaa guegue cu cjahni cu xí ndu? Jina. Guegue ér Cjaa cu cjahni cu i bbajtjo, masque ya xtrú ndu quí cuerpoju. Eso, dí padiju, jin gui mpun cu cjahni cu mí emejü ca Ocja cja xí ndu. Ca Ocja i ccahti, i cjadi ér nzajqui göhtjo-cu.— Bi ma ncjanu car Jesús.

<sup>39</sup>Cu ddaa maestro cu már ødejü, bi tzøjmu nur palabra nu xquí man car Jesús. Cja bi majmu:

—Ra zö nur palabra xcu mangue, maestro.—

<sup>40</sup>Nu cu cjahni cu xquí dyøhtibiju car prueba car Jesús, bi ccahtiju ya, guegueju xquí hnapiju. Eso, ya jin gá tzö í mayju pé di dyøhtibiju prueba car Jesús.

#### ¿De quién es hijo el Cristo?

<sup>41</sup>Diguebbu ya, car Jesús bi dyøhtibi hnar prueba cu maestro

cu mí nxöh cu Escritura, bi dyöni digue car Cristo ca di hñeje, ¿te dúr ncjahui car David? Bi ma:

—¿Dyoca i man yu to i nxöh cu Escritura, bbu di hñeh ca hnaa ca di hñix ca Ocja pa drí mandado, guegue dúr mboxibbejto car David? <sup>42</sup>Guejtsje car David bi jñux pu jar libro cu Salmo, bi hñina:

Car Tzi Ta jítzi bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:

“Gui mijcua jam jogui dye, gu mföxihui gu mandadohui

<sup>43</sup>Hasta bbu xtá cjaipigö quir contra du eje,

Da ndandiñajmu jer tzi huá, cja nuquigue, xquí mandadobi-cá.”

<sup>44</sup>Bbu mí ma ncjapu car David, mí xifi ér tzi Jmu car Cristo ca di hñeje. Xi ya bbu, ¿ja di ncja dúr jmu car David car Cristo cja guejtjo dúr mboxibbejto?—

Gue nur nttöni-nu bi dyön car Jesús. Nu cu maestro cu már ødejü, jin gá mbadi ja drí dadiju, cja bi gohtitjo í neju.

#### Jesús acusa a los maestros de la ley

<sup>45</sup>Már bbuh pu rá ngu cjahni, már øde. Nu car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmu:

<sup>46</sup>—Gui mfödiju, jin gui cjaju ncja ngu yu maestro yu i nxöh car ley. Guegue-yu i ndo tzøjmu da jieju yí dajtu rá ma, pa da ndo ttihztibi. Cja i ne da ttzenguaju rá zö bbu ga hñoju já töy o já calle. Guejtjo i ndo tzøjmu da mipju jar templo pu jabu más rá ndo zö, cja guejtjo bbu da ncja mbaxcua, i ne da mipju pu jabu más da nrespetabiju. <sup>47</sup>Nu cu cjahni-cu, i cobrabi rá ma di cu tzi ddanxu cu

xí jmipi domi, cja diguebbu, bbu jin gui tzò da guti, i fongui jáy ngu-cu. Guejtjo i ndo dé ga mahtiju ca Ocja pa da mben cu cjahni, de vera i emeju, cja pa da ndo hñihtzibiju. Jiòjtetjo cu cjahni-cú. Ca más xtrú ndo jiöti yu cjahni, más drá ndo ngu car castigo ca da ttun-cú.— Bi ma ncjapu car Jesús.

### La ofrenda de la viuda

**21** Car Jesús már bbuh pu jar goxtji car templo. Már jantitjo cu cjahni cu má tjohpu, már uti quí domiju jar caja, már döju gá ofrenda. Bi tjoh cu dda rico, bi dyuti quí domi rá tzi ngu. <sup>2</sup>Diguebbu bi tjoh hnar ddanxu, múr tzi probe, bi dyuti yojo cu tzi domi chi tchu. <sup>3</sup>Bi man car Jesús: —Dyøjmajü nü dí xihquiju, nür tzi ddanxu-nü xí dyuti más rá ngu ni digue yu rico, masque jin te i ja. <sup>4</sup>Yu rico, gue ca mí sobrabi xí döju. Pe nür ddanxu-nú, xí dö göhtjo ca mí ja.—

### Jesús predice la destrucción del templo

<sup>5</sup>Már ñaju cu cjahni, már ccahtiju ja mí ncja car ndo templo. Bi majmu te tza már zò nguá nigui cu ndo medo cu xcá ttöti car templo, cja co te tza már zò hneje cu adorno gá oro co gá plata cu xquí un cu cjahni gá ofrenda. <sup>6</sup>Car Jesús bi mam bbu: —Nu yu cosa yu guí ccahtiju jar templo, xta zòh car pa bbu xta mpuni ntero-yú, ntero xta tjøhte. Da mfonti yu ndo medo, ni di yojo da mfitzi.—

### Señales antes del fin

<sup>7</sup>Cja quí möxte bi dyöniju bbu:

—Maestro, ¿ncjahmu da mpun nür templo? ¿Tema seña da nigui pa drí fah bbu ya xta ncjapu?—

<sup>8</sup>Cja bi dah car Jesús:

—I bbejtjo. Pe gui mfödiju rá zò pa jin to da jiòhquiju. Dí xihquiju, du e rá ngu cjahni cu da ma: “Guejcö dúr cjahni xí hñixquigö ca Ocja pa gu mandado.” Guejtjo da xihquiju: “Ya xí nzøh car hora, ya xta guaj nür mundo.” Pe jin gui ma gui teniju-cú. <sup>9</sup>Cja bbu xti dyødeju, i ndo cja tujni, o i ndo cja guerra, dyo guí ntzujü. I nesta bbeito da ncja-cú, pe jí bbe di tzøh car pá bbu xta ncja ca xtú ma. Nucá, pé da tzi dé.—

<sup>10</sup>Cja pé bi xih quí möxte, bi hñimbiju:

—Cu mingü hnar jöy da ujü cu pé dda mingü ca pé hnar jöy. Cár gobierno hnar jöy da ntujnihui cár gobierno ca pé hnar jöy. <sup>11</sup>Da ndo hño cu hñamijöy, cja cu dda lugar da ncja tjuju, da ndo hño cu jñini rá nttzo. Da ndo ntzu yu cjahni, cja nü jar jitzj da nigui cu ndo seña. <sup>12</sup>Pe ante que da ncja ya-cú, da ttzøhquiju, da cjøpquiju, da ttzixquiju já nicja, da cjohquiju födi, da ttenquiju delante cu rey co ni cu gobernador, por rá nguehca grí tenguigöju. <sup>13</sup>Pe bbu xta ttzixquiju pu, da ttønquiju, ¿toça guí emeju? nubbú, da jogui gui xijmu guejquigö guí tenguigöju. <sup>14</sup>Nuya bbu, gui dyen quir mayju, jin gui ndo mbeniju te gui tjadiju. <sup>15</sup>Nugö, gu ddahquiju jogui mfeni pa gui tjadiju rá zò, cja quir contraju jin da badiju te pé da xihquiju pa da dahquiju. <sup>16-17</sup>Drá ngu cjahni da uquiju por rá nguejquigö. Hasta mismo quer me, quer ta, quir cjuada, quir parienteju,

quir amigoj, guejti-cu da döquij, pu jáy dye quir contraj. Cja ddaaquiuej, da bböjtiquij. <sup>18</sup>Pe jin to te da cjahquij bbü jí xtrú un cár tsjequi ca Ocja. Nim pa hner xtaj, da bbedi. <sup>19</sup>Bbü gui zejmu ca grí hñemeguij, cja jin da dyuxi ir mayj, nubbu, cierto da ttahquij, car nzajqui ca jin da tjegue. <sup>20</sup>Xta zøh cu sundado rá ngu cja xta hñiti madé nar jñini Jerusalén. Bbü xquí jiantij-cu, nubbu, xtí padij, ya xta tjøhti nar jñini-na, bbü. <sup>21</sup>Cu cjahni cu di bbüjcu nar estado Judea, cu pa-cú, da mpegui da ddaguij, drí möjmü já ttø. Cja cu to di bbüjcu nar jñini, mejor da bønij nttzedi. Cu cjahni cu di bbü jar campo, jim pé du cojmü hua jar ciudad, da ddaguij yapu. <sup>22</sup>Cu pa-cú, da ncohtzibi cu cjahni ca rá nttzo ca xí dyøte, da ncastigaj. Da ncumpli göhtjo ca i mam pu jar Escritura. <sup>23</sup>Cu bbejña cu di hñü, cja co cu di tzi quí tzi wene, da ndo sufrij, cu pa-cú. Da ndo ncastiga göhtjo cu cjahni cu di bbüjcu nar jöy Israel, cu pa-cú, como ya xtrú ungui ur cue ca Ocja. <sup>24</sup>Da ndo ncja guerra, drá ngu cjahni da bbøhti gá espada, cu dda mingu hua da tteni gá preso, pé drí möjmü hnahño jöy. Cja cu gentile cu jin gui tzuju ca Ocja da mandadoju hua jar jöy yu judio. Nu cu judio cu múr mejtijmaju nar jñini Jerusalén da gojmü jöy cja da sufrij. Cu hnahño cjahni da mandado hua hasta bbü xta zøh car tiempo ca xí mben ca Ocja.

#### La venida del Hijo del Hombre

<sup>25</sup>Nubbu, da nigui cu dda seña nar jar jitz, co hñecua jar jöy. Bbü

xta jianti cu cjahni ja ncja drí nigui car jiadi, car zana, cja co yu tzø, da ndo hño í mayj. Guejti nar mar da ndota jia, cja nar ndaji da ndo dyentzi car deje. Cja bbü da ccahti cu cjahni cu seña-cu, da ndo ntzøtij. <sup>26</sup>Da ndo ntzu yu cjahni, hasta da majmu, ya jin da jötij. Da mbenij, ya xta tjejar mundo. Cja guejti pu jar jitz, da ndo hñan cu tzø, car jiadi, car zana, ncjahmu di ne di mpunij. <sup>27</sup>Hasta gue bbü ya xtrú nigui cu seña-cu, nubbu, cja pé xcuá ecö. Nubbu, cja xta jiantigui yu cjahni, gár ca já guj, gár ja cam cargo pa gu mandado. Nubbu, xta nigui te tza drá nzejqui cja te tza dúr ndagö. <sup>28</sup>Pe nuquej, bbü xta müdi xta ncja cu cosa-cu, jin gui ndo ntzøtij, da jñü ir mayj. Gui mbenij, ya tchutjo pé xcuá cojco, gu cjuxquij pa jin gui núj car castigo ca ba eje.— Ncjaru gá man car Jesús.

<sup>29</sup>Diguebbü ya car Jesús bi xih quí möxte hnar palabra gá comparación, bi hñimbij:

—Jiantijmaju nar za gá higo co ni yu pé dda za hneje, cja gui mbenij ja i ncja-yu. <sup>30</sup>Bbü i ddoj ya-yu, nubbu, guí padij, ya xta zøh cu zana rá mpa. Jin gui nesta da tsjihquij te da ncja. <sup>31</sup>Guejtjo bbü xta ncja cu cosa cu xtú xihquij, nubbu, cja xquí padij, bbü, ya xquí tchüdiru xcuá cojco hua jar jöy pa gu mandado.

<sup>32</sup>Dyøjmaju nu gu xihquij, ddaaquiuej, yu cjahni yu i bbüj yu pa ya, da hmütij hasta cu pa-cu, hasta gue bbü ya xtrú ncja göhtjo cu xtú xihquij ya. <sup>33</sup>Xtu eh car pá bbü xta mpun nar jöy co

ni n̄ar j̄itzi, ncja ngu xtá xihquij̄u. Nu c̄um palabra xtú ma, jin da mpun-c̄u.

<sup>34-35</sup>Gui mbenij̄u, cierto da ncja ȳu cosa ȳu xtú xihquij̄u, c̄ja gui hm̄up̄j̄u listo. Jin da ma ir m̄uȳj̄u ȳu te i c̄ja hua jar j̄öy. Jin gui ntij̄u, c̄ja jin gui teti quir fuerzaj̄u co c̄u cosa c̄u da t̄j̄ojt̄jo. Bb̄u gui dȳotij̄u nc̄jap̄u, gui h̄ñoj̄u peligro, certa da hna z̄uhquij̄u car pa bb̄u pé xcuá ec̄ö, c̄ja nuquej̄u, xtá t̄öhquij̄u guir otij̄u ca jin gui conveni, ncja ngu c̄u c̄jahni c̄u jin gui tenguiö. Como xta hna z̄uh c̄u c̄jahni car pa-ca, göht̄jo c̄u di bb̄uj̄cua jar j̄öy, c̄ja jin da bah-c̄u, más te da ncja. <sup>36</sup>Pe nuquej̄u, gui mfödij̄u göht̄jo ̄ur tiempo, gui t̄öhmij̄u car pa-cá. Gui nzojm̄u ca Oc̄ja pa jin da dahquij̄u c̄u prueba c̄u ba eje. Nubbá, da jogui gui m̄presentaj̄u p̄u jab̄u xtá hm̄uj̄cö, bb̄u pé xcuá eje, c̄ja jin gui p̄ehtzi ir tz̄öj̄u. Nugö, dúr c̄jahni xpá b̄benqui hua jar j̄öy.— Bi ma nc̄jap̄u car Jesús.

<sup>37</sup>Göht̄jo ̄ur pa, car Jesús mí ujti c̄u c̄jahni p̄u jar ndo templo. Bb̄u nxuy mí p̄oni, mí pa jar tt̄ø ca mí ts̄jifi Olivos, mbí ox̄i p̄u. <sup>38</sup>Bb̄u nxudí ya, mí ndo nxudit̄jo, mí pa jar templo, már ujti c̄u c̄jahni p̄u. Mbá cuatij̄u c̄jahni rá ngu pa di dȳödej̄u te mí ma.

### Conspiración para prender a Jesús

**22** Diguebb̄u ya, ya xti ncja car mbaxcjua bb̄u mí tzij̄u t̄j̄ujm̄e c̄u jin te mí yojmi car levadura. Mí ts̄jih car mbaxcjua-cá, ̄ur Pascua. <sup>2</sup>C̄u möc̄ja c̄u mí mandado, co ni c̄u maestro c̄u mí ujti c̄u c̄jahni cár ley car Moisés,

nucú mí ne di möhti car Jesús. Mí jonij̄u ja drí möhtij̄u c̄ja jin di bah c̄u c̄jahni, como gueguej̄u mí tzuj̄u-cú. <sup>3</sup>Nubbá, ca Jin Gui Jo bi guati car Judas ca mí ts̄jifi ̄ur Iscariote, c̄ja bi xifi di dö car Jesús. Car Judas mí h̄ñohui c̄u pé once quí möxte car Jesús, c̄ja mí ts̄jifi múr möxte hneje. <sup>4</sup>C̄ja bi ma car Judas, bú nzoh c̄u möc̄ja c̄u mí mandado co ni c̄u policia c̄u mí f̄öh car ñic̄ja. Bi xih-c̄u, guegue mí ne di dö car Jesús. <sup>5</sup>Nuya cú, bi mp̄öjm̄u c̄ja bi ñahtij̄u domi bb̄u. <sup>6</sup>Car Judas bi j̄ñ̄a car domi c̄ja bi prometebi c̄u möc̄ja di jion car manera ja drí dö car Jesús bb̄u jin di ten c̄u c̄jahni.

### La Cena del Señor

<sup>7</sup>Pé bi t̄joh c̄u pa, c̄ja bi z̄oh ca mero ̄ur pa bb̄u mí tzij̄u c̄u t̄j̄ujm̄e c̄u jin te mí yojmi levadura. Car pa-ca, mí bb̄öhti c̄u tzi detit̄jo, pa di j̄ñ̄ahtibi car Tzi Ta j̄itzi, c̄ja di ttzaj̄pi cár ngö. <sup>8</sup>Nubb̄u, car Jesús bi ḡuh car Pedro co car Juan, bi xijmi:

—Gui meh̄ui ya, ma bú jojquihui car j̄ñ̄uni gá mbaxcjua pa gu tzij̄u.—

<sup>9</sup>Gueguehui bi dȳönihui:

—¿Jab̄u guehp̄u guí ne gu jojquigöbbe-ca?—

<sup>10</sup>Bi man car Jesús, bb̄u, bi h̄ñ̄imbihui:

—Bb̄u ya xtí cutihui jar ciudad p̄u Jerusalén, xtí nt̄j̄ej̄u hnar h̄ñ̄öj̄ö ba t̄u hnar x̄öni car deje. Gui tenihui, c̄ja gui cutihui p̄u jab̄u da ñ̄ati-ca. <sup>11</sup>Gui xijmi car minḡu p̄u, gui h̄ñ̄imbihui: “Cam Maestroje i ȫnqui, ñ̄na: ¿Jab̄u i bb̄uh car cuarto pa c̄u visita, p̄u jab̄u gu tzije car j̄ñ̄uni gá mbaxcjua, nugö co c̄um

möxte?” Gui dyönihui ncjap̄.

<sup>12</sup>Cj̄a car m̄ingu p̄, da uj̄tiquihui hnar cuarto p̄ ñ̄a. Drá tzi noh car cuarto-ca, cj̄a ya xtrú tjojqui. Guehp̄ jar cuarto-ca gui jojquihui ca te i nesta pa gu tzij̄u car j̄ñ̄uni gá mbaxcjua.— Ncjap̄u gá man car Jesús.

<sup>13</sup>Nubb̄u, bi ma car Pedro co car Juan, gá ma jar ciudad, bú tötihui ncja ngu gá tsij̄imi, cj̄a bú jojquihui car j̄ñ̄uni gá mbaxcjua p̄.

<sup>14</sup>Bb̄u mí z̄uh car hora, bi ma car Jesús co c̄u pé dda quí möxte. Bi z̄ötij̄u p̄, cj̄a göhtjo bi guatij̄u jar mexa. <sup>15</sup>Car Jesús bi xih-c̄u:

—Xtú ndo t̄ohmi nar pa-ya pa da jogui gu tzij̄u nar j̄ñ̄uni gá mbaxcjua, dí göhtjoj̄u, cj̄a diguebb̄u ya, i nesta gu sufrigö. <sup>16</sup>Dí xihquij̄u, ya jim pé gu tzögö nar mbaxcjua-na hasta gue bb̄u xtá mandadogöbbe car Tzi Ta j̄itzi hua jar j̄öy. Nubb̄u, pé da t̄öt̄i hnar mbaxcjua ncja ngu-ná.—

<sup>17</sup>Diguebb̄u, bi dūu hnar vaso ca mí po vino, cj̄a bi dyöjpi cjam̄adi car Tzi Ta. Ma ya, bi un quí möxte, bi xij̄m̄u:

—Nuquej̄u, hna-hnaa grí tzij̄u nar vino-na. <sup>18</sup>Nugö, desde rá pa ya, jim pé gu yojpi gu tzi nar jugo car uva hasta gue bb̄u xta mandado cam Tzi Ta hua jar j̄öy.—

<sup>19</sup>Diguebb̄u, bi j̄ñ̄a hnar tjuj̄me, bi dyöjpi cjam̄adi car Tzi Ta j̄itzi, bi jejque cj̄a bi un quí möxte, bi xij̄m̄u:

—Nar tjuj̄me-na, gue num cuerpogö gu dö por rá nguehquej̄u. Gui tzij̄u nar tjuj̄me-na pa grí mb̄enguigöj̄u.—

<sup>20</sup>Cj̄a bb̄u mí guadi mí zij̄u, car Jesús pé bi dūu hnar vaso ca mí po vino, bi ma:

—Tji nar vino-na, gue cam cji ca ya xta mfömbigui por rá nguehquej̄u. Da ncjap̄u drí t̄öt̄i car ddadyo acuerdo ca gu ddahquij̄u.

<sup>21</sup>Dyöj̄m̄aj̄u. Ra bb̄uj̄cua jar mexa, hua jab̄u dár tzij̄u, ca hnar hñ̄öj̄ ca da döguigö. <sup>22</sup>Nugö dúr cjahni xpá bbenquigö hua jar j̄öy, cj̄a i nesta gu sufri ncja ngu ga mam p̄ jar Escritura. Nu car cjahni ca da döguigö, guegue da ndo castiga ca Ocja.—

<sup>23</sup>Diguebb̄u ya, quí möxte car Jesús bi m̄udi bi hñ̄öntsjej̄u, ítoca di dyöhtibi-ca?

#### Se discute quién sería el más importante

<sup>24</sup>Quí möxte car Jesús már hñ̄exj̄u, már maj̄m̄u ja ndr̄a nguehca más di tt̄ihtzibi, como cada hnaa mí ne di mandadobi c̄u pé ddaa. <sup>25</sup>Nu car Jesús bi nzojm̄u, bi hñ̄imbij̄u:

—Dyo guí ncjaj̄u ncja ngu c̄u cjahni c̄u jin gui eme ca Ocja. I ndo hñ̄ixtsje quí rey c̄u i mandadobi-c̄u, cj̄a i ndo eti c̄u cjahni da cjajpi quí jmandadoj̄u. Cj̄a nuc̄u, i ndo johtitjo quí autoridadj̄u ga nzojm̄u.

<sup>26</sup>Nuquiguej̄u, dyo guí ncjaj̄u p̄. Bb̄u to i ne da cj̄a ur nda, da mb̄eni ncjahm̄u jin te di ntjum̄y guegue. Bb̄u to i ne da tt̄ihtzibi, da ncj̄a ncja hnar muzo, da dyöhtibi quí jmandado c̄u pé ddaa. <sup>27</sup>Digue yu cjahni yu i bb̄uj̄cua jar mundo, ítoca más i tt̄ihtzibi? ¿Cj̄a gue car muzo ca i cj̄a jmandado? ¿Cj̄a huá gue cár patrón ca i juj̄ti p̄ jar mexa? Nuquej̄u, güi maj̄m̄u, más i tt̄ihtzibi car patrón ca i juh p̄ jar mexa. Pe nugö, ir tzi jm̄uguij̄u, cj̄a dí sirvequitjoj̄u ncja ngu hnar muzo.

<sup>28</sup>Xí ndo ttøjtigui tujni, pe nuquejæ, xcú tenguitjojæ, jí xquí wembiguijæ. <sup>29</sup>Por rá nguehca, bbæ xta zøh car pa ca xí man car Tzi Ta jítzi, nugö, xtá ddahqui quir cargojæ, ncja ngu cam Tzi Ta xcá ddajqui cam cargogö. <sup>30</sup>Bbæ xta ttajqui cam cargo pa gu mandado, da tocaquijæ gui föxquijæ. Xquí mipjæ jam mexagö, xcrí tzijæ pæ, dí göhtjojæ. Guejtjo da tocaquijæ cada hnaaquejæ hner tronojæ pa gui jñuxjæ pæ jabæ gui mandadobijæ göhtjo cæ pé dda cjahni israelita.— Bi ma ncjapæ car Jesús.

#### Jesús anuncia que Pedro lo negará

<sup>31</sup>Diguebbæ ya, guegue bi nzoh car Simón, bi xifi:  
—Nuque, Simón, dyøjma nar palabra na gu xihqui. Car Satanás xí dyøjqui ær tsjejqui da dyøjtiqui hnar prueba, xta jion car manera ja drí wentziqui pa ya jin gui tenguiçö. Cja cierto xta dáhqui, xta cjahqui gui wembigui pa hna ratotjo. <sup>32</sup>Pe nugö, xtú nzoh cam Tzi Ta jítzi por rá nguehque, pa jin gui jieh ca guír hñemegui. Bbæ pé xcuí coji, pé xtí tengui. Nubbæ, cja xtí föx yir hñohui pa da zedi drí dengui-yu hneje.— Ncjapæ gá man car Jesús.

<sup>33</sup>Nu car Pedro bi ðaj ya bbá, bi hñimbi:  
—Nuque, Tzi Jmu, jin gu wembiqui. Xtá tenquitjo masque da cjojquihui födi. Masque xín da bbøjtiguihui dí vojmi, pe jin gu jequiqui.—

<sup>34</sup>Car Jesús ya bi ðadi:

—Dí xihqui, Pedro, jim bé di mah car ndøxca, rá nxunya, cja xquí cønguigö jñu vez, xquí ma, nim pa guí meyagui.—

#### Se acerca la hora de prueba

<sup>35</sup>Diguebbæ ya car Jesús bi xih qui möxte:

—¿Cja guí mbenijæ bbæ ndú cuhquijæ car jmandado, cja jin te guí jñax quir domijæ, ni digue quir ddøzaju, guejtjo jin guí cæxijæpé hnar pare quir zextijæ? ¿Cja bi cjahquijæ tema falta, bbá?—

Bi ðaj ya qui möxte, bi hñinajæ:

—Jin te gá cjaguije ær falta.—

<sup>36</sup>Cja pé bi xijmæ bbæ:

—Nuya, dí xihquijæ, bbæ guí pehtzijæ domi o bbæ guí pehtzijæ hner ddøza, gui jñaxjæ-cæ. Guejtjo gui jñaxjæ hnar espada. Cja bbæ jin te guí pehtzijæ espada, gui pö hner ðajtjæ, pa gui tøjmu-cá, porque nugö, ya jin gu hmæjcuca. <sup>37</sup>Dí xihquijæ, ya xta ncjagui ca i mam pæ jar Escritura, pæ jabæ i ma: “Bi tjampi ær huenda, bi majmæ, mí ndo ndujpíte car cjahni-ca.” Car palabra-ca, i ña diguejquigö, i ma, da tjøxqui ca rá nttzo, cja da bbøjtigui. Tiene que da ncumpli göhtjo ca i ma.—

<sup>38</sup>Diguebbæ ya, bi man qui möxte, bi hñimbijæ:

—Nuque, Tzi Jmu, nújma, ya xtí pehtzije yojo yam espadaje.— Cja bi utijæ.

Car Jesús ya bi ðah bbá:

—Ya co guejyá.—

#### Jesús ora en Getsemaní

<sup>39</sup>Diguebbæ ya, bi bøn car Jesús, bi ma gá ma jar ttøø ca i tsjifi Olivos, porque göhtjo ær nde mí pa pæ, cja bi ðen qui möxte. <sup>40</sup>Bbæ mí zønijæ pæ, car Jesús bi xih-cá, bi hñimbijæ:



—Gui dyöjpjijü car Tzi Ta jítzi da möxquijü, pa jin da dahquijü cü prueba cü ba eje.—

<sup>41</sup>Nubbü, bi weni guegue gá ma hnanguadi. Cja pü jabü már bbüy, mí tzi jñajquihui quí möxte, ncjá nü jabü i tzoh hnar doo bbü ga ttey. Nupú, bi ndandiñajmü cja bi nzoh car Tzi Ta. <sup>42</sup>Bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, bbü guí ne, gui jñagui tzü car sufrimiento ca xta zujqui, pa jin da nesta gu tü. Pe jin da ncjá ncja ngu dar negö. Nu ca guí negue, da ncja-cá.—

<sup>43</sup>Cja bú cah hnar anxe jar jítzi, bi guati car Jesús, bi jñuhtibi úr müy. <sup>44</sup>Nu car Jesús como már ndo sufri, más bi ndo ora, hasta bi ndo xöntje. Cár xöntje már yojmi cji, cja bi cjuxti jar jöy.

<sup>45</sup>Bi guadi bi nzoh cár Tzi Ta, cja bi bböy, bi ma gá ngoh pü jabü már bbüh quí möxte. Bi döti már ajmü, como mí ndo dumüy-cá, jin gá jióti di zödijü.

<sup>46</sup>Car Jesús bi nzojmü, bi dyönijü:

—¿Dyocá guí ajmü? Nantzijü ya, cja gui nzojmü car Tzi Ta jítzi pa jin da dahquijü cü prueba cü ba eje.—

#### Llevar preso a Jesús

<sup>47</sup>Már mandí cü palabra-cá, cja bi hna zöh cü cjahni már ngu. Mbá bbeto car Judas Iscariote. Nucá, xquí hñohui cü pé dda once hñøjø cü xquí ttun cár cargojü gá apóstole. Guegue-ca bi guati car Jesús, cja bi zühtibi cár jmi. <sup>48</sup>Car Jesús bi xifi:

—Nuque, Judas, ¿cja ya xcrí hñej ya, gui döguigö pa da zujqui yü cjahni? ¿Sá hñe guá tzujtiguí nam jmi, bbü?—

<sup>49</sup>Cü pé dda hñøjø cü már bbübi car Jesús bi ccahtijü ya xti ttzüh-cá. Bi dyönijü, bbü:

—¿Cja gu cja üm dyeye, Tzi Jmü? ¿Cja gu fendequije co yü cjuay?—

<sup>50</sup>Ca hnár möxte ya, bi hna jiejqüibi hnár gü cár muzo car damöcja ca mí mandadobi cü pé ddaa. Mí gue cár gü pü jár lado derecho bi jiejqüibi. <sup>51</sup>Car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmü:

—Jiejmajü ya.—

Cja bi pehmpi cár gü car hñøjø-cá, bi jojquibi. <sup>52</sup>Diguebbü ya, car Jesús bi nzoh cü möcja cü mí mandado, co cü sundado cü mí föh car templo, co ni cü tita. Göhtjo-cü xquí zøjø, xquí hñejmü pa di züdijü. Guegue bi xijmü:

—¿Dyocá xcü hñejmü hua gui tzujcöjü, guá cüjü cjuay co za, ncjahmü dúr begö? <sup>53</sup>Göhtjo ü pa ndí bbüpjü jar templo. ¿Sá, jin gü tzuujquijü bbü? Gue nür hora-ya xí ttungui ü tszejqui ca Jin Gui Jo pa da mandado. Eso, ya xí jogui gui cjuaguijü ca guí nejú.—

#### Pedro niega a Jesús

<sup>54</sup>Nubbü, bi pentijü car Jesús cja bi zixjü gá ma pü jár ngu car möcja ca más mí ja cár cargo. Nu car Pedro má tenda xutja car Jesús.

<sup>55</sup>Bi hñüh hnar tzibi cü cjahni pü jar patio, cja bi mijü pü pa di pahtijü. Cja car Pedro ya, guejtjo bi mih pü. <sup>56</sup>Nubbü, ca hnar muza bi meya car Pedro, como mí töti cár tjay car tzibi pü jabü már jü guegue. Bi mam bbü:

—Nür hñøjø-ná, mí yojmi car Jesús.—

<sup>57</sup>Bi gøn car Pedro, bbü, bi mä:

—Nuque, nana, jin dí meyagö-cá.—

<sup>58</sup>Pé hna tzi rato bi mä pé hnar cjahni:

—Nuque, nguí yojmi quí möxte car Jesús.—

Bi dah car Pedro, bbú:

—Jina-gö, tada.—

<sup>59</sup>Pé bi tjuh hnar hora, cja bi hna mandí pé hnar cjahni:

—Ncjuani, nar hñøjø-nu mí yojmi car Jesús, como guejti ná ur mingu Galilea.—

<sup>60</sup>Car Pedro bi dadi:

—Nuque, tada, jin dí padi ter beh ca guí ma.—

Már mandí ncjapü car Pedro, cja bi hna mah car ndøxca. <sup>61</sup>Nu car Tzi Jesús, bi bböti pü jabü már bböy, bi jianti car Pedro. Nubbú, bi mben car Pedro te xquí man car Jesús bbü mí xifi: “Ante que da mah car ndøxca, xquí cøngüigö jñu vez.”

<sup>62</sup>Bi bøn car Pedro bbü, cja bi ndo nzoni.

### Se burlan de Jesús

<sup>63</sup>Cü hñøjø cü mí zeti car Jesús, bi dyøhtibijü ur burla, cja bi gäjü za gá metijü. <sup>64</sup>Bi gojtibi hnar dajtu qui dö, bi segue bi metijü, bi xijmü:

—Mangue ya, toca xí unqui, bbü guí padi.— <sup>65</sup>Cja pé bi xijmü nduntji palabra már nttzo. Bi dé bi bbetibijü ür tzö car Jesús.

### Jesús delante de la Junta Suprema

<sup>66</sup>Cja bbü ya xquí nigui ya, bi jmuntzi cü nzöya, co hneh cü möcja cü más mí mandado, co cü maestro cü mí nxöh car ley. Bi dyenijü car Jesús pü jabü már ncja cár junta gueguejü, pa di ttöni ter beh ca xquí dyöte.

<sup>67</sup>Bi xijmü, bbü:

—Nuque, gui xijquije ya, ¿cja xí hñixqui ca Ocja pa gui mandado?

¿Cja guehque gúr Cristo ca di mejni guegue?—

Bi daj ya car Jesús:

—Bbü gu xihquijü, guejquigö, jin gui hñemejü. <sup>68</sup>Guejtjo hne, bbü gu önquijü, ¿cja guejquigö dúr cjahni di bbenqui hua jar jöy? Nuquejü, jin gui tjaigtiguijü. Guejtjo jin gui xojtiguijü. <sup>69</sup>Pe desde rá pa ya, xta ttixquigö pü jabü bí bbüh car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca rá nzedi cja göhtjo i mandado. Gu má grí mijcö pü jar jogui dye, gu mföxibbe cár jmandado. Guejquigö dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

<sup>70</sup>Gueguejü bi dyönijü, bbü:

—¿Casü guí mangue ür Ttøquigue ca Ocja, bbü?—

Cja car Jesús bi dadi:

—Jaa, guejquigö. Guehquiguejü, ya xcú mantsjejü.—

<sup>71</sup>Bi man-cü, bbü:

—¿Te pé dí jonijü ya? I nesta da bböhti-nü. Cja xtü ødejü xcá ma, i ne da cjatsje ca Ocja-nü.—

### Jesús ante Pilato

**23** Bi bøn cár juntajü bbü, cü tita co cü möcja cü mí mandado, bi zixjü car Jesús pü jabü már bbüh car gobernador. Guegue-ca mí ju cár tjuju múr Pilato. <sup>2</sup>Cja bbü mí zøtijü pü, bi müdi bi jøxjü bbetjri rá ngu, mí majmü:

—Nar hñøjø-nu, i ndo jöti yu cjahni, i xifi jin da guhti car gobierno car contribución, cja i mantsje guegue ur rey xpá mejni ca Ocja, pa da mandadoguije, dí judioje.—

<sup>3</sup>Car Pilato bi dyöni, bbü:

—¿Cja cierto ür reyqui yu judio?—

Cja bi dah car Jesús:

—Guejquigö, nca ngu gri ma.—

<sup>4</sup>Nubbü, car Pilato bi xih cü möcja cü mí mandado co cü cjahni rá ngu cü xquí jmuntzi, bi hñimbijü:

—Nunú, jin te dí töhtibi ca xtrú dyöti ca rá nttzo.—

<sup>5</sup>Nu cü cjahni bi ndo zetjo, bi majmü:

—Nür hñøjø-nü, cjuá xí jiöti cü cjahni. I ne da xoxi tujni, como i ujti yü cjahni ddadyo mfeni. Bú fuh pü jar estado Galilea, guá ujti cü cjahni cü mfeni-cü, cja pé xcuá hñecua, pé xqui ujti hua hneje. Ya xqui ne da jiöti göhtjo yü i bbüjcuá nür estado Judea.— Ncjapü gá majmü.

#### Jesús ante Herodes

<sup>6</sup>Nu car Pilato ya, bbü mí dyöde, guehpü Galilea xcuí müdi xcuí ujti cü cjahni car Jesús, nubbü, bi dyön cü cjahni:

—¿Cja ür mingü Galilea nür hñøjø-nü?—

Cja bi dah-cü:

—Jaa, ür mingü Galilea.—

<sup>7</sup>Cü pa-cá, car Herodes már bbüh pü jar jñini Jerusalén, xcuí hñeh pü jar estado Galilea, pü jabü már mandado. Mí tocabi guegue di reglabi quí asunto cü mingü Galilea. Nubbü, car Pilato, bbü mí dyöde mür mingü pü Galilea car Jesús, bi güy gá ma pü jabü már bbüh car Herodes. <sup>8</sup>Cja car Heroes, bbü mí ccahti car Jesús, bi ndo mpöjö. Ya xquí cja tiempo mí ne di ccahti, pe jí mí tzö di ntjehui. Guegue xquí dyöde te mí man cü cjahni digue car Jesús, cja mí ne di ccahti hnar milagro. <sup>9</sup>Eso, bi dyön

car Jesús rá ngu nttöni, pe jin te gá ndah-cá. <sup>10</sup>Guejtjo már bböh pü cü möcja cü mí mandado co cü maestro cü mí ujti cü cjahni car ley. Nucá, bi ndo jioxjü bbetjri car Jesús. <sup>11</sup>Nubbü, car Herodes co quí sundado, mí øhtibijü ür burla car Jesús. Bi jejtijü ca hnar dajtu már njehtzi. Ncöni mí xijmü mür rey, cja bi ndo imbitjoju. Cja diguebbü, car Herodes pé bi güh car Jesús, bi ma gá ngoh pü jabü már bbüh car Pilato. Nu car Herodes ndejma bi mpöjö por rá nguehca xcuí cjuh car Jesús pa di juzga guegue. <sup>12</sup>Cja por rá nguehcá, bi mpöjmi car Pilato co car Herodes car pa-cá, masque máhmeto mí ühui.

#### Jesús es sentenciado a muerte

<sup>13</sup>Diguebbü ya car Pilato bi nzojni cü möcja co cü nzöya, co cü pé dda cjahni rá ngu. <sup>14</sup>Bi xijmü:

—Nuquejü, xcuí tzijnquijü nür cjahni, guí manguejü xí dyöti ca rá nttzo. Guí majmü i eti yü cjahni da dyøhtibi tujni car gobierno. Pe nugö, xtü ndo hñöni, cja jin te dí töhtibi ca xtrú dyöti ca rá nttzo. <sup>15</sup>Guejti car Herodes jin te xcuá ndøhtibi, eso pé xpá cohtzitjo xcuá ngojcua-nü. Nugöbbe dí mambbe, jin te i ndujpite nür Jesús pa da bbøhti. <sup>16</sup>Gu tzi castigatjo, cja diguebbü gu jegui da ma libre.—

<sup>17</sup>Cü judio mí pehtzijü car costumbre, cada cjeya, bbü nguá nzöjü car mbaxcjua-ca, car gobernador mí xojqui hnar preso, mí jegui di ma libre. <sup>18</sup>Nu cü cjahni bi ndo majmü nzajqui, bi hñinajü: —Da tzix nür hñøjø-nü pa da bbøhti, cja gui xojqui car Barrabás. Guehca gui jiejui da ma-cá.—

<sup>19</sup>Nu car Barrabás xquí cjoti porque xquí jiöti cü dda cjahni xquí xoxju hnar tujni, guejtjo xquí möhti hnar ánima bbü már ntujnijü. <sup>20</sup>Car Pilato pé bi nzoh cü cjahni, porque guegue mí ne di jieh car Jesús di ma libre. <sup>21</sup>Nu cü cjahni bi segue bi majmü:

—iDa bböhti-ná, da ddöti jar ponti!—

<sup>22</sup>Car Pilato bi hñön ca rá jñü vez: —¿Dyocá guí neju da bböhti nür hñøjø-nü? Jin gui tzö gu mandado da bböhti, como jin te dí töhtibi ca drá nttzo. Gu mandado da tjtütjo, cja diguebbü, gu jegui da ma libre.—

<sup>23</sup>Pe cü cjahni co cü möcja cü mí mandado, más bi ndo zejmu bbü. Bi dé bi majmü:

—iDa bböhti-nü! iDa ddöti jar ponti!—

<sup>24</sup>Nubbü, car Pilato, bi mandado di ttöti ca mí ne cü cjahni, como jí mí ne di tzöyaju ca mír majmü.

<sup>25</sup>Bi un car orden pa di bböhti car Jesús, cja di tsjojqui car hñøjø ca xquí man cü cjahni di tjegui. Nu car hñøjø-cá, xquí jiöti cü dda cjahni xquí xoxju hnar tujni. Guejtjo xquí pöhtite.

### La crucifixión de Jesús

<sup>26</sup>Nubbü, bi böniju bi zixju car Jesús pa di bböhti. Bbü má pøjmu jar hñü, bi ntjeju ca hnar hñøjø, ya xcuí hñeh pu jáy juaji. Guegue mí tsjifi ur Simón, múr mingü Cirene. Cü sundado bi dyöhtibiju fuerza car hñøjø-cá pa bi duhtzibi car ponti car Jesús, má teni xatja. <sup>27</sup>Má pa rá ngu cjahni, má teniju car Jesús. Má hñöju pu hneje bbejña rá

ngu, cja nucu, má zoniju, como mí ndo juijquiju car Jesús. <sup>28</sup>Nu car Jesús bi bböti, bi ñegui, bi nzoh cü bbejña-cü, bi xijmü:

—Nuqueju, nana, guí minguju hua Jerusalén, dyo cjuá guí zoniju por rá nguejquigö. Mejor gui nzoniju por rá nguehquitsjegueju cja co quir bajtziju. <sup>29</sup>Porque ya xta zøh car pa bbü xtí ndo sufriju hneje. Cü pa-cü, xta man cü cjahni: “Tzi probe yu bbejña yu i hñü, cja co yu ddáa yu ya xqui tje yí tzi wene cja i nesta da tzujti. Di joh bbü jin di önte.”

<sup>30</sup>Cü pa-cü, da ndo sufri cü cjahni, hasta da man cü ddáa: “Xín da yöti yu ttøø, da gobiguju, pa ex xcu tujü nttzedi, cja pa jin da zujcöju car castigo ca ya xpa eje!” <sup>31</sup>Nugö, dí xihquiju, ya xta ttzejqui nar ccangui za. ¿Te da ncjajpi car za ca ya xtrú dyoti, bbü?—

Bbü mí ma nür palabra-nü car Jesús, mí jequitsje hnar ccangui za ca jí mír ntzöhui di ttzejqui, cja mí xih cü cjahni di zü guegue-cü hnar castigo drá ndo ú.

<sup>32</sup>Cja mí bbü yojo cü hñøjø rá nttzo, xquí contrabi car ley. Cü yojo hñøjø-cü bi ttzitzi co car Jesús pa di bböhti. Hnadi pu jabu di hmöh quí pontiju pa di bböhtiju. <sup>33</sup>Bi zötiju car lugar ca mí tsjifi ur Ximo. Diguebbü bi dötijü car Jesús jar ponti. Mí hñantjo, bi döhtibi quí dye co quí hua jar ponti. Nubbü, bi bböhmiju car ponti. Guejtjo bi dötijü cü pé yojo hñøjø, ca hnaa jar jogui dye car Jesús, cja ca pé hnaa jar nccuarga. <sup>34</sup>Car Jesús bi ma:

—Nuque, um tzi Taqui, gui perdonabi tzu yu cjahni yu xí ndøjqui hua jar ponti, porque jin

gui padijũ, ¿cja guejquigö xcú penqui?—

Cja cũ sundado bi jejquibi quí dajtu car Jesús. Bi dyentzijũ bolado pa di badijũ tema dajtu di tocabi cada hnaa. <sup>35</sup>Cũ pé dda cjahni cũ már bbũh pũ, mí ndo ntsjundötjõjũ, már jantijũ ter beh cã már ncja. Guejti cũ möcja cja co cũ tita cũ mí pehtzi quí cargojũ mí ntsjundöjũ hneje, cja bi mandijũ:

—Nũr hñøjø-nũ, xí salva cũ pé dda cjahni cũ ya xti dũ. A ver, ¿cja da nsalvatsje hua ya? Como i mã, guegue Ƴr Cristo, xpá mejni ca Ocja.—

<sup>36</sup>Cũ sundado mí øhtibijũ Ƴr burla, mí ñahtibijũ vinagre pa di zi, cja mí xijmũ:

<sup>37</sup>—Nuquigue, bbũ cierto Ƴr reyqui yũ judio, gui cajtsje pũ jar ponti ya, pa jin gui tũ.—

<sup>38</sup>Mí cuati hnar jehmi pũ jár ña car ponti, mí jũx ya palabra-ya: “Gue nãr rey yũ judio-nũ.” Bi tjũx car seña-cã gá jñũ idioma, tzũdi, gá hebreo, cja co gá griego, cja co gá latín.

<sup>39</sup>Már ddöti pũ já ponti hneje yojo hñøjø cũ xquí contrabi car ley. Guejti ca hnaa digue cũ yojo-cũ, bi dyøhtibi Ƴr burla car Jesús, hneje, bi xifi:

—Nuquigue, bbũ cierto gúr hñøjø xí hñixqui ca Ocja, gui cajque ya, bbũ, cja gui tziguigöbbe hneje.— Bi mã ncjapũ car cjahni-cã.

<sup>40</sup>Nu ca hnaa bi huenti cãr hñõhui, bi hñĩmbi:

—Nuquigue, ngu jin guí tzũ ca Ocja, cja ya xquí ma grí ntjehui. Nugõjũ, hnadí nãr castigo dár tzõjũ hua, ya xtrã ma gu tũjũ. <sup>41</sup>Nugõhui,

drã ntzögõhui nãr castigo-na, como xtú ndo øtihui ca rá nttzo. Pe nãr hñøjø-nũ, jin te xcã dyøti ca rá nttzo.—

<sup>42</sup>Diguebbũ ya, guegue bi nzoh car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Jesús, gui mbengui tzũ bbũ xta ttahqui quer cargo pa gui mandado.—

<sup>43</sup>Cja car Jesús bi xifi:

—Cierito, dí xihqui, nuya rá pa ya, xcrí ntjehui pũ jabũ i bbũh cam Tzi Ta.—

### Muerte de Jesús

<sup>44</sup>Ya xquí zũ ngu juxadi, cja bi ncjuni, bi hmexuy göhtjo car jöy-ca, már hmexuytjo hasta gue bbũ mí zũ jñũ nde. <sup>45</sup>Jin te gá ncca car jiadi cũ jñũ hora-cũ. Pũ mbo cãr ndo nicja cũ judio bi hna xejtsje car dajtu ca mír cjojti ca hnar cuarto ca más már nttzujpi. Bi hna xeh-ca, bbũ ya xti dũ car Jesús. <sup>46</sup>Nubbũ, car Jesús bi hna mafi nzajqui, bi mã:

—Nuque, Tzi Ta, dí dõhqui jer tzi dye num tzi møy, gui cuajti ya.— Xní mã ncjapũ, xní bøn cãr tzi møy, xní dũ, bbũ.

<sup>47</sup>Ca hnar sundado múr capitán, már mfõh pũ. Bi ccahti ya ja ncja gá ndũ car Jesús, cja bi badí, guegue-cã de vera xcú hñeh pũ jar Tzi Ta jĩtzi. Cja bi mã:

—Cierito múr jogui cjahni nãr hñøjø-nũ. Jin te mí ndujpitemã.—

<sup>48</sup>Car hora-ca, cũ pé dda cjahni rá ngu cũ xquí jmuntzijũ, bi ccahtijũ hneje ja gá ndũ car Jesús, cja bi ndo unijũ Ƴr dumøy. Nubbũ, bi möjmũ gá ngojmũ, mí ndo ntzujũ cja mí ndo ntzøtijũ. <sup>49</sup>Nu quí amigo

car Jesús co ni cū bbejñā cū xcuí denijū bbū mbú eh pū Galilea, bi tzi dōhmijū pū. Már bbōjtijū tzi yanū, már jantitjoju te már ncja.

### Jesús es sepultado

<sup>50</sup>Mí bbūh hnar hñōjō, mí tsjifi múr José. Múr jogui cjahni, mí tzu ca Ocja. Guegue mí pehtzi cár cargo, mí pertene pū jar junta cū tita cū mí mandado pū jár ničja cū judio. Nār José múr mingu car jñini Arimatea, pū jar estado Judea. <sup>51</sup>Guegue mí tōhmi car pa bbū xti nigui ca hnar rey ca xquí man car Tzi Ta jiti di hñeje pa di möx cū cjahni israelita. Car José jin gá ndembi cár mfeni cū pé dda tita cū xquí hmupju gá acuerdo pa gá bbōhti car Jesús. <sup>52</sup>Bbū ya xquí dū car Jesús, car José bi guati pū jabū már bbūh car Pilato, bi dyōjpi ũr tszejqui di dūhtzibi cár ndodyo car Jesús du pehtzi. Cja bi ttuni ũr tszejqui. <sup>53</sup>Nubbū, bi ma bú dejqui cár cuerpo car Jesús pū jar ponti, bi panti hnar ttaxi datū cja bú cōti hnar cueva. Múr ddadyotjo car cueva. Jim be mí cjōti ánima pū. <sup>54</sup>Nu car nde-ca quí amigo car Jesús bi ndo mpeguijū bi gōtijū cár cuerpo car Jesús jar cueva ante que di ñūh car jiadi, porque car hora bbū xti ñūh-ca, ya xti mūh ca hnar mbaxcju ca mí ndo tzujpi cū judio. Jí mí tjegui to te di meh car pa-ca. Cja ya xquí ndo nde bbū mí cjōhtibi cár cuerpo car Jesús pū jar cueva.

<sup>55</sup>Nu cū bbejñā cū xcuí hñejmū pū Galilea, xcuí denijū car Jesús, bi ndo jñaju ũr huenda ja gá cjōti car ánima pū mbo car cueva.

<sup>56</sup>Diguebbū ya, bi ma gá ngojmū, bi

jojquijū cū dda hñitji cū mí yāni rá zō, co cū dda ungüento hñeje. Nucū, di gohtzibijū cár cuerpo car Jesús, pa jim bé di ttzontjo. Pe bi tzōyajū car pa car nsábado, ncja ngu ga mam pū jar ley ca mí tenijū, como már nttzujpi car pa-ca.

### La resurrección de Jesús

**24** Car pa ca mí ñati ca hnar semana, bbū ya xi mír ma di nigui, cū bbejñā bi möjmū jar cueva, bi duxju cū hñitji cū ya xquí jojquijū. <sup>2</sup>Bbū mí zōtijū pū, ya xquí bbōti car međo ca xquí gojtijmaja car goxtji, ya xi mír hmöh hnanguadi. <sup>3</sup>Bi ñatijū jar cueva ya, pe jin gá ndōtijū cár cuerpo car Tzi Jesús. <sup>4</sup>Cja bi ndo hño í muyjū, ¿toča xquí dux-ca? Diguebbū ya, bi hna niguitjo yojo cū hñōjō, mí ndo juex quí dajtu már tzi nttaxi. <sup>5</sup>Cū bbejñā ya, bi ndo zujū, bi gojti quí dōju co quí dyejū, cja bi anijū jar jōy. Bi man cū hñōjō, bbū:

—¿Dyoca guí jonguejū hua hnar cjahni ca ya pé xqui bbū ũr nzajqui? <sup>6</sup>Ya jin gui bbūjcua jabū i cjōti cū ánima, como ya xí jñā ũr jñā. ¿Cja jin guí mbenijū te bi xihquijū car Jesús bbū ngár bbūpju guegue pū Galilea? <sup>7</sup>Bi xihquijū, ina, guegue di ndōjti jáy dye cū cjahni rá nttzo cja di ddōti pū jar ponti, di dū. Cja bbū xtrí cja jñujpa, pé di jñā ũr jñā.— Bi ma ncjapū cū ángele.

<sup>8</sup>Nubbū, cū bbejñā bi mben cū palabra cū xquí man car Jesús, bbū jí bbe mí tu. <sup>9</sup>Cja bi bōnijū jar cueva, bi ma gá ngojmū, bú cōxju cū once quí möxte, co ni cū pé ddaa, bú xijmū te xcuí ccahtijū. <sup>10</sup>Mí gue car María Magdalena, co car Juana,

co car María, cár me car Santiago, co cū pé dda bbejña cū mí yojmū, guegue-cū bi mōjmū bú xijmū cū apóstole. <sup>11</sup>Nu cū apóstole jin gá hñemejū ¿cja mí cierto ca bi man cū bbejña? Gá mbenijū, más mūr hñantitjo.

<sup>12</sup>Nu car Pedro bi bböy, bi gu ʔr ddi, bi ma pū jar cueva, bi ani, bi ccahti pū mbo. Már bbøndi pū hnanguadi cū ttaxi datū cū xquí bbantzibi cár cuerpo car Jesús. Jøndi-cū bi ccahti-cū. Cja bi ma ʔr ngu bbū, mí ndo dyo ʔr møy, má mbentsje ter bbehca xquí ncja.

#### En el camino a Emaús

<sup>13</sup>Mismo car pa-ca, bi bøm pū Jerusalén yojo cū hñøjø cū xquí ðen car Jesús, mír ma hnar tzi jñini ca mí tsjifi Emaús. Car tzi jñini-ca mí jñajquihui car ciudad Jerusalén como once quilómetro. <sup>14</sup>Cū hñøjø má ñahui, ja ncja xquí bbøhti car Jesús pū Jerusalén. <sup>15</sup>Má hñohui jar hñū, má ñahui ncjarū. Cja bi hna guatitjo hnar hñøjø, bi ntjeju cū yojo, cja bi segue bi hñøju-cū. Mí gue car Jesús. <sup>16</sup>Nu cū yojo hñøjø jin gá meyahui car Jesús. Ncjahmū mí bbūh ca te mí cojtibi quí døhui. <sup>17</sup>Bi dyøn car Jesús, bbū, ina:  
—¿Ter feh cā ngár majmi ca xtá ntjeju? ¿Te rá nguehca guí ndo ðumuyhui?—

<sup>18</sup>Ca hnar hñøjø ca mí tsjifi mūr Cleofas bi ðadi, ina:

—¿Casū cja xcú tzøn nū Jerusalén, cja jí bbe guí paði ter beh cā xí ncja nū? Hasta cū visita, ntero i paðijū te xí ncja yū pa yū cja xí tjogui.—

<sup>19</sup>Cja pé bi hñøn car Jesús:

—¿Te xí ncja ya, bbū?—

Cja gueguehui bi ðadihui, bbū:  
—Gue car Jesús, mūr mingū

Nazaret. Guegue-ca mūr jmandadero ca Ocja mí ndo paði rá zø. Mí øti milagro már ndo zø. Guejtjo hneje már ndo zø ca mí ʔtiguije. Mí yojmi cár poder car Tzi Ta jítzi, cja cū cjahni mí ndo ihtzibijū. <sup>20</sup>Guegue-ca xí nzuh cūm möcjaje, co ni cū tita cū i mandadoguije, cja xí ttun cár sentencia, xí ddøti jar ponti, xí ndū. <sup>21</sup>Pe nugøje, ndí emeje guegue car Jesús di guxquigøje, dí minguje israel, cja di möxcøje pa gua hmøpje libre. Pe ncja ya, ya xí cja jñujpa ca xcá ndū. <sup>22-23</sup>Masque xí xijquije cū dda bbejña hnar jña, (¿Jadi, cja cierto? I ndo dyo yum møyje) xí xijquije, ya pé xí nantzi car Jesús. øde, cū bbejña-cū, xí mōjmū pū jar cueva bbū jí bbe mbá pøx nør jiadi, cja jí xcuá ndøtijū cár cuerpo car Jesús. Guejtjo i majmū, xpá ccahtijū cū dda ángele, cja nucu, bú xijmū, ya xí jña ʔr jña car Jesús, ya xí nantzi. <sup>24</sup>Nu cū dda um hñohuije cū bi tsjifi ncjarū, xí mōjmū jar cueva hneje, xpá ccahtijū ncja ngu xcá man cū bbejña, ya xí mí ʔtjo cár cuerpo pū. Pe jí xcá ntjeju car Jesús.— Guejnu bi man cū yo hñøjø-cū.

<sup>25</sup>Diguebbū ya bi man car Jesús, bi hñimbi:

—Guí hmøditjoju, rá ndo me quir møyju. ¿Cja jin guí ntiendejū te i ne da man car Escritura? ¿Ncjahmū gui hñemejū ca bi man quí jmandadero ca Ocja? <sup>26</sup>¿Cja jin gui mam pū jar Escritura, mír ntzøhui di sufri ca hnar cjahni ca di hñeje, tzadi, car Cristo? Ngué, i mam pū,

di nesta di du-ca, cja pé di jña úr jña, pa ncjapü drí ttun cár cargo cja di mandado.— Ncjapü gá man car Jesús.

<sup>27</sup>Nubbü, car Jesús bi xih cü hñøjø te i mam pü jar Escritura digue car Cristo ca di hñeje. Bi müdi bi xih ca xquí man car Moisés. Ma ya, bi xijmi ca xquí man cü dda quí jmandadero ca Ocja, cada hnaa. Ddahtzü bi xijmi göhtjo ca i cuati pü jar Escritura, cü parte pü jabü i ma ja di ncja ca hnaa ca di mejni car Tzi Ta jítzi. Má dyoju jar hñü bbü má xijmi ncjapü car Jesús.

<sup>28</sup>Nubbü, bi zøtiju jar tzi jñini pü jabü mír ma cü yo hñøjø. Nu car Jesús mí ne di segue, di hñotjo, ncjahmü jabü pé mír ma. <sup>29</sup>Pe gueguehui bi zamihui, bi xifi:

—Oxi ya, ya xí nde. ¿Jabü gui ma ya?— bi hñimbihui. Diguebbü, bi døhmi guegue, cja bi ñütiju pü mbo car ngu. <sup>30</sup>Nubbü, bi mipju jar mexa pa di zijü car cena. Cja car Jesús bi jña hnar tjujme, bi dyöjpi cjamadi car Tzi Ta jítzi. Bi jejqui car tjujme cja bi unihui. <sup>31</sup>Nubbü, bi hna wen ca mí cojtibi quí döhui cü yojo hñøjø, cja bi meyahui car Jesús, bbü. Nu car Jesús, bi hna bbejti pü.

<sup>32</sup>Nubbü, bi man cü yojo-cü:

—Gue cam Tzi Jmujü-ca. ¿Cierto, xpá mpöj yam tzi møyhui, bbü ndár ñajü guegue jar hñü, bbü már xijquihui te i man cü Escritura. Xtü hna ntiendetjogöhui te i man-cü. iTji ya ca!— Ncjapü gá man cü yo hñøjø-cü.

<sup>33</sup>Bi hna bböjmi, bbü, mismo car hora-ca, bi xønihui bi ma gá ngojmi pü Jerusalén. Bi zøtihui pü jabü

már bbü cü once apóstole cja co cü pé dda cjahni cü már yojmü, bú cöxihui te xcuí ncja. <sup>34</sup>Nu cü once apóstole, bbü mí dyødejü, bi majmü:

—Cierto, xí jña úr jña cam Tzi Jmujü como guejti nær Simón xpá ntjehui cja xí xijquije.—

<sup>35</sup>Diguebbü cü yojo hñøjø bi xih cü apóstole göhtjo te xcuí ncja pü jar hñü, cja co ja gá meyahui car Jesús bbü már xejqui car tjujme.

### Jesús aparece a los discípulos

<sup>36</sup>Már ñadi ncjapü, cja bi hna niguitjo pü car Jesús, bi hmöh pü madé, bi zengua quí möxte, bi xijmü:

—Da hmüy rá zö quir tzi møyju.—

<sup>37</sup>Nu gueguejü mí ndo ntzuju, ngá majmü, mí gue cár ndajitjo car Jesús már ccahtijü. <sup>38</sup>Nu car Jesús pé bi mam, bbü:

—¿Dyoca guí ntzuju? ¿Dyoca cjuá guí yomfenijü, toguigö?

<sup>39</sup>Ccahtijmajü yam dye co yam hua. Tjönguijü pa gui padijü, ¿cja guejquigö? Bbü gur ndajitjogö, jin te di bbüj yam ndodyo, ni ndra ngue nam ngø.—

<sup>40</sup>Nubbá, bi ujti quí dye, co quí hua, pü jabü xquí ntjohtibi bbü mí ddøti jar ponti.

<sup>41</sup>Gueguejü bi ndo mpöjmü bbü, pe jí bbe mí emejü rá zö, mí yomfenitjoju. Nubbá, car Jesús bi dyöni, bi hñimbijü:

—¿Cja guí pehtzijü hua te gu tzigö?—

<sup>42</sup>Cja bi unijü hna pedazo ur jogui möy ca ya xquí da, co hna pedazo ur lonja ca mí po ttafi gá colimena.

<sup>43</sup>Guegue ya bi jña-cü cja bi za. Már



ccahtitjoju quí möxte. <sup>44</sup>Nubbü, bi nzoh quí möxte, bi xijmü:

—Bbü jí bbe ndí tū, dú xihquijü ter beh cā di ncja, cja nuya xí nzüdi ncja ngu dá ma, xtú tügö cja pé xtú ja üm jña. Guejyü mí nesta di ncja-yü pa di züdi göhtjo ca bi man car Moisés co cü pé dda quí jmandadero ca Ocja, co ni cü palabra cü i jux pü já salmo digue ca hnar cjahni ca di bbejni hua jar jöy.—

<sup>45</sup>Nubbü, bi xijmü quí möxte te i mam pü jar Escritura, cja bi möx-cá pa gá ntiendeju göhtjo ca i mam pü digue ca hnáa ca di mejni car Tzi Ta jítzi. <sup>46</sup>Bi xijmü ncjahua:

—I mam pü jar Escritura, bbü xti hñeh car Cristo, tiene que di sufri, di du, cja pé di jña úr jña ca xtrá jñujpa. <sup>47</sup>Cja bbü ya xtrú ncja-ca, di ntungui car jña, di tsijmü göhtjo yü cjahni yü i bbüjcau jar jöy. Bbeto da tsij yü cjahni israelita hua jar jñini Jerusalén. Ma ya, da tsjih cü cjahni cü rá bbü cü pé dda jñini, göhtjo cü i bbü jar mundo. Da tsijmü, ya xí nígui car Cristo ca xquí promete car Tzi Ta jítzi. Da hñemeju guegue cja da jiejmü ca rá ntto. Da ncjarü drí mperdonabi ca xí dyötijü ca rántto, göhtjo cü to da guatijü jar

dye. Guejnu i mam pü jar Escritura.

<sup>48</sup>Cja nuquejü, quí testigoju, i nesta quí xijmü cü cjahni nür palabra-nü.

<sup>49</sup>Nuya, dí cühquijü gui möjmü pa grí nzojmü göhtjo cü cjahni. Pe ante que gui pönijü, gui tøhmitjoju hua Jerusalén hasta gue bbü xtu cah ca hnaa ca xtú xihquijü du eje. Bbü xta guahquijü-ca, nubbü, xquí yojmü car ttzedi ca rí hñe jítzi, bbü.— Ncjarü gá man car Jesús.

### Jesús sube a los cielos

<sup>50-51</sup>Diguebbü ya, car Jesús bi zix quí möxte, bi bønijü pü Jerusalén gá ndenijü car hñü ca mír zøti pü car tzi jñini Betania. Pe bbü mí bbejtjo pa di zøtijü pü, bi hmørpjü, bbü, cja car Jesús bi pahtzi quí dye, bi dyøjpi car Tzi Ta jítzi di bendeci quí möxte, cja diguebbü ya bi hñih-cá. Bi guaj ya bi hñih-cü, cja bi hna ttzix pü jítzi, bi bbedi. <sup>52</sup>Nu quí möxte car Jesús, bbü ya xquí bøxi jítzi guegue-ca, bi xøjtibijü. Diguebbü ya, bi möjmü gá ngojmü pü Jerusalén, cjuá má mpøjmü. <sup>53</sup>Bi tjoh cü pá, nu guegue-cü mí ndo mpøjtijü. Mí dedijü pü jar ndo nicja, mí xøjtibijü ca Ocja göhtjo ür pa. Amén.

I ttzedi hua nar libro-na.